

HOJA DEL LUNES. — Dirección, Administración y Oficina de Publicidad, calle Larrañandi, 6. Teléfono 48-42-19 (días laborales).
Redacción y Talleres, calle de José María Soroa, 23. Teléfono 27-41-00 (domingos, desde las 19 horas hasta la madrugada).

OPD
OPCIÓN PUBLICIDAD

Tirada controlada por la Oficina de Justificación de la Difusión.

HOJA DEL LUNES

San Sebastián Depósito legal: S. 33/1958 Año XXXVI - Núm. 2.261 Director: Jaime Quezada Precio del ejemplar: 25 pesetas

**PISOS - LOCALES
TERRENOS
INVERSIONES
VALORACIONES**

itesa
SERVICIOS INMOBILIARIOS

Señalado para esta mañana a las 9

PODRÍA SUSPENDERSE EL JUICIO A ONAINDIA POR ENFERMEDAD DE BANDRES

El artículo 770 del Código de Justicia Militar prevé esta incidencia

San Sebastián, 13. (Efe). — Por un fuerte ataque lumbálgico de Juan María Bandrés, abogado defensor de Mario Onaindia, mañana podría aplazarse el consejo de guerra previsto contra el secretario general de EIA en San Sebastián.

Juan María Bandrés, según dijo su familia, se encuentra en cama, sin poder levantarse, a causa de un fuerte ataque de lumbago, al que los médicos han aconsejado un fuerte tratamiento medicinal y reposo total.

La familia dijo también que está a la espera de lo que decida el médico mañana, antes de las nueve horas, en que está prevista la hora del consejo de guerra. De continuar el estado de salud que hoy padece Bandrés, el médico ordenaría que no abandonara la cama y no fuera al cita para poder actuar como defensor de Mario Onaindia durante el consejo de guerra.

El aplazamiento, según dijo Juan María Bandrés a su familia, mientras Efe esperaba el veraplazado al ser decretado el acuerdo con el Código de Justicia Militar, en su artículo 770, número 6.

El citado artículo dice textualmente: «El presidente del consejo correspondiente acordará la suspensión del consejo cuando no concuerden los votos en número necesario para constituirlo o fiscal, el defensor o el procesado.»

A última hora de la tarde, el estado de Juan María Bandrés continúa estacionario y para atender los llamados telefónicos, aunque continúa sometido a una fuerte medicación.

PROCESADO POR UNA ESCUELA CONMEMORATIVA

El secretario general de EIA, por la autoridad militar al haber sido responsable de la publicación de una escuela conmemorativa de la muerte de un militante político en un control policial de carretera.

La petición del fiscal es de tres años de prisión, por el presunto delito de Injurias o Calumnias a Fuerzas Armadas, Entidades públicas, como la Diputación Foral de Guipúzcoa, los partidos políticos de este Estado y de ámbito vasco, así como el «Comité de Acción o República», que presidió don Joaquín Ruiz Jiménez, presidente insistentemente el reconocimiento de la causa o la sentencia en favor de los tribunales ordinarios.

A pesar de todos estos pedidos de prisión, el abogado defensor de en el Congreso por Euzkadi Ekzerna Juan María Bandrés.

LOS TEMAS "INTERNACIONALES DE INTERES MUTUO" PERMANECEN SECRETOS VIAJE RELAMPAGO Y ENTREVISTA SORPRESA SUAREZ-CARTER

Hablarán hoy durante tres horas en Washington

Washington, 13. (Efe). — El presidente norteamericano, Jimmy Carter, recibirá al mediodía de mañana (atardecer de España) al presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, en su despacho de la Casa Blanca para mantener una discusión de temas internacionales de interés mutuo.

Dos horas antes, el presidente Suárez y la delegación que le acompaña llegarán en vuelo directo desde Madrid a la base aérea norteamericana de Andrews, cerca de la capital, para una estancia de escaseo de seis horas en los Estados Unidos.

El secretario de Estado, Cyrus Vance, y el jefe de protocolo de la Casa Blanca, Abner J. Peres, recibirán a Suárez en Andrews y harán el viaje en helicóptero hasta el parque «Elipse» enfrente de la residencia presidencial norteamericana.

El programa de la visita fue dado a conocer el domingo, pero la agenda de temas que integrará las casi tres horas de conversaciones hispano-norteamericanas permanece en secreto.

La oficina de prensa de la Casa Blanca informó tan sólo que Carter y Suárez discutirán temas internacionales de interés mutuo.

El resto de la delegación que acompañará a Suárez, el director general de Estudios del Gabinete Suárez, Eugenio Bregolat, el de Organización, Alberto Recarte y el jefe del Gabinete del ministro Orea, Ramón Fernández de Saligny.

Por parte norteamericana forman la delegación, el secretario de Estado, Cyrus Vance, el asesor presidencial, Zbigniew Brzezinski, el secretario de Estado adjunto para asuntos europeos, George Vest, el embajador en Madrid, Terence Todman, y tentativamente el vicepresidente, Walter Mondale.

Los embajadores de España ante la Casa Blanca, José Lladó, y ante la Organización de Estados Americanos, Eduardo de Zulueta, formarán también parte de la delegación española.

Los comandantes Moncho y Arisa, de la seguridad del presidente Suárez, así como otros agentes españoles y norteamericanos protegerán a Adolfo Suárez durante su estancia en Washington.

Suárez utilizará también para descansar y estancia en la capital, la residencia de huéspedes oficiales del Gobierno norteamericano conocida por el «Blair House».

Una vez en la Casa Blanca está previsto que Carter y Suárez conversen a solas unos mo-

Domingo deportivo



Volvieron las victorias a Atocha. Y la Real Sociedad venció por 2-0 al Sevilla, tras dominar casi siempre. En la fotografía, un momento de acción al marco de Paco, en el que incluso ataca Cortabarría. (Crónica y comentario en página 23 y opiniones de los entrenadores en la 22.)

— Constituyó un gran éxito el cross XXXVII Memorial Muguerza, disputado en Elguibar, y en el que triunfó el inglés John Wild. En la fotografía, el ganador en el momento de cruzar la meta. (Amplia información en la página 13.)

— En San Fernando de Henares (Madrid) se celebró el campeonato de España de ciclo-cross. En aficionados se impuso Medina, que fue también el primero en llegar a la meta, y en profesionales el título se lo adjudicó el guipuzcoano Inaki Mayora, que arribó en quinto lugar. En la prueba ventilada en Lazcano, Mujika no tuvo rivales. (Página 15.)

— En otras páginas el lector hallará informaciones de pelota (15), fútbol regional (16), baloncesto (16), Tercera División (17) y en esta misma, balonmano, Segunda A (19), Segunda B (20) y Primera División (21 y 22).

— En la 24, resultados, clasificaciones y comentario a la jornada futbolística, más la quiniela ganadora, próximos partidos, etc.

PNV tiene casi listo su programa de gobierno

Consta de 24 ponencias

San Sebastián, 13. — El PNV ha terminado el análisis de veinticuatro ponencias que habrán de componer el programa de gobierno del partido.

Las ponencias se agrupan en cinco capítulos: economía, sociología, cultura, administración y política. Las veintinueve ponencias, acompañadas de sus representantes regionales efectúan una larga reunión en San Sebastián, que se prolonga hasta muy tarde en la noche del sábado.

Las conclusiones serán presentadas a la asamblea nacional del PNV, que se celebrará en los salones de la Caja de Ahorros Municipal de Vitoria el sábado 26 de enero, a las seis y media de la tarde.

EL PNV PREPARA SUS LISTAS PARA GUIPUZCOA

San Sebastián, 13. — El GBB del PNV se reunió en Zarauz la noche del sábado para considerar y consolidar las listas de candidatos o parlamentarios vascos sugeridas por las juntas municipales del partido en Guipúzcoa.

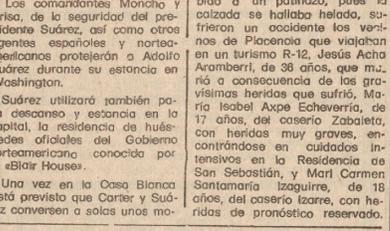
Dicha candidatura será adoptada en firme y los nombres hechos públicos en la asamblea regional de Guipúzcoa del PNV, que se celebrará en Zarauz el viernes día 25 de enero, a las ocho de la noche.

PNV PREPARA CAMPANA ELECTORAL PARLAMENTO VASCO

Bilbao, 13. (Efe). — Cerca de sesenta personas participan en

MORTAL PATINAZO EN EL ALTO DE DESCARGA

Praencia, 13. (Corresponsal.) El sábado, sobre las doce de la noche, cuando regresaba de Zumárraga después de presenciar un concurso de soka-urc y en el alto de Descarga y debido a un patinazo, pues la calzada se hallaba helada, sufrió un accidente los vecinos de Praencia que viajaban en un turismo R-12, Jesús Acha Aramberri, de 38 años, que murió a consecuencia de los gravísimos heridas que sufrió, María Isabel Axpe Echeverría, de 17 años, del caserío Zabaleta, con heridas muy graves, encontrándose en cuidados intensivos en la Residencia de San Sebastián, y Mari Carmen Santamaría Izaguirre, de 18 años, del caserío Izarre, con heridas de pronóstico reservado.



Nuevas violaciones en Rentería y Trintxerpe

Manifestación de mujeres de San Sebastián y en la villa renterriana

Rentería, 13. (Corresponsal.) Esta madrugada, sobre la una y media, se encontraba la joven renterriana M. C., de 18 años de edad, en el interior de un coche junto con su novio de Pasajes de San Juan, parados junto a la estación de Renfe en Rentería, cuando abrieron la puerta del coche dos jóvenes entre 20 y 25 años, empujando una pistola uno de ellos, obligando a la joven a salir del coche, llevándosela a otro coche, un Seat 128, color rojo, que estaba estacionado enfrente del coche de la pareja, diciéndola al novio, con el que se quedó un rato más uno de ellos, que no saliera del coche.

Dentro del coche, que fue conducido por un joven moreno, y el otro rubio, en el asiento trasero con la joven M. C. reprimida y obligada a permanecer en el coche.

Tras dejarla abandonada, fue con su padre a la residencia y luego a denunciar el caso a la comisaría de policía, donde coincidió con otra joven de Trintxerpe que también había sido violada sobre los dos y media de la madrugada, coincidiendo en el comentario de ambas en que había sido el mismo coche y los mismos autores en ambas violaciones.

El grupo de mujeres de Rentería se reunió en el Centro Cultural y Familiar de la calle Añici, de Rentería, donde elaboraron un comunicado de protesta que dice lo siguiente:

«En la madrugada de este domingo, día 13, dos mujeres, una en Trintxerpe y otra en Rentería, fueron violadas a punta de pistola. A otra intentaron agredir y no lo consiguieron. También hace unos días, en Rentería, violaron a una joven que se encuentra internada en el hospital.

Estas violaciones no son sino una pequeña muestra de las agresiones que las mujeres sufrimos a diario. Se nos niega el derecho a disponer de nuestros cuerpos. Se nos considera únicamente como objetos que el hombre puede tomar a su antojo.»

TOLOSA ANTIGUO CINE GORRITI (PISOS)

OPORTUNIDAD, PRECIOS ACTUALIZADOS!

VENIDO PISOS de 2, 3 y 4 dormitorios dobles de gran calidad, calefacción y agua caliente central con contador Individual.

Múltiples puntos generales

PRECIO VIVIENDA de 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, dos baños completos, salón, terraza, cocina, tendero y trastero 9 m²: 4.400.000 PTAS.

CONDICIONES: Contrato sobre 800.000 Ptas. entrega de llaves para su inmediata ocupación. Subrogación crédito aprobada 15 años.

Posibilidad compra de su piso, el resto a convenir.

INFORMACION: PISO PILOTO (de 5 a 7, INCLUIDOS 5,6ABADOS) TELEFONO 534255

GACETA INMOBILIARIA

Agencia Inmobiliaria **GABRIEL CALPARSORO**

INFORMACION EN LA PAGINA 6

(Pasa a quinta página)

José Angel Aldabaldetrecu

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
ARENAL 14-16-Tel. 830441-APARTADO 34-ZARAUZ

VIVIENDAS TOTALMENTE TERMINADAS

ZARAUZ. Polígono Celay. Vivienda de hall, salón-comedor, 3 dormitorios 2 camas, cocina, baño. Amplias solanas. Trastero en el sótano. Vivienda nueva construcción. Precios: 2.250.000.
ZARAUZ (Vista Alegre). Apartamento de cocina-comedor, 2 dormitorios 2 camas, baño, solana. Suelo empotrados. A estrenar. Precios: 2.000.000.
ZARAUZ. Grupo Iruñeta. Vivienda de hall, comedor, 3 dormitorios, cocina, baño, ase. Trastero en el sótano. Precios: 2.400.000 ptas.
ZARAUZ. Zona residencial Grupo San Pelayo. Vivienda de hall, cocina-comedor, 2 dormitorios de 2 camas, 1 dormitorio 1 cama, baño, solanas. Precios: 2.630.000 pesetas.
ZARAUZ. Casco urbano. Primera línea de playa. Apartamento con hall, salón, 2 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, baño, color negro con espejos, terraza hacia el mar. Amplias vistas sobre la playa. Precios: 2.075.000 pesetas.
ZARAUZ. Zona residencial Grupo Iruñeta. Vivienda de hall, comedor-salón, 2 dormitorios 2 camas, cocina, baño, solanas. Precios: 2.850.000 pesetas.
ZARAUZ. Polígono Vista Alegre. Vivienda de hall, comedor, 3 dormitorios 2 camas, cocina, baño, ase. con media bañera, solanas, tendero amplio. Muy equipado. Amplias vistas. Precio: 3.000.000 de pesetas.
ZARAUZ. Grupo Iruñeta. Vivienda de hall, comedor-salón, 3 dormitorios de 2 camas, cocina, baño, 3.200.000.

ZARAUZ, zona residencial, próximo a la playa, viviendas de nueva construcción, terminadas, con portal y escaleras de cemento, ascensores, sótanos y tendedores de ropa, paredes empapeladas, techos decorados, suelo tarima corta de pino francés de primera, sin dorado, barnizado, ascensores, garajes en el sótano. Constata de:
-Hall, comedor-salón, 3 dormitorios de 2 camas, cocina, baño, ase. con media bañera, solanas, tendero.
-Hall, comedor-salón, 3 dormitorios de 2 camas, 1 de 1 cama, cocina, 2 baños completos, solanas. Precio de 3.425.000.

ZARAUZ. Casco urbano. Primera línea playa. Constata de hall, comedor-salón, 2 dormitorios 2 camas, 1 dormitorio 1 cama, cocina, baño, ase. todo equipado y con muebles. Precios: 2.750.000.

ZARAUZ. Zona residencial Alder-Eder. Vivienda de hall, comedor-salón, 2 dormitorios 2 camas, cocina, 2 baños, distribuidor, armarios empotrados. Precios: 4.000.000 de pesetas.

ZARAUZ. Zona residencial. Vivienda de hall, comedor-salón, 4 dormitorios de 2 camas, comedor-salón, 2 baños, ase. servicio, solanas corridas e ambas lados, garaje para 2 coches en el sótano. 4.500.000 pesetas.

ZARAUZ, zona residencial, próximo playa, vistas sobre el mar. Constata de hall amplio, salón-comedor de 36 m2 con solana de 12 m2, 5 dormitorios 2 camas, 3 baños, ase. con ducha, cocina 12 m2 equipada con electrodomésticos. Oficina, balcones ambas fachadas, techos decorados, paredes empapeladas, suelos empotrados en habitaciones. Estado impecable. Agua caliente por 2 termos eléctricos. Calefacción eléctrica. Tiene propiano individual, 45 m2 en plaza de garaje y 34 m2 de bodega, trastero o garaje cerrados en el sótano. Precios 5.150.000 pesetas.

ZARAUZ. Zona residencial. 2ª fila playa. Vivienda de 196 m2 útil. Constata de salón-comedor de 40 m2, 3 dormitorios, 2 camas, 4 baños, 1 ase. con ducha con tendedor, dormitorio servicio, ase. servicio. Cuarto ropero. Armarios empotrados. Precios: 7.725.000 pesetas.

ZUMAYA. Barrio Jardín. Vivienda de hall, comedor-salón, 2 dormitorios, cocina, ase. Precios: 850.000 pesetas.

ZUMAYA. Frente a la fábrica "EGURKO". Vivienda de hall, cocina, 3 dor. dormitorios, baño. Orientación Sur. Muy soleada. Precios: 1.500.000.

ZUMAYA (calle S. José). Vivienda de comedor-salón, 3 dormitorios de 2 camas, cocina amueblada incluso electrodomésticos, baño y trastero en el bajo. Precios: 1.900.000.

ZUMAYA. Grupo Alai. Viviendas de hall, comedor-salón, 3 dormitorios 2 camas, cocina, baño y ase. con ducha. Todas las habitaciones con ase. Calefacción central. Precios: 2.700.000.

ZUMAYA. Viviendas de hall, comedor-salón con solana, 3 dormitorios de 2 camas, 1 dormitorio de 1 cama, 2 baños completos, cocina, solanas, trastero en el ático, garaje en el fondo incluido desde pesetas 3.490.000.

ZUMAYA. Locales comerciales, en venta, en lo más céntrico de Zumaya. Diferentes medidas y precios.

ZARAUZ (Cala-sol) nº 1). Vivienda de hall, comedor-salón, 3 dormitorios, 2 camas, cocina, baño, ase. Amplias solanas e lo largo de ambas fachadas. E. y O. Precios 3.800.000 pesetas.

ZARAUZ. Finca Santillana (pob. de Irún). Viviendas de 1, 2 y 3 dormitorios, garajes y trasteros en planta sótano. Precios sin competencia. Cúpulas de 57/1968. Cuenta con n.º 01-1604007. Banco de Vizcaya.

JOSÉ ANGEL ALDABALDETRECUCO
Agente Prop. Inmob. Arenal 14-16. Teléfonos 830.441. Apartado 34. Zarauz

agencia inmobiliaria
PLAZA DE GURUPUZZA, 16 enl. Tel. 48 80 06 7 SAN SEBASTIAN 4

NUEVA CONSTRUCCION
NUEVO GROS. José de Arana, equis Berningham, Hermosos pisos terminados con hall, salón, 3 y 4 habitaciones, 2 baños, magnífica construcción, calefacción individual a gas. Exento de derechos reales. Precios desde 4.825.000.
AMARA. José M. Salaverria. Magníficos pisos terminados con hall, salón, 3 habitaciones, 2 baños, calefacción individual a gas. Crédito concedido. Exento de derechos reales. Garajes. Precios desde 3.500.000.

PISOS DE OCUPACION INMEDIATA
ANTIGUO
PALACIO. Salón, 4 h., coc. baño, ase. ext. 125 m2 6.075.000
ITXAMENDI. Sal, 4 h., coc. equi., baño, 2 aseos, ext. 7.210.000
AV. ZARAUZ. Sala, 3 habs., coc., baño, ext. terraza 3.605.000
ITXADI (2ª habs.). 4 h., coc., 2 baños, ext. garaje 5.150.000
P. HERRIZ. 3 habs., coc., comedor, baño, reformado 2.935.000

CR OS
NUEVA. 4 habs., cocina equipada, baño, reformado 2.800.000
CLAUDIO DELGADO. Salón, 3 h., coc., 2 baños, ext. 4.000.000
ZABALETA. Salón, 3 habs., coc., 2 baños. Próx. term. 3.810.000
BERMINGHAM. 4 habs., coc., 2 baños, reformado 3.855.000
BERMINGHAM. 3 habs., coc., baño, 65 m2. Exento 2.780.000
PL. VASCONIA. Salón, 4 h., coc. equip., ext. Estreñar 6.300.000
PRIMO RIVERA. 3 habs., baño, reformado 3.090.000
C/ EGUA. Salón, 2 habs., cocina, exterior 2.200.000
C/ CHORE. 2 habs., cocina, baño. Nuevo 2.470.000
SAN FRANCISCO. 3 habs., coc., baño. Estreñar 2.680.000
AMETZAGARA. 3 habs., exterior, reformado 2.990.000

A M A R A
PL. AMEZQUETA. 3 habs., cocina, baño, exterior 3.090.000
CARLOS I. Salón, 4 habs., coc., 2 baños, 110 m2 5.100.000
CARLOS I. Salón, 4 habs., coc. equip., baño, 2 aseos 3.500.000
ISABEL II. Salón, 4 habs., coc., baño, reformado 2.125.000
BALLENERO. Salón, 2 habs., coc., com., baño, ext. 2.680.000
AV. MADRID. Salón, 5 habs., 2 baños, 2 traster. ext. 4.835.000
SALAVERRIA. 5 habs., coc., baño, ext. 113 m2 5.150.000
PL. ARMERIAS. Sal, 4 h., coc. equip., 2 baños, sol. 3.605.000

OTRAS ZONAS
INTXAURROND. 4 habs., equis, oleado. Nuevo 2.500.000
JUAN CARLOS GUERRA. 4 habs., ext., garaje 2.885.000
JULIO URQUIU. 4 habs., 2 baños, ext., reformado 3.090.000

BIDEBIETA-1. Salón, 3 habs., 2 baños, ext., terraza 3.400.000
ANDREA XIKI. 4 habs., ext., exterior 2.775.000
ASTIGARRAGA. Sala, 3 habs., ext. Mejorada 2.000.000
LASARTE (LEGAZPI). 5 h., coc., baño, ext. 85 m2 2.575.000
LASARTE (SASOETA) 2 habs. 2.870.000
ORIO. 4 habs., cocina equipada, ext., soleado 2.500.000
HERNANI. 4 habs., ext., soleado, céntrico 2.835.000
HERNANI. 4 habs., ext., céntrico, reformado 2.835.000
HERNANI. 4 habs., cocina equipada, céntrico. Nuevo 3.810.000
HERRERA. 4 habs., coc., 2 baños, ext. Estreñar 2.575.000
ALZA. 4 habs., coc., baño, terraza, oleado, ext. 2.970.000
ALZA. 2 habs., cocine-comedor, baño, Estreñar 1.855.000
RENTERIA. 3 habs., cocine-comedor, baño, ext., sol. 2.875.000
RENTERIA. 4 habs., cocine, baño, trastero, ext. 2.090.000
ANDOAIN. 3 habs., cocine, baño, ext. 2 terr., amu. 2.400.000
VILLABONA. 3 habs., cocine, ext. 2.875.000
USURIL. 4 habs., cocine, ext. 2.680.000
ROTEA. 3 habs., cocine-comedor, baño 2.060.000

LOC ALES
NUEVO GROS. Locales comerciales desde 60 a 370 m2. FUENTERRABIA. (P. Vilaro). 100 m2, decorado a tres fachadas. RENTERIA. Autoalmacenamiento. ANTIGUO. Local apropiado para garaje o almacén, 47 m2. TRINCHERPE. Boutique en traspaso.

«HOJA DEL LUNES» DE SAN SEBASTIAN ESTA A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE LAS PROVINCIAS DE GUIPUZCOA, VIZCAYA, ALAVA, NAVARRA, LOGROÑO Y BURGOS

iglesias
vergara 12-1 - tel. 42 21 45
san sebastian

GARIBAY. Piso tercero, exterior, 250 m2, ideal despacho vivienda ANTIGUO (Zumalacardeneru). Precioso piso 217 m2. Salón, cocina equipada, 3 baños, 3 baños, 3 chimeneas, calefacción individual. Oportunidad.
ERREQUENA (aguatic). Magnífico piso. Todo exterior. 173 m2. Amplias terrazas. Trastero. Garaje. Vista a la baña.
AYETE. Precioso piso, Salón, 3 habs., cocina y 2 baños. Amplias terrazas. Garaje y trastero. Participación zona deportiva.
BIDEBIETA-1. Piso exterior 170 m2. Amplias terrazas. Perfecta conservación.
OQUENDO. Piso 132 m2. Salón, 4 habs., cocine, 2 baños. SANCHE EL SABIO. Pisos 4, 5 y 6 de 112 y 260 m2. Oportun.
SANCHE EL SABIO. Piso 1º exterior, 100 m2, ideal para vivienda, despacho profesional, peluquería, etc. Oportunidad.
SAN MAICIA. Planta primera. Excelente construcción 85 m2. Usable división 2 apartamentos u oficinas.
VICTOR PRADERA. 2,º salón, salita, 2 habs., cocina y baño.
URBIEITA. Piso 1º. Exterior. 125 m2. Para consulta, oficina, etc.
PARQUE. Piso de 160 m2. 5 habs., salón, cocina y 3 baños.
CARLOS I. Piso 2º y 7º. Salón, 3 habs., 2 baños y cocina. Garaje.
CATALINA DE ERAUSQU. Piso a estrenar totalmente exterior, esquinero. Sala. Cocina. 4 habs., salón y 3 baños.
SANDA. MADRID. Piso ático exterior. Gran terraza. Buena orientación. 3 habs., salón, cocina, baño y trastero.
ISABEL II. Hall, cocine-comedor, sala, 2 habs. y baño, 2.500.000.
LA PAZ. Edificio 4 alturas. Piso exterior, 97 m2. Garaje.
GENERAL MOLA. Piso 120 m2. Salón, 5 habs., cocine, baño y ase.
TERCIO SAN MIGUEL. Piso de 100 y 70 m2. Garaje. Oportunidad.
MIRACONCHA, ATEGORRIETA Y FUENTERRABIA. Preciosas villas, distintas superficies 3 y 4 plantas. Oportunidad.

PISOS A ESTREÑAR EN AMARA
CONDICIONES. 25 por 100 entrega llaves. Renta, 12 años. DISTRIBUCION. 3 habs. cocine exterior completa, salón, baño completo, baño-aseo y calefacción individual sistema gas ciudad. Pocos gastos. AUTENTICA OPORTUNIDAD.

ALZA. A estrenar. 3 habs., salón, cocina, baño y trastero. 2.150.000.
RENTERIA. 3 habs., salón, cocina y baño. Exterior. Oportunidad.
LASARTE. 3 habs., cocine, baño y trastero. 1.500.000.
IRUN. Piso de 3 habs., salón, cocine y water. Precios 700.000.
IRUN (C/ Mendaya). Piso 4º. Duplex. 118 m2. Ocasión.
ZARAUZ. Edificio Eurorua. 4º. Piso. Salón, 2 habs., cocine y baño.

PISOS 1ª LINEA BAÑA DE LA CONCHA
Construcción en comunidad. Quedan participaciones. También ofrecemos piso-villa en Miracóncha. Interesados concertar visita personal.

BOULEVARD. Local comercial 180 m2 planta baja y 74 m2 sótano. Con escaparate a dos calles.

PARTE VIEJA. Locales comerciales de 26 y 50 m2. Ocasión.
TRASFASO. Locales comerciales desde 42 a 150 m2, para cualquier tipo de negocio. Renta a convenir. Precios interesantes.

SAN MARIANO. Local 107 m2 de superficie. Amplio sótano.
SAN FRANCISCO. Local 280 m2. Posible división y entreplanta.
LEZO. Parcela 3.600 m2 próxima a Carretour. Aprovechada para vivienda. Con proyecto de urbanización.
CASERIO. A 2 Km. de Tolosa. Edificio número. 80.000 m2 de terreno. Gran panorámica. Acceso carretera, agua y luz. 6 m. Completa con instalaciones. Acceso directo. Posible división. Puntué 9ª. Oportunidad.

PABELLON INDUSTRIAL EN ITXASO. EQUIGUA. 400 m2, altura 6 m. Completa con instalaciones. Teléfono. Fachadas 5 años.
RENTERIA. Local viable desde calle Viteri. 50 m2. Altura superior a cinco metros. Posibilidad entreplanta. Ocasión.
IRUN. Local comercial 123 m2. Ocasión.

Desempeño informarse bien. Solicite horas visita o envíenla para toda clase de operaciones inmobiliarias.

C/ Vergara, 12-1 - Teléfono 42 21 45 - SAN SEBASTIAN

VIVIENDAS Y APARTAMENTOS
A precio de costo y en regimen de inversión

BIDEBIETA I. - Último edificio de viviendas: salón-comedor, cuadro dormitorios, dos baños) En el mejor emplazamiento del polígono, orientación sur. Garaje opcional.

EN AYETE-BIDEBIETA II. - Entrega inmediata de la vivienda. Desde 75 m2 a 144 m2 más terraza, con facilidades de pago a convenir. Calefacción y agua caliente central. Pago mínimo de entrada. Aceptaremos su vivienda a cuenta del precio. Exención derechos reales.

EN ANDOAIN. - Últimas viviendas en edificio de gran categoría. Con tres habitaciones, salón-comedor, cocina, baño, ase, trastero. 2.525.000 ptas. o pagar en 10 años. Posibilidad de compra. Precio inferior a los de protección oficial. Exención der. reales, incluso en el crédito hip.

EN INCHAURROND. - Últimas viviendas de una promoción de 48. Con tres habitaciones de baño, salón-comedor, cocina, baño y ase. Garaje y trastero. Buena orientación. Parada autobús a la puerta. Precios de oportunidad y grandes facilidades de pago.

EN ULIA. - Casa villa, gran salón-comedor, cinco dormitorios dobles, tres baños completos, 80 m2 de garaje y trastero. Jardín. A 37.500 pesetas/m2. Exención de derechos reales.

En AMARA. - Últimas viviendas totalmente exteriores. Superficie, 130 m2 más trastero. Crédito concedido. Aceptaremos su vivienda a cuenta del precio. Exención de derechos reales en compra e hipoteca.

URBITECNIA
C/ Hernani 15 Tfno 4246 48 - 42 20 75

OPORTUNIDAD
Apartamento con garaje. Urge venta por traslado.
Ideal para despacho profesional. Teléfonos 42.46.48 y 42.20.75

SETIVOS
AGENCIA INMOBILIARIA
PColón, 33 bajo - tfs. 624055-625420 IRUN
SU VIVIENDA EN IRUN
BEHOBI
- Exteriores, amplias (100 m2) y de alta calidad.
- Inlcuso con garaje y trastero.
- Precio, 2.075.000 pesetas.
URANZU - TOKI ALAI
- Entrada inicial: 250.000 pesetas.
- Crédito concedido y pago mensualidades.
IRRINTZI (Avda. Navarra), jardín, calefacción, garaje y trastero.
LETUXBORRO. Totalmente exteriores. Entrada inicial: 350.000. Amplias facilidades. AVENIDA NAVARRA. Oportunidad. Muy mejorada. 2.500.000.
EGUZI (Trav. Avda. Navarra). En construcción de alta calidad. Viviendas de 100 m2, con amplios salones (28 m2), hilo musical, maderas al natural, vestíbulo de 10 m2, etc. Estudiaremos la forma de pago que se adapte a su caso.
VIVIENDAS DE OCUPACION INMEDIATA
- Miguel de Ambulodi 1.900.000
- Teodoro Murua 1.700.000
- Casas Ugarte (oportunidad) 2.150.000
- Dumbor, salón, 6 habs., amplia cocine, 3 baños, etc. 4.500.000
- Primo de Rivera 2.000.000
- P.º Colón, muy amplio 4.600.000
- Fuenterrabia, villa 4.120.000
- Pio Baroja. Oportunidad 1.900.000
- Anala 700.000
- Letuxborro 2.150.000
- Jazabiza (muy amplia) 3.500.000
- Casa Casero (C/ Aduna) 1.850.000
- L. de Irigoyen (oportun) 1.800.000
DUMBOA. Con pilotes a roca. Fachadas de yeso, calefacción y agua caliente individual a gas. Sin competencia en calidad y precios. A partir de 3.000.000 de ptas. y con una forma de pago a su medida.
- Pinar 2.600.000
- Edificio Ateagüta (Sargio) 2.300.000
- Oteberri 1.700.000
- Avda. Generalísimo 1.550.000
- Letuxborro 2.370.000
- Salvador Etxebarria 1.700.000
- Luis Mariano 3.500.000
PABELLONES
- En alquiler o venta y situados en Irún, Oyarzun y Pasajes.
EGOKI
- Crédito concedido. Con exenciones fiscales. Con la garantía de Construcciones Oteizola.
C/ OLABERRIA
- Viviendas de alta calidad.
- Crédito concedido.
- Amplias facilidades de pago.
¿QUIERE CAMBIAR DE VIVIENDA? CONSULTENOS...
PODEMOS TENER UNA SOLUCION A SU MEDIDA.

PISOS EN EGUIA
(ANTIGUA TEJERIA)
Llave en mano. De 4 habitaciones, cocine y baño. Esmeradísima construcción. Inmejorables materiales. PRECIOS DESDE 3.500.000 PTAS.

SU GARAJE EN EGUIA
Pizcas de garaje desde 350.000 pesetas. Diferentes superficies. Accesos por calles Egüe, Tejería y Concorrens.

LOCALES
En el Antiguo, Egüa, Parte Vieja, Renteria, Irún y Fuenterrabia.

MAGNIFICA INVERSION
Con garantía de primer hipoteca. Solicite: 300.000, 500.000, 1.000.000, 3.000.000 y 5.000.000. MAGNIFICO INTERES.
PARTE VIEJA. Pisos. Salón comedor, 3 habitaciones y 1 y 2 baños.

FINCAS LORENTE
Plaza Buen Pastor, 6-Teléfono 424532 - SAN SEBASTIAN

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR
DON JESUS MANSO ALBENZ
QUE FALLECIO EN PAMPLONA, EL DIA 14 DE ENERO DE 1979, A LOS 71 AÑOS DE EDAD
DESPUES DE RECIBIR LOS SS.SS. Y LA B. A. DE SU SANTIDAD
R. I. P.
Su esposa, Consuelo Sáenz Albentz; hijos, Jesús, José Antonio y Consuelo; hijos políticos, Josefina Bárcenas y Alejandro Sáenz; nietos, Javier, Hugo y Sergio Manso, Silvia y Alejandro Sáenz; hermanos Irone (ausente), Teodosia, Benito y Enrique; hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, RUEGAN a sus emistados asistan a la misa de aniversario que se celebrará HOY LUNES, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de la Sagrada Familia de Amara.
San Sebastián, 14 de enero de 1980
Domicilio: Sancho el Sabio, 17-3º

Gerardo Altuna Madinabeitia, jauna
(CONCEPCION LARRAÑAGA-REN ALRARGUNA)
ATZO HIL ZEN, 50 URTE ZITUELA
ELIZAKOAK ETA AITA SANTUAREN BEDEINKAPENA HARTU ONDOREN
GOIAN BEDI
Bere aitor entzulea, Jose Maria Eguren; atabak, Antzón eta Ana Eñena; ezkon semea, Paco Zubizarri; sendak, Jesús, Amparo eta Joaquín; ezkon sendak, Manueta Belita (Paco Altuna-ren alarguna), María Azkarate, Jose Miguel Egidozu eta Rufina Igarza; ezkon-tercio, hiloba, letenaguru eta beste atabakoak.
OTIOTZ BAT eskotzen dizuele bere onimaren alde.
Hilote elizkizunak, gorputza cpirion dala, eio gorputz lurperatuko, GAUR, ASTE-LEHENA, arrotsaldeko ZAZPIRETAN izango dira, SAN PEDRO parrotxian. Gure eskar on alde zuretik.
BERGARA, 1980ko urtarriak, 14
Zuzenbidea: MARTOKUA, 1-1goa. B

AGENCIA INMOBILIARIA



san sebastián zumalacárregui, 18-bajo tels.: 211022, 211388 tolosa jardines árbol de guernica, 1 bajo tel. 661697

VICENTE GARAIOCHEA GIBELALOE

ZONA SAN SEBASTIAN

VIVIENDAS CENTRO, Miracruz, Paseo Francia, nueva construcción, vivienda y apartamento, Urbista 6, 150 m2, Edificio Urmas, 130 m2 y garage, Paseo Colon, 200 m2, Calle San Juan, Hermanos Iturrino, apartamento. AMARA, Sancho el Sabio 25, 125 m2; Plaza Pio XII, Avda. Madrid, Javier Bacardítegui núms. 3, 15 y 17, varios, José María Salaverria, Catalina de Erauso, Eustasio Amilibia, Carlos I (varios); calle Ferrerías, núm. 31, plaza de las Armerías, en alquiler Podivines, 4 apartamento bien instalado. AMARA, Paseo Mornua, Nueva construcción, 85 m2 dútiles, Pasadizos 3.000.000. LOYOLA, Altir-Eder, con garage 2 plazas. ANTIGUO, Averte 100 m2 con garage, Zumalacárregui, Avda. Tolosa 120 m2, calle Matia, apartamento, Maestro Gurdi, C/ Iñurrain, Luzbrig Txiki, Lorea y Bi-Lorea, Nuevo Igueldo, junto Paseo, Errospuena y Etxune. AV. ZUMALACARREGUI, 9, 136 m2, dútiles y garage con trastero, BIDEBIETA-2, Residencial BIDEBAE con 250.000 ptas. de entrada, GROS, C/ Zabala, 100 m2, C/ Bermingham, 100 m2. C/ San Francisco, 110 m2. ULIA, Dúplex 176 m2. BIDEBIETA-1, Paseo de los Olivos, 216 m2. POLIGONO LA PAZ, Varías nuevas construcciones. ALZA, Barrio Larrazo 10, 11º piso, a estrenar, con mejoras. RENTERIA, Polígono Capuchinos, 85 m2. PASAJES ANCHO, 83 m2, 2.200.000. ADORGA-CHIOU, B1, 7 Orientación Sur. LASARTE, Barrio Buenos Aires E. Zabala, 130 m2 y garage. ORIO, Polígono Antiberro-Portus, 100 m2, venta o alquiler. VILLAS GOLF FUENTERRABIA, En la mejor zona, villa casero nueva construcción, con 3.500 m2 terreno. ANTIGUO (Ondarreta), ALTO ZORROAGA con 4.000 m2, piscina y jardín. IGARA, 3 plantas con 3.000 m2 buenas vistas. ESTELLA-RACHE, 100 m2, 700 m2 de jardín, 5.150.000.

LOCALES COMERCIALES Y OFICINAS

CENTRO, Paseo Colon, 170 m2, Víctor Pradera 84 m2, con sótano, en traspaso. ANTIGUO, Avda. Zumalacárregui, 18, 72 m2; Avda. Zarauz, 45, 70 y 100 m2; Juan de Garay, 330 m2. ANTIGUO, Calle Matia, 35, apartamento estudio-despacho 30 m2, y trastero. AMARA, Catalina de Erauso, baño y entraplata oficina, 1, Berceletu, Eustasio Amilibia, 12, 160 m2 con entraplata, calle Solad, 300 m2 taller instalado en traspaso. EGUIA, Virgen del Carmen, 255 y 225 m2. GROS, Paseo Colon, C/ Iñurrain, Segundo Iturrino, Miracruz. TRINXTERPE, Calle Centuria, 20 m2 habilitado. LASARTE (venta y alquiler), Renteria, IRU. RENTERIA, Barrio 200 m2, en venta o alquiler. C/ Fuenterrabia, 250 m2 baño y 160 m2 sótano. GARAJES GROS, Calle Tercio Montjuira, varios desde 350.000. IRUN, Alto Anecio, 540 m2, altura 7 m.

PABELLONES INDUSTRIALES

EROGIA, 1.430 m2. RENTERIA, 500 m2 con eritas puestas. OYARZUN (Hornu), 670 m2 en venta o alquiler. LEZO, Varlos. IRUN Polígono Velasco, venta y alquiler, Alto de Arcoche. TERRENOS INDUSTRIALES SAN SEBASTIAN, ICAIRA, 5.000 m2, Vol 5,70 m3. OYARZUN, NAMUT, 5.000, 3.000 y 2.000 m2. LEZO, 2.000 m2, volumen 10.400 m3, y 4.300 m2 volumen 30.000 m3. VERA DE BIDASOA, 4.000 m2 a 1.050 ptas/m2. TERRENOS URBANOS SAN SEBASTIAN, Varlos. FUENTERRABIA, Mendubi, bloques de 6 viviendas y garajes con licencia y empl. provisional, R. L. TERRENOS RURALES IGUELDO, 5.000 m2 para una villa junto carretera en la mejor zona. GOLF, parcela 4.000 m2. PERAS DE AYA, 50.000 m2. HERNANI, con pisos de 20 años o parcela villa 22.000 m2. Ulla, zona Trinquera, 18.000 m2.

FUENTERRABIA

RESIDENCIA BERUETE, Viviendas de lujo 120 m2 dútiles, con amplia y trastero. ALAMEDA, EDIFICIO DAMARRI, 100 m2 dútiles, 4ª planta. SOKOA, En la mejor zona, ocasión. IBERLIMEN, Apartamento amueblado, 3.000.000 ptas. PROL. MOURLANE-MICHELENA, Casa Ikuski, 130 m2 y garage. URBANIZACION AITON-ANDENA, 140 m2 y garage. URBANIZACION CAZÓN, 100 m2. PRIMERA LINEA PLAYA, 8 apartamentos en construcción, con garage y bodega, Desde 3.600.000 ptas. ZONA ALTA (Grat. Mola), 10 viviendas en construcción con garage y bodega, Desde 6.700.000 ptas. CENTRO-MARINA (C/ Zulogoa y Arza), En construcción, desde 4.200.000 ptas. CASCO VIEJO, General Leizaola, recién construidos, desde 2.375.000 VILLA PRIMERA LINEA PLAYA, Inmóvilizable estudio. VILLA EN URBANIZACION, 240 m2 en 3 plantas y jardín. URBANIZACION MENDELU-GUIBELTA, Viviendas con 2, 3 y 4 dormitorios. Garage y trastero.

DEL VALLE BEORLEGUI HNOS. LICENCIADOS EN DERECHO

AGENTES PROPIEDAD INMOBILIARIA GARIBAY, 34-2ª A-TELFS. 423736 y 423737 SAN SEBASTIAN PASEO COLON, 63 TELFS. 618 747 y 618 748-IRUN

PISOS EN SAN SEBASTIAN

ANDIA, Magnifico piso 170 m2, vistas bahía. CARLOS I, 6 hab., 3 baños, Garage 6.500.000. SALAVERRIA, 4 hab., baño, 2.000.000. P.º COLON, 3 hab., exterior, 2.300.000. INTXAURRONDADO, 4 hab., garage, 3.500.000. ULIA, Dúplex, 3 hab., salón-comedor, 2 baños, decoración, 5.500.000. TRINXTERPE, 3 hab., baño, 2.250.000. TRINXTERPE (Jardine), 4 hab., 2.300.000.

HERRERA, 3 hab., salón-comedor, baño, 2.200.000. OYARZUN-VILLA, 3 hab., salón-comedor, 2 baños, 8.800.000. BERAIN, 4 hab., baño, trastero, 2.000.000. CAPUCHINOS, 3 hab., trastero, 1.800.000. CAPUCHINOS, 4 hab., 2 baños, 2.200.000. ZARAUZ, Euroroom, 4 hab., 2 baños, 4.000.000. ASTIGARRAGA (Gaztrea), 4 hab., 3.000.000. LASARTE, 3 hab., baño, trastero, 1.600.000. LASARTE, 4 hab., salón-com, 2 ba, 3.500.000. IDIAZABAL, 4 hab., 2 baños, 2.600.000.

LOCALES

CAFETERIA Y PASTELERIA, Traspaso sitio comercial, Negocio acreditado. GROS, Galería, 73 m2, 3.000.000. HERNANI (Cincoetas), 75 m2, 3.900.000.

PLAZA EASO, Traspaso, 1.300.000. HERRERA, 720 m2, Dúplex, 12.000 pías, m2. RENTERIA (Gaztrea), 42 m2, 1.600.000. PLAZA GARAJE, Próxima Avenida, 550.000.

EN IRUN

PISOS NUEVA CONSTRUCCION TERMINADOS

PISOS DE GRAN CALIDAD, CENTRICOS, óptima construcción, Inmóvilizable materiales, 4 dormitorios, salón-comedor, cocina, 2 baños, trastero y garage, en edificio de cuatro plantas. Desde 4.500.000 pías. BELASCO-EÑA, 4 hab., cocina, baño, trastero, Precio, 2.200.000 (préstamo de 1.500.000 sin gastos, resto facilidades). Posibilidades de garage. C/ SANTA ELENA, 3 hab., salón, baño y cocina. Desde 2.000.000.

P.º LAPICE, Atico reformado, 1.030.000. SERAPIO MUGICA, 4 hab., cocina y baño, 1.400.000. IRIGO DE LOYOLA, Mu reformado, 1.950.000. CASAS LOPETEGUI 2 hab., coc. Ref, 1.000.000. BL. 15 B, 4 hab., 2 baños, 2.500.000. DUMBOA, 4 hab., exterior, Oport, 2.500.000. MOLINO DE ARBES, 4 hab., A estrenar, 2.250.000. JUAN ARANA, 4 hab., amueblado, 2.600.000. PASEO COLON, 130 m2, Reformado, 2.000.000. J. GAMON, Escalera propia Colón, 4 hab., 2 baños, Nuevo, 3.600.000. FRENTE A LA ISLA DE LOS FAISANES, A estrenar, 140 m2, garage, 3.500.000. AVDA. FRANCIA, Piso rústico, 3.300.000. AV. DE MADRID, 3 hab., reformado, 1.500.000. EL BLANCO, 5 hab., trastero, 2.500.000. BLAS DE LEZO, 3 hab., mu reform, 1.850.000. VERA DE BIDASOA, Reformado, 2.500.000. C/ SAN FRANCISCO JAVIER, 4 hab., 1.600.000.

PISOS ENTREGA INMEDIATA

VIVIENDAS DUPLEX NUEVA CONSTRUCCION EN PASEO COLON, 190 m2, 6 hab., salón-comedor, 3 baños, cocina, trastero, 5.500.000 pesetas. SERAPIO MUGICA, 3 hab., cocina y baño, 1.250.000. BARRIO VENTAS, 3 hab., reformado, 1.500.000. MARTINES DE GUADALUPE, 140 m2, Nuevo. Exterior. Grandes facilidades, 2.950.000. PINTOR BERRUETA, 4 hab., 1.700.000. NAVEGANTES, 4 hab., reformado, 1.850.000. CASAS ZABALZA, 4 hab., 1.900.000. URZUA, 4 hab., estrenar, 2.250.000. VEGA SEIZURZA (Casa Propia), 1.600.000. C/ SAN PEDRO, 4 hab., 2.300.000. JOAQUIN GARDIN, 3 hab., 2.100.000. LETXURRIBORRO, 4 hab., Nuevo, 2.350.000. GENERAL BERGARECHE, 4 hab., 2.350.000. AV. NAVARRA (esquina), Exterior, 2.750.000. P. ARBES, 4 hab., reformado, 2.400.000. TEODORO MURUA, 4 hab., 1.800.000. SERAPIO MUGICA, Amueblado, 1.600.000. MIGUEL DE AMBULODI, 4 hab., 2.060.000. AV. GENERALISIMO, 4 hab., 1.750.000.

VIVIENDAS DUPLEX NUEVA CONSTRUCCION EN PASEO COLON, 190 m2, 6 hab., salón-comedor, 3 baños, cocina, trastero, 5.500.000 pesetas. SERAPIO MUGICA, 3 hab., cocina y baño, 1.250.000. BARRIO VENTAS, 3 hab., reformado, 1.500.000. MARTINES DE GUADALUPE, 140 m2, Nuevo. Exterior. Grandes facilidades, 2.950.000. PINTOR BERRUETA, 4 hab., 1.700.000. NAVEGANTES, 4 hab., reformado, 1.850.000. CASAS ZABALZA, 4 hab., 1.900.000. URZUA, 4 hab., estrenar, 2.250.000. VEGA SEIZURZA (Casa Propia), 1.600.000. C/ SAN PEDRO, 4 hab., 2.300.000. JOAQUIN GARDIN, 3 hab., 2.100.000. LETXURRIBORRO, 4 hab., Nuevo, 2.350.000. GENERAL BERGARECHE, 4 hab., 2.350.000. AV. NAVARRA (esquina), Exterior, 2.750.000. P. ARBES, 4 hab., reformado, 2.400.000. TEODORO MURUA, 4 hab., 1.800.000. SERAPIO MUGICA, Amueblado, 1.600.000. MIGUEL DE AMBULODI, 4 hab., 2.060.000. AV. GENERALISIMO, 4 hab., 1.750.000.

EN OYARZUN

VILLAS unifamiliares. En complejo residencial Oriagu Mend. 4 hab., salón-comedor, 2 baños, terraza y jardín. 2 plazas de garage. 2 piscinas, frontón, solarium.

CHALET EN YESA VENDO, Nuevo, 3 plantas, 2 salones, uso de chimenea, 3 dormitorios, cocina, baño, trastero, terraza, Jardín. Posibilidad de amplia edificación. Precio, 4.800.000 pesetas.

AGENCIA INMOBILIARIA API ELICEGUI GURRUCHAGA Hnos. Iturrino, 23 bajo - san sebastián - tf. 423775 - 6

13 MAGNIFICOS CHALETS EN AYA Dos plantas garage, Parcela industrial, en zona verde. Color redondo de 11.000 m2 para jardines, parque infantil, piscina y sociedad gastronómica. GRANDES FACILIDADES

EN ASTIGARRAGA

Preziosa vivienda desde 2.450.000 pías. Constan de 3 habitaciones dobles, cocina-comedor, baño completo, Terrazo, Toletería exterior, Trastero. A estrenar. Gran parking junto a las viviendas. Estructa a convenir, resto en 15 años.

Preziosa vivienda desde 2.450.000 pías. Constan de 3 habitaciones dobles, cocina-comedor, baño completo, Terrazo, Toletería exterior, Trastero. A estrenar. Gran parking junto a las viviendas. Estructa a convenir, resto en 15 años.

PISOS DE OCUPACION INMEDIATA

Table with 2 columns: ZONA and Price. Includes rows for ZONA CENTRO (HORAZA, LOYOLA, SAN MARTIN, VICTOR PRADERA), ZONA AMARA (EUSTASIO AMILIBIA, CARLOS I, ISABEL II, SANCHO EL SABIO, AV. MADRID), ZONA GROS (SAGARDIA, CARQUIZANO, SAN FRANCISCO, D. DELGADO, BERGARECHA, PL. VASCONIA), ZONA MARINA (MORAZA, CARQUIZANO, SAN FRANCISCO, D. DELGADO, BERGARECHA, PL. VASCONIA).

ZABALETA, varios desde 2.575.000 a 5.407.000

Table with 2 columns: ZONA and Price. Includes rows for ZONA CENTRO (LOREA, ANTIGUO, PORTUENE, AITZGORRI), PISOS VARIOS (LASARTE, HERRERA, BIDEBIETA-2, ALZA, ALDAPONA, OYARZUN, RENTERIA, LASARTE, HERNANI, ZARAUZ, JAVEA), ZONA MARINA (AYA, RENTERIA, ASTIGARRAGA, ASTIGARRAGA, AGUIRAGA, ATEGORRIETA).

FINCAS BERASARTE

Compraventa de solares, casas, pisos, villas, terrenos industriales, hipotecas a Interés corriente; traspasos. Gestión rápida. IGNACIO BERASARTE: Idíduex, 12, 1º Telf. 420.093. San Sebastián.

Maitiki

COMPLEJO RESIDENCIAL (Inchaurrondo-Marruchipi) Magnifico conjunto de viviendas terminadas. Totalmente exteriores. Con garage y trastero. PRECIOS DESDE 3.000.000 PTS. EXCEPCIONAL FORMA DE PAGO. 1ª ENTREGA 500.000 PTS. HASTA EL 40% EN 2 AÑOS. EL 60% CREDITO HIPOTECARIO

Información: Telf. 45 1972 de 9 a 1 En obra de 4 a 7,30

4 pesetas

Si Ud. dispone de esta cantidad y desea comprar un piso, nosotros le entregamos desde ahora mismo las llaves de una vivienda a estrenar, de 3 ó 4 habitaciones, cocina-comedor equipada, baño completo, terraza, totalmente exterior, en las proximidades del barrio de Loyola de San Sebastián, exento de impuestos. ¡APRE-SURESE! Nos quedan sólo 3 viviendas. Agencia AVENIDA, Avda. de la Libertad, 9-1.º San Sebastián. Teléfono 428933.

COMPRO Apartamento o buhardilla en el centro. Teléfono 27 27 41.

SE VENDEN En casa nueva construcción, sita en Catalina de Erauso, 19, 21 y 23, viviendas de diversos tamaños, oficinas y garajes. Razón en la misma casa, o llamando a los teléfonos 462.427 y 281.116. PLAZAS GARAJE Se venden, con facilidades y desde 375.000 pesetas, garajes en la zona de ocupación en Catalina de Erauso, 19-20. Razón, en el propio edificio o llamando a los teléfonos 281116 o 462427. OFICINA O CONSULTA PROFESIONAL Avda. de España, 3.600.000 pesetas. Decoarquitecto Luis Enrrique, Decoarquitecto Tapizado, Teléfono 429601.

Don Gerardo Altuna Madinabeitia (VIUDO DE DOÑA CONCEPCION LARRAÑAGA) FALLECIO AYER, A LOS 50 AÑOS DE EDAD. DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD R. I. P. Su director espiritual, don José María Eguen; hijos, Aintzane y Ana Elena; hijo político, Paco Zubizaray; hermanos, Jesús, Amparo y Joaquín; hermanos políticos, Manuela Beitia (viuda de Paco Altuna), María Azcarote, José Miguel Eguizazu y Rufina (jorja); tíos, sobrinos, primos y demás parientes RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción y funerales de cuerpo presente, que se celebrarán hoy LUNES, los SIETE de la tarde en la parroquia de SAN PEDRO APOSTOL, de las 16.00 horas. VERGARA, 14 de enero de 1980 Domicilio: BORTOKUA, 1-1.º B

ABANDONAN EL ENCIERRO EN OFICINAS DEL PNV DE BILBAO

(Viene de primera página)

LOS VASCOS FRANCÉSSES SE INTERESAN POR EL ESTATUTO

Bayona, 13. — Este pasado fin de semana ha tenido lugar una importante reunión de la Cámara de Comercio Junior de Bayona, que engloba a la mayoría de los líderes políticos y económicos del País Vasco francés. Intervinieron en la reunión, que pudo considerarse como la primera exposición pública del Partido Nacionalista Vasco (Euzkadi Norte, Juan María Ollave, senador por Alava del PNV, y Patxi Albiu, miembro del ESR. El primero expuso el impacto que se producirá con la puesta en vigor del Estatuto de Autonomía vasco y su probable influencia en la vida económica del País Vasco francés. Albiu explicó la forma que adoptarán las nuevas instituciones políticas en el País Vasco francés. La reunión, que fue seguida de un largo coloquio, duró hasta altas horas de la noche, mostrando gran interés los componentes de dicha Cámara de Comercio.

LA CONCIENCIA SABIÑANA

Portugalete, 13. — En el Gran Hotel de esta villa rindieron un homenaje a la ejecutoria nacionalista de Anton Ormaza más de trescientos afiliados al PNV, principalmente de la margen izquierda del río. La fiesta consistió en un banquete amenizado por la fanfarra «Barcaicos». Hicieron uso de la palabra, el propio Ormaza, José de Arana, Ramón Soto, Ramiro Cardona, Rafael Aguirre y Txomin de Saratzaga. Arana declaró que constituyen «la conciencia sabiñana dentro del PNV», y Ormaza aseguró que este homenaje no supone el fin de sus actividades, sino un acicate para seguir luchando por la rectitud de su postura.

ABANDONAN EL ENCIERRO SATISFECHOS

Bilbao, 13. — En las oficinas de formación y prensa del PNV, de la calle Marqués del Puerto, el grupo de encerrados se apresuró a abandonar la ocupación de los locales, según informaron los propios encerrados a los diez de la noche de este domingo. Manifestaron haber conseguido ya sus objetivos de partido al obtener el apoyo de suficientes firmas y juntas municipales para convocar una asamblea regional del PNV en Vizcaya. Se espera que a lo más tardar este lunes salgan de los locales de las oficinas, tras casi mes y medio de ocupación. Véjula

La Guardia Civil protege el traslado de cemento al puerto de Bilbao

Bilbao, 13. (Efe). — La Guardia Civil protege caravanas de hasta 25 camiones de «Cementos Reizola» con destino a los camiones que atraviesan el dique de la construcción del dique del superpuerto. Estos caravanas que en su mayor parte circulan de noche para evitar atascos circulatorios, deben ser protegidos debido a los huelgas que cierran el sector del transporte por carretera y a los incidentes últimos habidos entre los que no secundan la huelga, como pinchazos y en algún caso hasta disparos de escopetas contra los camiones que circulan. El cemento que transportan las citadas caravanas es destinado en su mayor parte al buque-cementero de bandera griega «Commensures», que debe embarcar 26.000 toneladas del citado material de construcción en polvo. Otra partida de estos traslados es destinada a la rotura que sufrirá el dique de Punta Lucero. El cemento es destinado a construir bloques de 140 toneladas que se echan al mar para evitar que un posible temporal produzca más daños en el citado dique.

PATRONAL NAVARRA DE LA PYME Y CENTRALES CC. OO. UGT Y USO. FIRMAN UN ACUERDO SOBRE NEGOCIACION COLECTIVA

Pamplona, 13. (Efe). — La Federación de Asociaciones de Pequeña y Mediana Empresa de Navarra, y los centros sindicales CC. OO., UGT y USO han firmado un acuerdo base sobre normas para la negociación colectiva en Navarra. El objetivo fundamental de este acuerdo es dotar a la negociación colectiva en Navarra de unas normas básicas que ordenen y proporcionen seguridad jurídica a esas negociaciones.

DIPUTACION FORAL DE NAVARRA ADELANTARA TREINTA MILLONES PARA IKASTOLAS

Pamplona, 13. (Efe). — La Diputación Foral de Navarra ha acordado anticipar treinta millones de pesetas para Ikastolas a cuenta de la ayuda que el Estado debe entregar para esta finalidad. El acuerdo ha sido adoptado a propuesta de la Federación de Ikastolas y una vez conocido la deficiente situación económica por la que atraviesan dichas escuelas en la provincia. La ponencia de Educación determinó, junto con el resto de la Corporación, las condiciones de entrega de estos treinta millones de pesetas.

EL MEDICO DE BURGUETE EXPLICA QUE NO TIENE QUE VER CON EL MEDICO QUE CITA «INTERVIU»

Pamplona, 13. (Efe). — José María Ibañez Sola, médico titular de Burguete (Navarra), ha desmentido que tenga nada que ver con el médico que cita el semanario «Interviu» en su reportaje sobre la actuación de comandos de ultraderecha en el País Vasco. La revista se refería en su información titulada «Quisimos atender contra Monzó», a que si había algún herido en la operación sería atendido por el médico de Burguete, Francisco José Soñiz.

LOS DOS PARTES HICIERON HINCAPIE EN QUE LOS ACUERDOS CONSEGUIDOS ESTÁN ABIERTOS A LA PARTICIPACION DE OTROS FUERZOS SINDICALES, TANTO SINDICALES COMO EMPRESARIALES

El texto del acuerdo consta de seis puntos y a continuación se exponen los que se comprometen a que los meses que se usen, avalados por CC. OO., USO y UGT, tendrán un máximo de catorce miembros. Se acuerda también la presencia en los negociaciones de un moderador ajeno a los partes, que será presidente de la negociación.

PLAN ACCION COMUNITARIA EN VIZCAYA DE VEINTIUN MILLONES DE PESETAS

Bilbao, 13. (Efe). — El Departamento de Administración Territorial del Gobierno Civil de Vizcaya ha aprobado un plan de acción comunitaria de 21.360.033 pesetas. De esa cantidad, unos dieciséis millones corresponden a aportaciones vecinales y cinco millones y medio o subvenciones de planes provinciales. El resto de los veintitún millones se destina a los loca-

Manifestantes femeninas contra las violaciones

(Viene de primera página)

tojo para satisfacer sus apetencias sexuales. Se comercia con nuestro cuerpo exhibiéndonlo y potenciando la imagen de objetos sexuales en revistas, películas, anuncios y otros medios de comunicación. En definitiva, se nos relega a la categoría de ciudadanas de segundo orden, haciéndonos creer que nuestras únicas funciones son ser una santa esposa, madre y fregona, y servir como objeto de placer de los que el hombre puede disponer libremente.

También, denunciaremos el clima de indefensión en el que se halla nuestro pueblo a merced de los incontrolados y de las bandas fascistas que amparándose en la fuerza de los pistoleros y sintiéndose con las espaldas cubiertas, campean a sus anchas por nuestras calles, violándonos sistemáticamente.

Ante esta situación inaguantable bajo sufrimos, las mujeres y el pueblo de Rentería ya hemos dado una respuesta enérgica, manifestándonos masivamente, denunciándolo por todos los medios, creando una comisión investigadora, etc. Pero esto no es suficiente.

CONTRA CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS

Rentería, 13. (Corresponsal). El domingo, en Rentería, convocó por las asociaciones de vecinos y con apoyo de la Gestora proAmnistia, tuvo lugar a las once y media de la mañana una manifestación convocada ya de antemano en protesta por las contribuciones e impuestos municipales en Rentería. Después, se concentraron todos en la Herriko Enpatzarantz de Rentería, sobre la una de la tarde, donde tras celebrar una pequeña asamblea de información, se partió de la misma portando tres pancartas en manifestación por las calles de la villa en protesta por el aumento de las tasas municipales, haciendo el recorrido habitual, finalizando la misma en la Alameda de Gamón, sin incidentes, haciendo una llamada para que el próximo miércoles, día 16, se acuda en masa al Ayuntamiento, donde tendrá lugar una sesión plenaria extraordinaria para tratar el aumento de los impuestos y del presupuesto ordinario para 1980.

MANIFESTACION EN ZARAUZ

Zarauz, 13. — Con motivo del segundo aniversario de la muerte de David Alvarez se ha celebrado una manifestación en Zarauz en la que han tomado parte unos mil personas. Se han gritado consignas en su recuerdo así como otras contra Ibañeta, los centrales nucleares y el boicot de la campaña de impagos a dicha empresa.

COMUNICADO DE EMK

San Sebastián, 13. — Ante las numerosas violaciones que se dan en Euzkadi, llegando incluso al asesinato, como ocurrió en Rentería y Trintxerpe, manifestamos su más enérgica repulsa contra todas las violaciones que se dan de la más vil violencia sexual ejercida contra las mujeres en la actual sociedad burguesa y patriarcal. Seguidamente el comunicado denuncia las violaciones de Rentería como una manifestación exclusiva para las mujeres de represión fascista y machista y exige la disolución de las «bandas parapoliciales» por su carácter antidemocrático y machista. Tras denunciar la falta de interés por parte del gobernador civil y de todas las autoridades, llaman a las mujeres y al pueblo de Rentería a tomar en sus manos las acciones de lucha y apoyar las convocatorias del Grupo de Mujeres de Rentería.

MANIFESTACION EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián, 13. — Este do-

mingo, a las 13.10 horas, se formó en el Boulevard una manifestación compuesta en su mayor parte por mujeres cuyo principal objetivo era protestar por la ola de violaciones que se registra en el País Vasco y reaccionar ante los derechos que merecen. Había sido convocada por diferentes grupos feministas y partidos políticos.

La manifestación recorrió las calles Hermita, avenida de la libertad y en la plaza de España dieron la vuelta para por la calle Ibañeta regresar al Boulevard donde se disolvió a las 13.50 horas. En el transcurso de la misma no se registraron incidentes.

EL tiempo Bajas temperaturas

Madrid, 13. (Efe). — Mañana habrá cielo muy nuboso, con precipitaciones, en Andalucía y Sudeste, según informó hoy el Instituto Nacional de Meteorología. En el sur de Extremadura, La Mancha, Centro, Levante y Baleares habrá nubosidad, con alguna lluvia, y variable en el resto de la península, con tormentas en el este y nevadas en las cordilleras de la mitad sur. Las temperaturas medias estarán por debajo de lo normal para estas fechas.

FUERTES SANCIONES A LOS TAXISTAS DE MADRID

Madrid, 13. (Efe). — El Gobierno Civil de Madrid ha hecho pública una nota en la que comunica que cada uno de los titulares de los 366 taxis implicados en los incidentes del viernes, día 11, han sido sancionados con 100.000 pesetas, y los 13 denudados a raíz de dolo en libertad con otras tantas multas de 500.000 pesetas. La Jefatura Provincial de Tráfico continúa dictando al Gobierno Civil — está estudiando la Jefatura Superior de Policía, ya reducidos los conductores de los vehículos que colapsaron el tráfico en Madrid — el trámite de otorgar el permiso de conducir durante un mes.

Además, la policía continúa las investigaciones encaminadas a la identificación de todos los componentes del grupo que, al escapar, amenazó públicamente con utilizar las bombonas de butano para producir explosiones e incendios parciales, a todos inmediatamente los medios empíricos en la legislación del Estado, puede ser el primer paso para prosperar las insinuaciones.

El Gobierno Civil de Madrid quiere advertir públicamente a la ciudadanía de la concentración convocada para mañana, lunes, en la plaza de Colón de la violencia que ésta puede resultar, según las informaciones recogidas de la asamblea de taxistas, a la vez que hace un llamamiento a los titulares de licencias para continuar las negociaciones por la vía del diálogo, abierta con la Dirección General de Administración Local.

EL CONFLICTO DE LOS TAXISTAS CONTINUA ESTACIONARIO

Madrid, 13. (Efe). — Se cumple hoy el quinto día de la huelga nacional que los autoproprietarios del taxi realizan en protesta por la subida de los combustibles para su sector y que apoyan todas las organizaciones sindicales de los taxis. A últimas horas del viernes, la comisión negociadora de los taxistas se entrevistó con el director general de Administración Territorial, Vicente Capdevila, y mañana por la tarde repetirán la reunión para intentar encontrar una solución del conflicto.

La asamblea de taxistas, que se reúne en la Casa de Campo madrileña, acordó ayer proseguir la huelga, por considerar que la reunión con la Administración Territorial del viernes no ha hecho variar el problema. También protestaron por haber sido aplazadas las conversaciones hasta el lunes, cuando —a partir de mañana, lunes, un dispositivo de protección para todos aquellos que lo soliciten y un servicio especial de actuación contra picajetas.

Por otra parte, y dada la violenta actitud de algunos taxistas, este Gobierno Civil advierte nuevamente que las fuerzas de seguridad del Estado tienen instrucciones para actuar con rigurosa firmeza contra todo intento de alteración de la normalidad ciudadana, y que ante las peticiones formuladas por grupos de profesionales que deseen reanudar su actividad, la Jefatura Superior de Policía habilitará, a partir de mañana, lunes, un dispositivo de protección para todos aquellos que lo soliciten y un servicio especial de actuación contra picajetas. El Gobierno Civil de Madrid ha decidido instar la actuación de la fiscalía para que se promuevan los procedimientos judiciales que correspondan contra los dirigentes de las organizaciones que de modo tan radical han llevado a los taxistas a una situación como la presente.

LOS TAXISTAS DE MADRID SUSPENDEN LA MANIFESTACION EN COLON

Madrid, 13. (Efe). — El comité de huelga del taxi, después de la reunión celebrada esta tarde, ha facilitado a Efe el siguiente comunicado: «Reunido en Madrid el comité de huelga del taxi, y a la vista de la actitud del Gobierno Civil, portavoz del Gobierno, se acuerda lo siguiente: 1.— Suspender la convocatoria de manifestación que se iba a celebrar a las 10 de la mañana del lunes, ante la Vicepresidencia del Gobierno, en Castellana, 3. 2.— Mantener la convocatoria de paro y la asamblea que se celebrará mañana, lunes, a las 4 de la tarde, en la Casa de Campo. 3.— Conscientes de las responsabilidades en que pudieran incurrir nuestros asociados, desconvocamos la anteriormente aludida manifestación, no sin resaltar nuestra más enérgica repulsa por la actuación y resultados del Gobierno Civil, y las acciones que se vienen ejerciendo sobre los taxistas por el único delito de defender sus intereses.

Doña Mercedes Morán García

(VIUDA DE DON LADISLAO RODRIGUEZ) FALLECIO AYER, A LOS 95 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P.

Su director espiritual; hijas, Luisa, Marina y Antonia; hijos políticos, Bernabé Zuzunegui y León González; nietos, sobrinos y demás parientes. RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a DIOS y asistan a los funerales que se celebrarán HOY, LUNES, a las CINCO de la tarde, en la parroquia de SANTA MARIA, de esta villa, por lo que quedarán agradecidos.

Domicilio: ANTONIO ELOSEGUI, 38 NOTAS: El rosario se rezará hoy, lunes, a las cinco menos cuarto de la tarde, en la citada parroquia. La familia no recibe.

Doña Leonor Aguirre Aguirre

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD R. I. P. Su resignado esposo, don Eusebio Aguirre; hijas, doña María Lourdes y doña Mercedes; hijos políticos, don Francisco Pérez y don José Félix Moreno; hermanas, doña Ana, doña María y don José María; hermanos políticos, doña María Joaquina Aguirre; nietos, José Antonio y Francisco de Asís; sobrinos, primos y demás parientes. RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que se celebrarán HOY, LUNES, a las CINCO de la tarde, en la parroquia de los RR. PP. CARMELITAS (Amará), por lo que quedarán agradecidos.

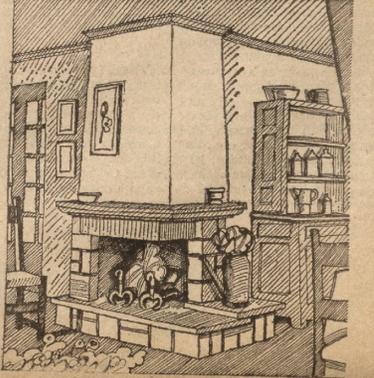
Domicilio: SAN ROQUE, núm. 32 NOTAS: La conducción se efectuará en la intimidad. El rosario se rezará hoy, lunes, a las cinco menos cuarto de la tarde, en la citada iglesia. La familia no recibe.

chimenetas donde, el fuego es arte

Somos especialistas Chimetas de un funcionamiento perfecto Más de 100 modelos Cada modelo es una realización única

KEBIDEK

Sancho el Sabio, 4 - Tel. 46 55 98 - San Sebastián



GACETA INMOBILIARIA

AMARA

Todo aquello de lo que una gran ciudad debe estar dotada, en el caso de San Sebastián se encuentra en Amara:

- Centros de enseñanza desde preescolar hasta universitaria.
- Instalaciones deportivas (Ciudad deportiva de Anoeta).
- Ciudad sanitaria (Residencia, Hospital), Policlínico, etc.

JOSE MARIA SALAVERRIA (Frente al Gobierno Civil). Y, junto al Instituto Penitenciario, hemos terminado un edificio de inmejorable calidad. Servicios centrales de calefacción y agua caliente. Carpintería exterior de aluminio. EXENTOS DEL PAGO DE DERECHOS REALES. Urbanización terminada (calles, aceras, farolas, arbolado...). Próxima línea de autobuses por la misma calle José María Salaverria.

JOSE MARIA SALAVERRIA 33 - 35. La urbanización de Amara en este sector es una realidad y concretamente en la calle José María Salaverria está terminada: Carreteras, aceras, alumbrado, jardinería... Viviendas de 4 habitaciones, duplex, plazas de garaje. EXENCION DEL PAGO DE DERECHOS REALES. Servicios centrales de calefacción y agua caliente. Construcción de 1ª calidad. Precio: 3.500.000 Ptas.

JOSE MARIA SALAVERRIA 49 - 51 - 53. Al final de la calle José María Salaverria, en zona muy despejada y totalmente urbanizada, mirando a San Juan de Dios, disponemos de magníficos pisos de esquina LLAVE EN MANO. Totalmente exteriores y con orientación sur. Construcción de gran calidad (madera en los suelos). Constan de 4 habitaciones y dos baños. EXENTOS DEL PAGO DE DERECHOS REALES.

AVDA. DE MADRID (Nº 32 - 34). Frente a la Ciudad Deportiva de Anoeta y junto a la parada del trolebús (terminal), disponemos de últimas viviendas LLAVE EN MANO, de 5 habitaciones y 3 baños a precios de verdadera oportunidad: 4.400.000 Ptas. Servicios centrales de calefacción y agua caliente. EXENTOS DEL PAGO DE DERECHOS REALES.

AVDA. DE CARLOS I - PLAZA DE FERRERIAS. Próxima construcción de un bloque de apartamentos, locales y plazas de garaje. ADMITIMOS RESERVAS.

Amara es sobre todo un barrio joven. Sus calles, sus edificios, su ambiente, su gente... Gente joven que basándose en el más tradicional y puro donostiarismo, está creando una personalidad propia para su barrio. Amara es actividad, fuerza, vitalidad, iniciativa, progreso... Amara es el futuro...

CATALINA DÈ ERAUSO (Junto al Mesón de Carlos I). Viviendas y apartamentos, con EXENCION DEL PAGO DE DERECHOS REALES. Próxima terminación. Construcción de 1ª calidad. ATENCION PROVINCIA: Disponga de una segunda vivienda, para pasar los fines de semana, veraneo... Perfectamente comunicado con el centro y con todas las salidas de San Sebastián. Disponemos también de plazas de garaje.

MENDIGAIN. (Junto a Zorroaga). A 500 metros de la Avda. de Madrid, con magníficas vistas a todo San Sebastián y muy buena orientación, disponemos de viviendas de distintos tipos con una distribución y tamaño de las habitaciones, fuera de lo corriente. Hay plazas de garaje.

CENTRO

ZUBIETA - CONCHA (junto al edificio Continental) EN REGIMEN DE COMUNIDAD se está construyendo un bloque de 8 viviendas totalmente exteriores, dando a tres fachadas, con extraordinarias vistas a nuestra incomparable bahía por una de ellas y magnífica orientación Este y Sur por las otras dos. La vivienda consta de un gran salón-comedor de casi 60 m² más terraza, dormitorio principal con vestidor y baño incorporado, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños completos, gran cocina de 20 m² orientada al Sur y con balcón, garaje y trastero.

Servicio de Ventas

La venta de bienes inmuebles requiere hoy más que nunca, un alto grado de profesionalidad. Esta es la razón esencial por la que, aún en las presentes circunstancias, nuestro ritmo de ventas siga siendo normal. Pero hay otras razones también muy importantes:

- Disponemos de la oferta más extensa del mercado, con los mejores y más variados emplazamientos.
- La calidad media de nuestros pisos ocupa el más alto nivel con respecto a la competencia.
- Trabajamos con precios fijos ajustados a las actuales circunstancias.
- Adaptamos los sistemas de financiación de acuerdo con las posibilidades de cada cliente.
- Gestionamos la obtención de los créditos necesarios para la financiación de su compra.
- Está sobradamente demostrado que la inversión en bienes inmuebles es el único sistema de proteger su dinero de la inflación.

En suma, llevamos 21 años vendiendo inmuebles, basando nuestro prestigio en la garantía, la seguridad y la profesionalidad.

GROS

En el corazón del Barrio de Gros, junto a la playa y el monte Ulia, Nuevo Gros alza sus nuevos edificios de piedra de sillería y mármol, claro exponente de la conjunción entre las nuevas formas arquitectónicas y el estilo del San Sebastián de siempre. La Avda. de Navarra, la nueva plaza del Chofre totalmente ajardinada y porticada para uso exclusivamente peatonal y las calles adyacentes son los

más claros ejemplos de una calidad urbanística sin parágon en los últimos 50 años. Si bien Nuevo Gros es ya una brillante realidad, hay una serie de proyectos que lo convertirán en la zona más cotizada de San Sebastián: Edificación del Gran Kursaal, Ampliación de la Playa, Urbanización de gran lujo en Sagües, Derribo de la fábrica de Louit y sustitución del mercado y lavadero por nuevos edificios

AVDA. DE NAVARRA (Junto al Ambulatorio). Gran edificio terminado con fachadas y portales de mármol, servicios centrales de calefacción y agua caliente (contador individual), gas ciudad, cocinas equipadas, gastos mínimos, construcción de 1ª calidad.

PISOS. De 5 y 6 habitaciones, 2 y 3 baños. Precios desde: 4.675.000 Ptas.

OFICINAS. En planta de entresijo y dando a una gran plaza interior, aislada de ruidos. Desde pequeñas superficies. Precio: 35.000 Ptas./m².

LOCALES. Diversas superficies. Altura suficiente para entresijo. Precio desde 40.000 Ptas. / m².

TRASTEROS. De distinto tipo y superficie. Desde 16.000 Ptas. / m².

GARAJES. Dos plantas de sótano, destinadas a plazas de garaje. Precio plaza: Desde 400.000 Ptas.

AVDA. DE NAVARRA (Junto al edificio anterior). En fase muy avanzada de construcción, original edificio con una gran plaza interior totalmente urbanizada. Fachadas de piedra, portales y escaleras de mármol, carpintería exterior de aluminio, cocinas equipadas con aparatos a gas ciudad y eléctricos, con horno eléctrico, servicios centrales de calefacción y agua caliente, ascensores de lujo, etc...

PISOS. De salón y dos dormitorios. Desde 2.625.000 Ptas. De salón y tres dormitorios. Desde 3.600.000 Ptas. De salón y cuatro dormitorios. Desde 5.300.000 Ptas. **LOCALES.** Diversas superficies. Altura suficiente para entresijo. Precio desde: 50.000 Ptas. / m². Dispone también el edificio de: **OFICINAS, TRASTEROS Y GARAJES.**

PLAZA DEL CHOFRE. A continuación de la Avda. de Navarra, está situada la Plaza del Chofre, compuesta por dos magníficos edificios IERMINADOS, con fachadas de piedra, tejados de pizarra negra, portales con dos entradas, carpintería exterior de aluminio, tiendas de todo tipo, soportales, servicios centrales de calefacción y agua caliente, gas ciudad, gastos mínimos, etc...

APARTAMENTOS. De salón y un dormitorio 3.020.000 Ptas.

PISOS. De salón y dos dormitorios. Desde: 3.035.000 Ptas. De salón y tres dormitorios. Desde 3.375.000 Ptas.

De salón y cuatro dormitorios. Desde 4.420.000 Ptas.

ATICOS. De salón y 5 dormitorios. Desde 5.870.000 Ptas. **OFICINAS.** En planta de entresijo (distintas superficies), con accesos independientes desde la plaza,

asos individuales, decoración, etc... Propios para consultorios médicos, despachos, oficinas generales, etc... **LOCALES.** Vendidos la inmensa mayoría, nos quedan dos de 70 m² cada uno (calle Segundo Izpizua), a 45.000 Ptas. / m² y yaños de distintas superficies a la Plaza del Chofre a 35.000 Ptas. / m². **TRASTEROS.** En planta de sótano, de todo tipo y tamaño. **GARAJES.** Tres plantas de sótano, con magníficos accesos de las calles Berringham y Segundo Izpizua. Precio plaza desde: 400.000 Ptas.

JOSE ARANA. 16 - SEGUNDO IZPIZUA - MARRINO TABUYO **LOCALES COMERCIALES.** José Arana. Superficie: 100 m². Precio: 30.000 Ptas/m². **GARAJES.** Dos plantas de sótano destinadas a plazas de garaje. **FACILIDADES DE PAGO.**

SECUNDINO ESNAOLA (Detrás del cine Savoy). Próximo comienzo de un edificio de apartamentos, viviendas y locales. Orientación sur. Admitimos reservas.

PISO MODELO. La mayoría de los edificios están terminados o a punto de acabarse, pudiéndolos visitar, todos los días de 3,30 a 6,30 (incluso sábados), previa información en esta Agencia.

DIVERSAS ZONAS

ALZA (Junto a Nerecán) Viviendas exteriores con magníficas vistas y orientación. Constan de 4 habitaciones. Precios muy interesantes. EXENCION DEL PAGO DE DERECHOS REALES. Forma de pago: Se puede obtener el 70% del valor total, a pagar en 15 años, con un interés del 10%.

1ª Fase: Últimas ventas de viviendas, locales y aparcamientos LLAVE EN MANO. **2ª Fase:** Comenzamos la venta de un grupo de 70 viviendas, locales y aparcamientos, en avanzado estado de construcción.

ALZA (Centro del Polígono). Estamos terminando la construcción de un edificio de 75 viviendas, locales comerciales, garajes y trasteros. Constan de 4 habitaciones totalmente exteriores, amplias terrazas. Magníficas vistas y orientación. EXENCION DEL PAGO DE DERECHOS REALES. Formas de pago: Se puede obtener el 70% del valor total, a pagar en 15 años, con un interés del 10%. Visitas PISO MODELO, todos los días (incluso sábados) de 3,30 a 7.

ALZA. Aparcamientos y locales propios para almacén, depósito, etc. Superficie: 330 m². (Posibilidad de división). Acceso directo para coches. Precio: 15.000 Ptas/m². EXENCION DEL PAGO DE DERECHOS REALES.

LEZO (Polígono 11) Disponemos de un edificio de 20 viviendas terminadas. Constan de 4 habitaciones totalmente exteriores. Precios muy interesantes. EXENCION DEL PAGO DE DERECHOS REALES.

TRINCHERRE (Borda-enea). Viviendas LLAVE EN MANO. Constan de salón comedor, 3 dormitorios, cocina, 2 baños, terrazas y trastero. Cocinas equipadas, suelos emmoquetados, paredes empapeladas... Entrada 250.000 Ptas. Resto grandes facilidades de pago. CONCEDIDO crédito hipotecario de 1.450.000 Ptas. Visitas PISO MODELO, todos los días (incluso sábados) de 3,30 a 6,30.

RENTERIA (Polígono de Capuchinos). En la misma entrada del polígono, junto a la carretera general Madrid-Irún y con entrada y salida a la autopista, disponemos de locales propios para oficinas y comercios. Aproveche las últimas oportunidades.

OYARZUN (Junto a Atamix). Una vez vendida toda la primera fase nos disponemos a empezar la segunda en casas de 3 alturas. Exteriores, gran construcción de 1ª calidad. Admitimos reservas.

LEZO (Calle Mayor). Comenzamos en breve un edificio de 12 viviendas, locales comerciales, garajes y trasteros. Construcción de 1ª calidad. Grandes facilidades. ADMITIMOS RESERVAS.

ASTIGARRAGA (Leku - Eder). En primera línea, con magnífica orientación, nos quedan muy pocas viviendas. Totalmente exteriores de 4 y 5 habitaciones. Precios muy interesantes. Facilidades en 12 y hasta 15 años.

LASARTE (Centro). A estrenar, llave en mano, en la calle Almirante Churrucra, semi-esquina a General Mola, constan de salón, tres dormitorios, cocina y baño. Precio desde: 2.220.000 Ptas. Podemos estudiar la fórmula de pago que más le convenga. GRAN OPORTUNIDAD.

PISOS EN TOLOSA POR 2.600.000 PTAS. A estrenar, llave en mano, todo exterior. Pisos muy hermosos con una magnífica distribución. Constan de gran salón, tres dormitorios, cocina y baño. Forma de pago a convenir, estamos dispuestos a estudiar la fórmula que más le convenga. GRAN OPORTUNIDAD.

ANTIGUO

ONDARRETA. En la Avda. de Tolosa, en la zona más cercana a la playa de Ondarreta, antes del complejo Bi Lorea, estamos construyendo un conjunto de preciosas viviendas de 105 a 130 m². Disponemos de garajes y locales comerciales. Precios interesantes.

IGUELDO - BEKOA. (Debajo de Pakea y junto a la Avda. de Tolosa). Es una Urbanización Residencial que se está construyendo en REGIMEN DE COMUNIDAD. Por sus especiales características, esta Urbanización puede servir como residencia permanente, como segunda vivienda, como residencia de estudiantes, o bien para estas dos últimas fórmulas conjuntamente. Situada a 800 metros de la playa de Ondarreta. Está magníficamente comunicada mediante la carretera N-1 y el enlace con la autopista. Hay servicio de autobuses urbanos e interurbanos hasta el mismo pie de la urbanización. En su entorno está concentrada la zona docente más importante de San Sebastián: 10 centros de enseñanza que abarcan desde preescolar a universitaria.

La construcción está muy avanzada y está contratada a plazo fijo. La urbanización está totalmente terminada así como la zona deportiva que comprende: Piscina, frontón, pista de tenis, solarium y vestuarios. Las viviendas son totalmente exteriores con magníficas vistas a Igueldo y la bahía de la Concha. Existe una variada gama de superficies con 1, 2, 3 habitaciones y salón más 1 ó 2 baños, cocina, terrazas, tendaderos, trastero y garaje. Por tratarse de una comunidad los precios son de costo, estando la parte más importante de la construcción contratada a precio fijo. Dispone de créditos concedidos a la construcción y de exenciones fiscales.

AYETE (Junto a la Cumbre). Hemos terminado la construcción de 8 viviendas en dos casas-villa de dos y tres alturas, con sus correspondientes garajes y trasteros. Constan de 5 y 6 habitaciones y 2 y 3 baños. Todo exterior. Magníficas vistas. Orientación sur. Formas de pago a convenir en cada caso.



Agencia Inmobiliaria
GABRIEL CALPARSORO

GARIBAY, 5 - BAJO SAN SEBASTIAN

ARRUTI

AGENCIA INMOBILIARIA

Edificio Restaurante Arruti Teléf. 832.309 Zarzua

VIVIENDAS TOTALMENTE TERMINADAS

ZARAUZ. Vivienda salida directa playa, 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza, trastero, p'aza de garaje, propano central, piscina, tenis, frontón. Pesetas 3.700.000.

ZARAUZ. Villa sobre la playa, amueblado, 24 camas, posibilidad 3 pisos independientes.

ZARAUZ. Zona residencial, 5 dormitorios, 3 baños, comedor, terraza, vistas al mar, amueblado. Ptas. 5.000.000

ZARAUZ. Edificio Miramar, centro villa, 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, 20 m. playa. 2.800.000.

ZARAUZ. Piso Caixi. Ascensor, 4 dormitorios, comedor, cocina, 2 baños, terrazas. Ptas. 3.500.000.

ZARAUZ. Vista Alegre. Bajos comerciales diferentes tipos. Facilidades.

ZARAUZ. Vista Alegre. Apartamento 4 personas, vistas mar, Desde 1.900.000 pesetas. Entrada 460.000 pesetas. 1.000.000 12 años, resto 6-12-18 meses.

ZARAUZ, piso 5.º, amueblado, ascensor, 1.º línea playa, 4 dormitorios, comedor, 2 baños, cocina. 5.150.000.

ARRUTI vende bajo comercial Azken Portu 80 m2. 2.800.000

ARRUTI vende bajo comercial Iñurriza, 53 m2. 2.300.000.

ARRUTI vende piezas garaje centro - pueblo 300.000 pesetas oportunidad. Facilidades pago.

ZARAUZ. Muskara piso 4.º, primera línea, 4 dormitorios, comedor, salón, 3 baños, cocina equipada, garaje, amueblado. Piscina. Primera línea playa.

ZARAUZ. Vista Alegre. Piso 6.º, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, trastero, garaje. 2.950.000.

ZARAUZ piso zona residencial, vista al mar, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, garaje, amueblado. 3.950.000.

ZARAUZ. zona residencial, 4 dormitorios, 2 baños, comedor, terraza, 2 plazas garaje, piscina, jardín. Vistas al mar. 7.000.000.

ARRUTI vende bajo comercial, Azken-Portu, 4 carras, 134 m2.

ARRUTI vende bajo comercial Ochotorena, 53 m2.

PISOS EN CONSTRUCCION

CONJUNTO residencial Lécora, primera fila playa, 1, 2, 3, 4 y 5 dormitorios, piscina, frontón, amplias zonas verdes. Solana sobre la playa de 18 m2. Aval 8. V. G. 2.468-7.

ZARAUZ. Villa María Luisa, 150 m. playa, avenida de Navarra, 2, 3 y 5 dormitorios. Precio desde 3.150.000 pesetas. Aval CAP. 110.503/0.

ZARAUZ. conjunto residencial Pílorxo - Enea, situado a 50 metros playa. Apartamentos 1, 2 y 3 dormitorios. Propano central. Contador Individual. Garajes. Amplias zonas ajardinadas. Terminación primavera 1981. Aval C.A.P. 245.667/4. Precios 2.400.000 a 4.975.000 pesetas.

ZARAUZ. Primera línea playa, antiguo Gran Hotel, 1-2-3-4 y 5 dormitorios, piscina, frontón, amplias zonas verdes. Precios desde 2.800.000 ptas. Aval CAP 251.437/0.

AGENCIA INMOBILIARIA



PISOS NUEVA CONSTRUCCION

AMARA Paseo Zorroaga. En espléndida construcción, apartamentos y pisos, calefacción individual, suelos de mármol. 50% crédito concedido, 5% de plazo 2 años. Desde	2.000.000
AMARA, Carlos I. Apartamentos y pisos. Facilidades de pago. Desde	2.400.000
AMARA José María Salaverria. Calef. indiv. Desde	3.500.000
ATEGORRIETA. Junto Clínica Pilar, Exteriores. Desde	3.900.000
HERRETA. Avda. Larreroa. 4 hab. y salón. 2 baños. Crédito concedido. Facilidades de pago. Desde	2.425.000
LASARTE Centro. 3 hab. y salón. Desde	2.500.000
FUENTERRABIA. Casco Viejo. 3 hab. y salón. Desde	2.300.000

PISOS DE OCUPACION INMEDIATA

ZONA AMARA	
Carlos I, 3 hab. y salón. Oeste. Alto	3.300.000
Carlos I, 3 hab. y salón. Sur. Alto	3.600.000
Avda. de Madrid, 3 hab. y salón	3.800.000
Riata Armentia, 4 hab. y salón. Sur	3.500.000
Amézqueta. Precioso ático con terraza	5.500.000
Sencho el Sabio, 110 m2	5.500.000
Podivinos, estudio	1.650.000
Isabel II, 2 hab. y salón	2.900.000

ZONA GROS	
Avda. Navarra. Edificio Nerecán. 4 hab. y salón. Garaje. Se admite como parte del pago un apartamento e vivienda pequeña. Crédito concedido	6.500.000
Avda. Navarra. Edificio Nerecán. 4 hab. y salón	5.500.000
Segundo Izpizua. 2 hab. y salón. Sur. Alto	3.250.000
José Arana. 2-3 hab. y salón. Nueva casa. Desde	3.000.000
Birmingham. 2-3 hab. y salón. A estrenar. Desde	3.000.000
Plaza del Chaire, 3 hab. y salón	3.000.000
Isi-Alai, piso en casa-villa, garaje, a estrenar	5.000.000
Grupo Alay-Alde, 3 hab. y salón. Desde	3.800.000
Alto de Miracruz, 180 m2, casa-villa	7.000.000

ZONA CENTRO	
Triunfo, 110 m2. Vistas mar. Todo exterior	7.900.000
Urbiete, dúplex, exterior	10.500.000
Urbiete, 200 m2	9.500.000
Pº Fueros. Altos. Exterior. Nueva. 10.500.000	10.500.000
Hnos. Iturrino, 2 hab. y salón. A estrenar	4.500.000
Sanchez Toza, 3 hab. y salón	7.000.000
Miracocha, 150 m2, 5 hab. y salón	7.000.000
Miracocha (frente a La Perla). Varios desde	6.000.000
Miracocha, casa-villa, 80 m2, Garaje	6.500.000

VARIOS	
Antiguo, Pº Heriz. Dúplex a estrenar. Garaje	6.500.000
Antiguo, Avda. Zarzua, 3 hab. y salón. Todo exterior	3.700.000
Eguía, 2 hab. y salón	1.900.000
Zarzuza (Muskara). Vistas mar	6.500.000
Fuenterria. Oñave, 2 hab. y salón. Garaje	3.500.000
Rentería. Centro. Varios desde	2.300.000
Rentería. Capuchinos. Varios desde	2.300.000
Inchaurren. Villa Lucia, 3 hab. y salón. Exterior	3.500.000
Herrera, 3 hab. y salón. Desde	1.800.000
Artigarraga, 3 hab. y cocina-comedor equipada	2.300.000

TERRENOS INDUSTRIALES

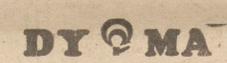
Varios fabulosos en Oyarzun (polígono Manut), Lezo, Andoain. LOCALS Local comercial en centro de San Sebastián. 200 m2 bajo y sótano. Precio a convenir.

San Martín, 36. Teléfonos 42.40.05 - 42.82.96 SAN SEBASTIAN

DY@MA

PROMOCION DEL 14 AL 26 DE ENERO DE 1980

- Protege slips Kotydia, 10 s. **Ahora 65,00**
- (con obsequio 4 tampones Amira)
- Crema de manos Famos, familiar **Ahora 52,00**
- Jabón coco-limón Lidasa, 150 grs. **Ahora 27,00**
- Champú Geniol fresa y limón, litro **Ahora 79,00**
- Champú Geniol brea, huevo y coco, litro **Ahora 105,00**
- Limpia y da brillo Super Ween, 18 onz. **Ahora 157,00**
- Bayeta Scotch Brite, gigante **Ahora 33,00**



primera cadena voluntaria de droguerías y perfumerías

† José Miguel Arancegui Gurmendi

FALLECIO AYER. A LOS 82 AÑOS DE EDAD, EN RENTERIA DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su resignada hermana, Sabina (viuda de Aitzpirta); hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales por su eterno descanso, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la Iglesia del Asilo Hospital de Rentería, por lo que quedarán agradecidos.

RENTERIA, 14 de enero de 1980

Domicilio: ASILO HOSPITAL

NOTA: La conducción se efectuará en la intimidad.

† DOÑA EMILIA LANA FERNANDEZ

FALLECIO EN EL DIA DE AYER DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su resignado esposo, don Eladio Moreno; hijos, don José Angel, doña Rosa María, don Javier y doña María del Carmen; hermanos, don Agustín, don Cándido, don Daniel y doña María; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales por su eterno descanso, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la parroquia de MARIA REINA, por lo que quedarán agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 14 de enero de 1980

Domicilio: RIO DEVA, núm. 18

NOTAS: La conducción se efectuará en la intimidad. La familia no recibe.

OPORTUNIDAD

EN LA MEJOR ZONA DE INCHAURRIONDO, ORIENTACION SUR, JUNTO A LA PARADA DEL AUTOBUS, SE VENDEN VIVIENDAS LLAVE EN MANO.

Totalmente exteriores. Hall, salón-comedor, 3 dormitorios, baño, aseo y cocina con tendedero de ropa. Garaje y trastero incluidos en el precio.

FINCAS LORENTE

Piazza del Buen Pastor, 6 - Tel. 424532 - SAN SEBASTIAN

PISO COMPRARIA

De particular a particular, en casa de antigüedad no superior a 15 años. Zona centro, de 120 m2 en adelante.

Dirigirse a Apartado de Correos, 369, San Sebastián.

Gena "vispera San Sebastián"

GURUTZE - BERI

OYARZUN

Teléfonos 35 45 11 - 35 40 40

19 DE ENERO 1980

- COCTEL "DONOSTI"
- TERRINA DE CRUSTACEOS SALSA DE AGUACATE o
- ROULADE DE OCA A LA GELATINA
- CREMA "DUBARRY"
- ANGULAS DE AGUINAGA
- FILET - MIGNON AL ESTRAGON
- TARTA DE SEGURA
- COPA DE CHOCOLATE CON NUECES
- CAFE
- XAXUS DE GORROCHATEGUI
- VINOS: Blanco Jurancon Brut Reserve Tinto: Cota Vintage 1973
- CHAMPAGNE: Segura Viudas Extra
- LICORES: Carlos III, Insuperable, Magno, 103, etc.

Gran cotillón hasta la madrugada amenizado por los magníficos conjuntos HERMANOS SEMPER, de Irún

ALATSU, de Oyarzun

19 DE ENERO 1980

CUPO MUY LIMITADO

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. — 1: Tac. Bis. 2: Amer. Rozá 3: Salas. Setas. 4: Taplotas. 5: Remesas. 6: Locos. 7: Tonadas. 8: Generador. 9: Canes. Sotas. 10: Otos. Sibo. 11: Lar. Oír.

SOLUCION AL JEROGLIFICO

2: Amat. Gatá. 3: Celar. Tenor. 4: Replones. 5: Simonas. 6: Se. car. 7: Sosadas. 8: Retasados. 9: Botas. Sodio. 10: Izas. Rabi. 11: Sos. Sor.

MARAT (mar; a t)

VERTICALES. — 1: Tac. Col.

† IL ILLUSTRISIMO SEÑOR

Don Jesús Martialay de Vicente

(JEFE SUPERIOR DE ADMINISTRACION CIVIL DEL ESTADO Y EXADMINISTRADOR PROVINCIAL DE CORREOS DE GUIPUZCOA)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 91 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su resignada esposa, doña Natividad Maisonnave; hijos, doña María Victoria, don Jesús María, don Luis Carlos y doña Natividad; hijos-políticos, doña Angela Martínez, doña Pilar Garcés y don Jean Louis Houllier; hermano, don Roberto; hermanos políticos, don Carlos, don Eladio y doña Victoria Maisonnave; nietos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales por su eterno descanso, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la parroquia de SAN SEBASTIAN MARTIR (Antiguo), por lo que quedarán agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 14 de enero de 1980

Domicilio: PASEO DE HERIZ, núm. 15

NOTAS: La conducción del cadáver al panteón familiar de Pamplona se efectuará en la intimidad. El rosario se rezará HOY, LUNES, a las SIETE Y CUARTO de la tarde, en la citada parroquia.

† DON RICARDO FAUS IMAZ

FALLECIO AYER. A LOS 87 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su apenada esposa, Raquel Yurrita; hijos, Fernando, María Jesús, Raquel y José María; hijas políticas, Teresa Arribabola y Ramona Galcocha; hermano político, Fermín Yurrita; nietos, José María, Ricardo, Mercedes, Inigo, Javier, Elena, María y Raquel; bisnietos, Miranchu, Raquel y Jenifer; sobrinos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE de la tarde, en la parroquia de SANTA MARIA DE LA ASUNCION, de esta villa, por lo que quedarán agradecidos.

VILLAFRANCA DE ORDIZIA, 14 de enero de 1980

Domicilio: VILLA LORE-TOKI (Filipinas, 20)

TITO, OPERADO

Belgrado, 13. (Efe). — El mariscal Tito fue sometido en la noche del sábado al domingo, en el centro clínico de Ljubljana, a una operación de los vasos sanguíneos de su pierna izquierda, informó la agencia de noticias Tanjug.

Según el boletín médico publicado por Tanjug, "la evolución de la operación inmediata es normal".

Tito, que había sido hospitalizado ya durante un plazo de 48 horas el pasado 3 de enero, ingresó en la noche de ayer adormecido nuevamente en la clínica de Ljubljana, el más moderno de Yugoslavia.

DETALLES SOBRE LA OPERACION DE TITO

Belgrado, 13. (Efe). — La operación a que ha sido sometido el mariscal Tito en la noche del sábado al domingo se ha realizado en la parte deteriorada de una arteria de su pierna izquierda.

La zona deteriorada ha sido tratada y sustituida, ha informado hoy en Belgrado una fuente digna de crédito.

"El presidente ha soportado muy bien la operación de su pierna izquierda. Su corazón ha permanecido de forma excelente. No existe complicación alguna postoperatoria y el presidente no tiene fiebre y su pulso es normal", ha dicho un funcionario yugoslavo.

El profesor Slovene Miro Kosak, cirujano cardiovascular, que ha dirigido la operación en el hospital de Ljubljana, ha declarado que está satisfecho por 87 años, había resistido la operación.

Un boletín médico publicado esta mañana dijo: "El presidente Tito fue operado anoche en la clínica de Ljubljana. La operación quirúrgica fue realizada en la pierna izquierda. El presidente está respondiendo bien a los detalles de la operación".

Tito fue llevado el sábado a la clínica de la ciudad norteña de Ljubljana después de haber informado a los doctores que el organismo del presidente no había respondido al tratamiento y era necesario practicar una operación en su pierna izquierda.

TITO SE RECUPERA

Belgrado, 13. (Efe). — El presidente de Yugoslavia, mariscal Tito, se recupera con normalidad tras la operación sufrida el sábado en la pierna izquierda.

REPOSICION en versión completa de la

OPERA VASCA "MENDI-MENDIYAN"

de José M.º Usandizaga organizada y patrocinada por la

Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián

Teatro Victoria Eugenia

16, 17 y 18 de enero - 7,30 tarde

Solistas: Paloma Pérez-Irigo (Soprano) - Marian Echeberría (Tiple) - Antonio Elencio (Barítono) - Evelio Esteve (Tenor) - Ricardo Salaberria (Barítono) - Julio Gatona (Bajo)

Coreografía y Cuerpo de Baile: GRUPO ARGIA

Decorados: Cedidos por el Ministerio de Cultura

Coros: ORFON DONOSTIARRA

Director: Antonio Ayestarán

Orquesta: SANTA CECILIA, de Pamplona

Director: Javier Bello-Portu

Mezstro-Director y Concertador: JAVIER BELLO-PORTU

LOCALIDADES: Teatro Victoria Eugenia (Tel. 421874). Horario: 11,45 a 13,30 h. y 16 a 20,30 h.

En ocasión de la fiesta de la Ciudad y con motivo del Centenario de la

Caja de Ahorros Municipal Donosti-Aurreriki-Kutxa

Conductor: Circule por la derecha.

OBJETIVO: SALVAR UNA VIDA, QUE BIEN PODRIA SER LA SUYA.

Acuerdo para potenciar el turismo en el País Vasco

San Sebastián, 13. (Efe). — Un acuerdo entre la Consejería de Turismo del Consejo General Vasco y la Secretaría de Turismo, mediante el cual la Administración central se compromete a financiar un cincuenta por ciento de los gastos de promoción turística del País Vasco, se firmará en el plazo de una semana.

La firma de este acuerdo ha sido confirmada por Jaime Mayor Oreja, titular de la Consejería de Turismo del CGV. El señor Oreja ha informado que

el otro cincuenta por ciento correrá a cargo de las Cámaras de Comercio, Consejo General Vasco y presupuesto de la Consejería.

Se cuenta además, en este plan, con una participación muy directa de los comerciantes.

El plan de promoción turística será dado a conocer en todos sus detalles antes de fin de mes y en él está incluida la creación de una guía turística, un método audiovisual para presentarlo por diferentes países y un calendario de entrada en vigor del plan.

Nuevo aplazamiento de sanciones a Irán

Naciones Unidas, 13. (Efe). — El secretario general de la ONU confirmó anoche haber recibido una carta de Irán, y dijo que Estados Unidos había solicitado nuevas aclaraciones al contenido de esa carta.

El secretario general Kurt Waldheim formuló esa declaración después de extensas reuniones con el presidente del Consejo, el embajador francés Jacques Laprette, y con el embajador norteamericano Donald McHenry.

Los consultas que el Consejo había señalado para las 21,30 fueron retrasados para dar tiempo al embajador McHenry para que informara a Washington de la carta y solicitara instrucciones.

Chenry dijo anoche, poco después de suspenderse la reunión que el Consejo tenía prevista para tratar de las sanciones a Irán, que Estados Unidos no aceptaría una nueva proposición a menos que las aclaraciones que se solicitaban a Teherán de los mensajes recibidos ayer, fueran satisfactorias.

voz de los estudiantes. Thomas está en Teherán como representante del «Movimiento Indio Norteamericano», asistiendo al congreso mundial de movimientos de liberación.

Al mismo tiempo ha salido una misión gubernamental con destino al Kurdistán iraní, con objeto de tratar de resolver la crisis kurda. Forma parte de ella un yerno del ayatollah Jomeini, el ayatollah Ekrahi, En Sanandij, ciudad kurda, los activistas van a declararse en huelga de hambre para conseguir que se vayan de la región los 250 guardias de la revolución apostados allí. En Teherán, capital kurda, el gobernador general ha prohibido la entrada a los periodistas occidentales acusándoles de «insolencia». Teherán en esta semana ha sido escenario de enfrentamientos entre los seguidores del ayatollah Shariat Hidayati y los guardias de la revolución, además de seguir la tensión entre autonomistas kurdos y fuerzas fieles a Teherán.

Los embajadores de 15 países miembros, sin excepción alguna, rehusaron decir lo que habían tratado a puerta cerrada.

«Lo siento mucho, pero no puedo decirte nada», manifestó el embajador de México.

Y uno tras otro se limitaron a decir que continuarán consultas informales hoy.

El representante de Estados Unidos, Donald McHenry, que antes de entrar a las consultas había prometido una conferencia de prensa, cumplió pero prácticamente se limitó a repe-

tir palabra por palabra lo que había dicho el día anterior.

Pero fue categórico al afirmar que «la carta de Irán», al secretario general, «no es una respuesta» a la solicitud de aclaraciones sobre los mensajes recibidos ayer por la ONU.

Al igual que anteañoche, dijo que a menos que se reciba «algo claro y autorizado que explique la posición oficial iraní respecto a la cuestión de los rehenes, el Consejo de Seguridad debe proceder a votar las sanciones».

IRAN MANTIENE SUS EXIGENCIAS

Teherán, 13. (Efe). — La campaña electoral para elegir al primer presidente de la República Islámica Iraní ha relegado a segundo término el problema de los 50 rehenes norteamericanos retenidos en la Embajada de ese país en Teherán por supuestos estudiantes militantes.

Sin embargo las autoridades iraníes insisten en que nada ha cambiado en lo fundamental, ya que la condición de su puesta en libertad del día, como reitero en su carta al secretario general de la ONU el ministro iraní de Asuntos Exteriores, Sadeq Ghotbzadeh, la primera en su género, ya que hasta ahora los mensajes de Irán eran orales. La carta, cuya recepción hizo aplazar la votación del Consejo de Seguridad sobre sanciones contra Irán, no menciona a los rehenes, pero sí la extradición del día y la restitución a Irán de su fortuna. El ministro, sin embargo, en conversación con periodistas occidentales, ha vinculado los tres cuestiones de manera irremediable.

A pesar de todo, cuatro pastores protestantes y un abogado norteamericano han llegado a Teherán para tratar de influir espiritualmente cerca de los estudiantes. Un indio norteamericano, John Thomas, asegura haber visto a uno de los rehenes, extremo éste que ha sido desmentido por un portave-

La televisión iraní ha decidido cancelar en el futuro las informaciones enviadas a su través por los equipos norteamericanos de televisión, para no dejar pasar más que «las informaciones justas y benéficas».

El ayatollah Jomeini, por su parte, ha pronunciado hoy un discurso en el que dice que los enemigos del Irán «no atacarán militarmente ni bloquearán el país, sino que recurrirán al medio más fundamental de trabajar desde dentro para causar nuestra ruina», señalando particularmente «los complotes preparados en Teherán, Góm y Teherán».

El jefe del Gobierno afgano, Babrak Karmal, ha enviado un mensaje al ayatollah Jomeini en el que se declara dispuesto a «enviar delegaciones de buena voluntad a Teherán a fin de reforzar los vínculos de amistad entre los dos países». Añade que «a su juicio no hay factor alguno que pueda ser razón de divergencias entre los dos pueblos hermanos y musulmanes».

¡SIN ENTRADA!

EN IRUN VENTA DE PISOS Y LOCALES

edificio blanco frente a la fábrica de Gasosas Zugasti

- Lo pagará en mensualidades
- Hipoteca concedida
- Le entregamos las llaves inmediatamente
- Aunque le cueste creerlo... es verdad

Visítenos en la obra todos los días de 4 a 7 de la tarde

DISTRIBUCION

- Hall
- Salón
- Tres habitaciones
- Cocina totalmente equipada
- Baño completo
- Amplísima terraza
- Totalmente exterior
- Trastero independiente en planta baja
- Construcción y terminación "para verlos"

VENTA DIRECTA DEL CONSTRUCTOR

CALZADOS

ayestaran

LÍQUIDACION

DESDE HOY, LUNES

SEÑORA, NIÑO Y BOLSOS

En avenida de la Libertad, 29

Sigue muy grave el herido al saltarse un control en Treviño

Vitoria, 13. (Efe). — Continúa muy grave el estado de José María García, delincuente común y miembro de la banda «Badoyo», que fue herido por disparos de la Guardia Civil en la madrugada de ayer, según se informó a Efe en el Hospital Civil Santiago Apóstol, donde se encuentra el herido.

José María García fue herido cuando el coche en el que viajaba junto con otros tres jóvenes se saltó un control de la Guardia Civil, instalado en el cruce de las carreteras de Treviño con Lapuebla.

COMUNIDAD BIARRITZ

EXCEPCIONALES PISOS EN LA P^a DE ZARAGOZA

Sobre el solar del desaparecido Hotel Biarritz, vamos a construir un moderno edificio en COMUNIDAD DE PROPIETARIOS.

El inmueble consta de:

- ▶ Seis plantas destinadas a PISOS de gran confort, de 2 y 3 dormitorios, salón-comedor y servicios.
- ▶ Una planta para OFICINAS, de diversas superficies. Por las características del edificio, son propias para grandes empresas, profesionales, delegaciones nacionales o internacionales, entidades, etc.
- ▶ Bajos a dos fachadas, para LOCALES COMERCIALES, igualmente en superficies a elegir.
- ▶ En el subterráneo del inmueble, PLAZAS DE GARAJE opcionales.
- ... y todo a

Precio de costo

(Gestionamos la venta de su piso actual)

Información:

COMUNIDAD BIARRITZ
P^a de La Concha, 14 - Frente a los relojes
Teléfono 420576
SAN SEBASTIAN

Situado en uno de los rincones más románticos de San Sebastián, y a 50 metros de la playa de La Concha.



BERTSOLARISMO EN CONFERENCIAS

El bertsolarismo está de moda, y parece que cuando una cosa está de moda lo lógico es sacarla partido. Así lo han entendido al menos los que, aprovechando el eco despertado por el último campeonato celebrado han organizado para esta semana un par de interesantes conferencias sobre la materia.

Entre otras muchas distinciones y matizaciones que se puedan hacer ante una conferencia cabe hacerlo al menos desde dos ángulos: desde el tema y desde el hombre. El tema, en estas conferencias que ha organizado la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, en su salón de actos de la calle Andía ya hemos dicho, claramente, que es el bertsolarismo. Y esto en sus diversas facetas. Así, el bertsolarismo ante el público, las tonadas de los bertsos, la métrica, los «bertso paperak» y el bertsolarismo actual. Es decir, un conjunto de aspectos, de ángulos, de facetas que, de una manera u otra, sirven para completar el espectro que el bertsolarismo irradia. Como es lógico pensar tiene o presenta mil otros aspectos, pero estos son lo suficientemente amplios, lo suficientemente abarcadores como para dar una completadora idea del fenómeno.

El otro ángulo es el del hombre, es decir, el del sujeto que da la lección. Y también en este punto se ha de decir que la elección está perfectamente realizada, y se han buscado hombres idóneos, hombres que dominan el tema que han de enseñar.

En primer lugar, el lunes, se podrá escuchar una conferencia de Juan Mari Lekunua; el martes, de José Antonio Arana; el miércoles, de Manuel de Lekunua; el jueves, de Antonio Zavala, y el viernes de Jose Mari Aranaide y Jose Mari Iriondo. Es decir, nombres y hombres con los que se puede tener la seguridad de contar con un conocimiento del tema, en algunos casos exhaustivo, en todos interesantes por la afición que siempre le han guardado al fenómeno del bertsolarismo y por las especiales condiciones en las que han cultivado esta afición.

Y ahora, una vez organizado y a punto de comenzar el ciclo, cabe preguntarse: ¿de qué manera se puede efectuar una aproximación al bertsolarismo por medio de estas conferencias? ¿Es indeclinable, urge y exige el bertsolarismo que se le conozca directamente, vivamente, en su ámbito y expresión desahogada, o se puede allegar también a él desde la investigación, desde el estudio, desde la erudición? ¿O, de qué modos ambas expresiones y ambos modos se complementan, se funden y dan como resultado una mayor sensibilidad y potencialidad para conocerlo?

Difícil me parece la respuesta a estas preguntas. A veces, uno, estimulado por el giravaso pensamiento de la inutilidad, de que nada vale nada, se atreve a formular aquel mismo tope de atención que Juan Ramón Jiménez usó para la rosa. Pero también se llega a pensar que si inaprehensible resulta ser el bertsolarismo como forja nacida de la espontaneidad, tales estudios y acercamientos sirven en algo para al menos tratar de entender el fenómeno.

SANTIAGO AIZARNA

Reposición de la ópera vasca "Mendi - Mendiyan"

Donostia se prepara para la celebración de un gran acontecimiento artístico-musical: la VI reposición en San Sebastián de la inmortal ópera vasca del inolvidable Joshe Mari Usandizaga, Mendi-Mendiyan, "positional lírica en tres actos y epílogo". Como dice su partitura original, tendrá lugar en el teatro Victoria Eugenia los días 16, 17 y 18 de enero, a las 7,30 de la tarde. En vísperas, pues, de la fiesta patronal de San Sebastián, esta gran reposición se encuadra en los actos conmemorativos del centenario de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, entidad que organiza y patrocina este acontecimiento.

Se cuenta por ello con un extraordinario reparto, que ha supuesto un intenso esfuerzo de organización y preparativos. Los solistas (Por orden de aparición en escena): Paloma Pérez-Lirio (soprano), en el papel de "Andrea", María Echeberriá (soplo), en el papel de "Chiki", Antonio Blancos (barítono), en el papel de "Juan Cruz", Evelio Esteve (tenor), en el papel de "Joshe Mari", Ricardo Salaberri (barítono), en el papel de "Kaiku", Julio Ostania (tojo), en el papel de "Gaitze".

Conscia y cuerpo de baile: Grupo Argia, de Donostia, que dirige Juan Antonio Urbeltz. Coros: Orfeón Donostiarra, que dirige el maestro Antonio Ayezarán. Orquesta: Sonia Cecilia, de Pamplona, cuyo director es el maestro Javier Bello-Portu. Maestro-director y concertador: Javier Bello-Portu. Mendi-Mendiyan, cuyo libreto en castellano es de José Power con traducción euskera de José Artola, se estrenó en Bilbao, en acto organizado por la Sociedad Catal Bilbaina, el 21 de mayo de 1910, representándose posteriormente en San Sebastián, en el teatro Circo, el 15 de abril de 1911. Otros cuatro repartos tendrían lugar después en Donostia (uno de ellos, el de 1920, en honor de la Sociedad de Naciones reunidas en San Sebastián) y en todas ellas actuó el Orfeón Donostiarra — al igual que en esta reposición de 1980 — con memorables éxitos. Los localidades se encuentran a la venta en el teatro Victoria Eugenia (teléfono 421.874) dentro de sus horarios de taquilla: de 11,45 a 13,30 horas, y de 16 a 20,30 horas.

DESDE 2.800.000

PISOS TERMINADOS

En AVENIDA CARLOS I (al final de la calle en los números impares, en la actualidad Ferrerías, 1 y 3), LUNES y MIERCOLES, de 3 a 7 de la TARDE, puede visitarse un piso terminado en edificio privilegiado por estar rodeado de zonas verdes. Venta directa de PISOS y APARTAMENTOS, POSIBILIDAD PLAZA GARAJE. Materias de gran calidad. Información diaria en Avda. España, 25-7. San Sebastián. De 9,30 a 13 horas.

Dolores Lizariturry

Echald, 5, esquina San Marcial
LIQUIDA ALGUNOS ARTICULOS DE DECORACION,
ESPECIALMENTE LAMPARAS DE MESA

A PARTIR DEL PROXIMO MARTES, DIA 15

«HOJA DEL LUNES» DE SAN SEBASTIAN ESTA A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE LAS PROVINCIAS DE GUIPUZCOA, VIZCAYA, ALAVA, NAVARRA, LOGROÑO Y BURGOS

DE LUNES A DOMINGO

AYER DOMINGO — Las altas presiones barrieron ayer los densos nubes del sábado, que en la costa nos obscuraron con una nevisca que llegó a cuajar. Si bien lució el sol, sus tibios rayos apenas si sirvieron para subir la nevisca a unos pocos, muy pocos, grados por encima de cero. Frío y sol con el contrapunto pasajístico de las cubres nevadas. Los montañeros tuvieron un magnífico día para sus excursiones porque la nevisca se heló y no era desagradable caminar oyendo como crujía bajo nuestros botas. Al caer la noche el frío aumentó. Esperemos que hoy se moderen un poco las temperaturas. Los espectadores que acudieron a Atocha bien obligados pasaron bastante frío, sobre todo los 45 primeros minutos; luego, con los goles, se relajó un poco. Los andaluces echaron de menos sus suaves y penibéticos temperaturas.

PASAJES SUPERO LOS DOS MILLONES DE TONELAJES GENERAL DIVERSA. — Durante el pasado año de 1979 el puerto de Pasajes ha movido más de dos millones de toneladas de mercancía general diversa, que como se sabe, es la que proporciona importancia a un puerto. Asimismo el tráfico de mercancías (la general diversa y el resto) ha aumentado respecto a 1978 en un 16,19 por ciento. Asimismo ha experimentado un aumento el movimiento de chatarra, productos siderúrgicos, poteros y pasto de motor.

Por otro lado Ford España ha decidido exportar por el puerto de Pasajes durante el presente año un total de 40.000 vehículos. El primer embarque realizado en el transbordador «Duera» ya se ha efectuado. Los vehículos iban destinados al puerto británico de Harwich.

EL ABASTECIMIENTO DE AGUAS PARA LA CUENCA DEL DEVA. — Se reunieron en la Diputación con la Comisión de Ordenación del Territorio, Urbanismo y Medio Ambiente del Ayuntamiento del Alto y Bajo Deva para tratar del problema de abastecimiento y saneamiento de aguas. Para ello se acordó realizar un consorcio y un análisis de las necesidades de los pueblos ribereños del Deva y los que pertenecen a su cuenca.

PROBLEMAS DE BASURAS DEL GOIHERRI BAJO EL CAYO. — Ha sido creada una comisión mixta formada por la Diputación Foral de Guipúzcoa y los Ayuntamientos del Goierri Bajo: Ordizia, Olaberria, Zaldibai, Logorreta, Igesondo, Zalazabal, Legorreta, Aizoa, San Cecilio, M. A. Ormiztegui, Gaviña, Mutilua y Cerain. Esta comisión, tras la recogida de datos, realizó un plan de trabajo que recoge soluciones para diez años y una solución provisional urgente.

LISTA DE INDUSTRIAS MAS CONTAMINANTES. — En el Palacio Provincial se celebró una reunión en la Comisión de Ordenación del Territorio Urbanismo y Medio Ambiente en torno a la contaminación atmosférica de la bahía de Pasajes, en la que estuvieron presentes los diputados de la citada comisión, técnicos y representantes de los Ayuntamientos afectados. Entre las conclusiones adoptadas se acordó que cada municipio elabore una lista de las empresas más contaminantes, así como un dossier de los medios correctores que cada municipio haya podido adoptar, sin perjuicio de que cada Ayuntamiento actúe dentro de sus posibilidades.

EL PROBLEMA DEL AUMENTO DEL GASOLEO PARA LOS PESQUEROS. — La subida de cuatro pesetas por litro del gasóleo en las empresas como carburante de nuestra flota pesquera ha originado, como se esperaba, la masiva protesta de los armadores, que hoy vuelven a reunirse en Madrid con las autoridades en la material del Ministerio de Transportes y Comunicaciones. Al parecer, y según fuentes autorizadas del subsector de bajura, la Administración no parece estar dispuesta a subvencionar el nuevo aumento del gasóleo, pero sí parece que está dispuesta a subvencionar el armador por persona empleada o por kilo de pescado capturado.

CERTAMEN DE POESIA. — Se han otorgado los premios del certamen Ateneo de San Sebastián de poesía en euskara y castellano. En euskara el primer premio, que consistió en una me-

dalla de oro, correspondió a Martín Iribas, sacerdote que ejerce su ministerio en Fuenterrabía, y que anteriormente ha ganado premios literarios. El segundo, consistente en una medalla de plata, le fue otorgado a Gorka Sotillo, y el tercero, medalla de bronce, a Juan Cruz Iribarreda.

En poesía en castellano el primer premio correspondió a Angel Marco Jiménez (medalla de oro); el segundo, a Alvaro Bermejo Marcos (medalla de plata) y el tercero a Juan Carlos Miñero Ibañez (medalla de bronce).

AVUNTAMIENTO. — Celebró sesión plenaria el Ayuntamiento de San Sebastián, que acordó formar una comisión mixta que estudie el tema sobre exención de ciertos impuestos municipales a los parados. La subida de las tarifas de los aparcamientos subterráneos quedó sobre la mesa a la espera que se replanteen la modificación. Fue aprobada la propuesta de nombramiento de oficial mayor de don Juan López Antón.

COMIENZA EN LA CAP EL CICLO SOBRE BERTSOLARISMO. — Organizado por la Caja de Aho-

ros Provincial de Guipúzcoa, comienza en la tarde de hoy, lunes, el ciclo sobre bertsolarismo que bajo el título de «Bertsolaritzaren ingurura» será desarrollado por especialistas en el tema de días sucesivos hasta el viernes próximo.

Los actos tendrán lugar en el salón de actos de la CAP, en la calle Andía, dándose comienzo a las conferencias a las siete y media de la tarde. El ciclo será inaugurado hoy por Juan Mari Lekunua Berastegi, que hablará sobre el tema «Jende utreko bertsolaritza» («El bertsolarismo ante el público»); el martes, intervención de José Antonio Arana Martínez, quien tratará sobre «Bertso diotak» («Tonadas de los bertsos»); el miércoles, actuación de Manuel Lekunua Etxebarren sobre «Bertso neurriak eta bestak» («La métrica de los bertsos y otras cosas»); el jueves, Antonio Zavala Etxebarria hablará de «Bertso paperak» («Bertso en papeles o escritos»), y, finalmente, el viernes, actuará Jose Mari Aranaide y Jose Mari Iriondo, con el tema «Gaur eguneko bertsolaritza» («El bertsolarismo actual»).

NOTAS Y AVISOS

SERVICIO DE URGENCIA. - Servicio especial de urgencia médico y practicante del Seguro de Enfermedad. Domingos y festivos, servicio por mañana, tarde y noche de cinco de la tarde a nueve de la mañana siguiente. Avisos al teléfono 461.111 o acudiendo a los ambulatorios: Avenida de Navarra, los asegurados adscritos a las unidades de San Sebastián, Loyola, Maritua, Ene, Alza, Pasajes de San Pedro y Añorva.

Ambulatorio de Rentería, los asegurados de Rentería, Lezo, Pasajes de San Juan, Pasajes Añabiz y Gyarzin. Ambulatorio de Irún, los asegurados de Irún y Fuenterrabía. Residencia Sanitaria, servicio de información permanente para hospitalización de urgencia, teléfono número 453.800. Ambulancia, teléfono 458.794. DYA. — Asociación de ayuda en carretera. Teléfono 464.622. Ambulante de servicio permanente: Hospital de la Cruz Roja, teléfono 214.600. Ambulancias de la Cruz Roja, teléfono 213.358.

FARMACIAS DE TURNO PARA EL DIA 14 DE ENERO DE 1980. R. González, Escalza Real, 57. M. Santamaría, San Martín, 52. M. A. Arzáola, S. Escuela, 21. M. T. Espinosa, bloque B. 8. Roteta. Miguel Azpilicueta, Av. Galzaborda, 51. Rentería. J. A. Loidi, poseo Colón, 93. Irún. J. María Bronte, Corero, 20. Tolosa.

TESORERIA TERRITORIAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL. — Se participa a todos las empresas afiliadas al régimen general de la Seguridad Social que, a partir de la liquidación de cuotas del mes de diciembre de 1979, que deberán ingresarse en el

presente mes de enero de 1980 no recibirán en sus domicilios los modelos mecanizados C.1 y C.2 que habitualmente se vanían remitiendo a las empresas.

Por consiguiente, deberán procurar su propia liquidación de cuotas en los modelos C.1 y C.2 normales de los que deberán proveerse en esta Tesorería Territorial (Avda. de Sancho el Sabio, 35, edificio INP) o en las oficinas de la Caja de Ahorros Provincial.

CURSO DE SOCORRISMO. — La Asociación de Ayudo en Camarero, DYA, con el fin de continuar fomentando el estudio en nuestro provincia del socorrismo, ha organizado para los días 14 de enero y 10 de febrero un curso de socorrismo en la especialidad de primeros auxilios sanitarios.

Los clases serán impartidas en el salón de actos de la Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia sito en la calle Ardo número 13 de San Sebastián.

La duración del curso teórico-práctico será de unas 25 horas impartidas diariamente de lunes a viernes de 20 a 21,30 horas.

Los interesados en dicho curso pueden dirigirse a la Asociación cuyo domicilio social es calle Javier Barcáiztegui, 15, teléfono 464.622 de San Sebastián.

PRESENTACION DE UN LIBRO. — En la Aho de hoy, lunes, en los locales de la Biblioteca Municipal de San Sebastián (plaza de la Constitución), será presentado el libro «Viva Nicaragua libre», de Miguel Romero. Está editado por la Liga Comunal Revolucionaria (LCR) - IV Internacional.

CARTELETA

EXPOSICIONES	EIBAR
SALAS DE EXPOSICIONES DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA: — SAN SEBASTIAN (Gambas, 20-22). — Esculturas de KOL DO AZPIAZU. Pinturas de J. L. ALVAREZ ARRUABARRENA. Laborables, de 10,30 a 21,30; festivos, de 11 a 13,30.	AMAYA. — A las 7,30 y 10: «Domingo».
— ZUMARRAGA (Generalísimo, 2). — XXII Certamen de Artistas Novelas. Escultura. Laborables, de 10,30 a 21,30; festivos, de 11,30 a 13,30 y de 18,30 a 20,30.	CARITOL. — A las 7,30 y 10: «La obra historia de la primera Monte».
SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL (Arzobispo, 12). — Oleta y escultura de ANGEL ELVIRA.	ELOIBAR. — A las 7,30 y 10: «Desmadre a la americana».
BERTSOLARITZAREN INGURURIA	HERNANI. — A las 7,15 y 10:15: «El salto del tigre».
GUIPUZKOAKO AURREZKI KULTZA. PROBITZIALAREN HILZALDI ARETOKAN (Andia, 2/4, Donostia). — Arratsaldeko 7,30 tan. Gala: «Jende utreko bertsolaritza». Hizari: Joan Mari Lekunua Berastegi.	IRAZUIA. — A las 7,15 y 10,15: «Perversa».
OPERA VASCA	IRUN. — A las 7,30 y 10: AMAYA. — A las 7,30 y 10: AVENIDA. — A las 7,30 y 10: «Las verdes praderas». BIDASOA. — A las 7,30 y 10: «El gran miércoles».
En tres actos y epílogo «MENDI-MENDIYAN», de J. M. USANDIZAGA. Organizada y patrocinada por la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, con motivo de su centenario. TEATRO VICTORIA EUGENIA, 15, 17 y 18 de enero, a las 7,30 tarde. Localidades en taquilla del Teatro. Horario, 11,45 a 13,30 h. y 16 a 20,30 h. Teléfono 421.874.	MONDRAGON. — A las 7,30 y 10: «Cow-boy de medianoche». IDEAL. — 7,30 y 10: «La mujer tiene un precio». GUREA. — A las 7,30 y 10: «Mutila en la carretera».
CINES	MOTRICO. — A las 6,45 y 10: «Los últimos hombres durmientes». PASAJES. — A las 6:8: «Camp peón».
AMAYA. — A las 5, 7,30 y 10,15: «No-do» y «Las cuatro plumas». (Todos).	RENERIA. — A las 7,30 y 10: «Las ciervas». ON-BIDE. — A las 7,30 y 10: «El gendarme y los extraterrestres».
ASTORIA. — A las 4,30, 7,15 y 10,15: No-Do y «El proceso de Burgos». (Mayores 18 años).	TOLOSA. — A las 7,30 y 10:15: «El rayo de medianoche». LEIDOR. — A las 7,30 y 10,30: «Monstrero».
BELLAS ARTES. — A las 5,15, 7,30 y 10,15: «Ciclo Woody Allen: Complemento y «El dormido». (Mayores 18 años).	BERGARA. — A las 7,30 y 10,15: «Cuadruphenia». NOVEDADE. — A las 7,30 y 10,15: «Más allá del Posesión».
BIENESTAR. — A las 5,15, 7,30 y 10,15: No-Do y «La Sábina». (Mayores 18 años).	ZARAUZ. — A las 7,30 y 10,15: «La mujer del cura».
PEÑERO CASINO. — A las 5, 7,30 y 10,15: «Suño y mentiras» (corto) y «Hingoras». V. O. substituida. (Mayores 14 años).	ZUMAYA. — A las 7,30 y 10: AITA MARI. — A las 7,30 y 10: «Llega un linete libre y salta vales».
PRINCIPAL. — A las 5,15, 7,30 y 10,15: No-Do y «Pólvos mágicos». (Mayores 18 años).	BAIONA. — A las 7,30 y 10:15: «Le pull over rouge». 16,15 y 21,30: «Les motos de la mort». 18,30: «Le maître de Châpelle et «Le telephone». 19,15: «Est vous la pour s'activer».
PRINCIPE. — A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y «Hair». (Mayores 18 años).	THEATRE MUNICIPAL. — A las 14,15 a 24: «Le pull over rouge». 18,30: «Le maître de Châpelle et «Le telephone». 19,15: «Est vous la pour s'activer».
REX AVENIDA. — A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y «El desafío del Condor». (Toleraida).	CASINO MUNICIPAL. — 16 y 21,15: «Don Giovanni». CASTILLO. — 16,30 y 21,30: «Les folles étreintes de Jammifer».
SAVOY. — A las 5, 7,30 y 10,15: Contomestraz y «Fuga de Alcastraz». (Mayores 14 años).	COLISEE. — 16,30 y 21,30: «La gaulle de l'autre». PARIS. — 16 y 21,30: «Quatre bassets pour un danois». ROYAL. — 16 y 21,30: «Le pull over rouge».
TRUENA. — A las 5,15, 7,30 y 10,15: Complemento y «Los energéticos». (Mayores 18 años).	BIARRITZ. — 16,30 y 21,30: «La gaulle de l'autre». CASINO MUNICIPAL. — 16 y 21,15: «Don Giovanni». CASTILLO. — 16,30 y 21,30: «Les folles étreintes de Jammifer».
VICTORIA EUGENIA. — No hay sesiones de cine, debido a los ensayos de ópera vasca Mendi Mendiyan.	COLISEE. — 16,30 y 21,30: «La gaulle de l'autre». PARIS. — 16 y 21,30: «Quatre bassets pour un danois». ROYAL. — 16 y 21,30: «Le pull over rouge».
AZKOITIA	BIARRITZ. — 16,30 y 21,30: «La gaulle de l'autre». CASINO MUNICIPAL. — 16 y 21,15: «Don Giovanni». CASTILLO. — 16,30 y 21,30: «Les folles étreintes de Jammifer».
BAZTARTXO. — A las 7,30 y 10: «Petrullero 777».	COLISEE. — 16,30 y 21,30: «La gaulle de l'autre». PARIS. — 16 y 21,30: «Quatre bassets pour un danois». ROYAL. — 16 y 21,30: «Le pull over rouge».
AZPEITIA	BIARRITZ. — 16,30 y 21,30: «La gaulle de l'autre». CASINO MUNICIPAL. — 16 y 21,15: «Don Giovanni». CASTILLO. — 16,30 y 21,30: «Les folles étreintes de Jammifer».
SOREASU. — A las 7,30 y 10: «Stony, sangre caliente». ZELAITXO. — A las 7,30 y 10: «Campéon».	COLISEE. — 16,30 y 21,30: «La gaulle de l'autre». PARIS. — 16 y 21,30: «Quatre bassets pour un danois». ROYAL. — 16 y 21,30: «Le pull over rouge».
BEASAIN	BIARRITZ. — 16,30 y 21,30: «La gaulle de l'autre». CASINO MUNICIPAL. — 16 y 21,15: «Don Giovanni». CASTILLO. — 16,30 y 21,30: «Les folles étreintes de Jammifer».
USURBE. — A las 5, 7,30 y 10: «Muerte en el Nilo».	COLISEE. — 16,30 y 21,30: «La gaulle de l'autre». PARIS. — 16 y 21,30: «Quatre bassets pour un danois». ROYAL. — 16 y 21,30: «Le pull over rouge».

CHIBERTA

MODAS

PLAZA DE GUIPUZCOA, 16

GRAN LIQUIDACION

Desde hoy, lunes

El tueste del café, grano a grano.

BONKA

CERTAMEN DE POESIA. — Se han otorgado los premios del certamen Ateneo de San Sebastián de poesía en euskara y castellano. En euskara el primer premio, que consistió en una me-

CAMBIAMOS SU PISO ACTUAL POR UNA EXCELENTE VIVIENDA EN ONDARRETA

DIFERENCIA A PAGAR EN 12 AÑOS

3-4 habitaciones y salón. GARAJE-PISCINA

TELEFONOS 2142 61 y 2167 16

HOROSCOPO DE LA SEMANA

ARIES 21 MAR A 20 ABR
LIBRA 23 SEPT A 22 OCT

SALUD. — Un cambio de aires le sentará muy bien en estos momentos.
TRABAJO. — Sus proyectos avanzarán más de lo que pensaba.

AMOR. — No continúe jugando con el corazón de esa persona.
TAURUS 21 ABR A 20 MAY

SALUD. — Buena.
TRABAJO. — Resuelva ese problema cuanto antes, de otro modo, tendrá un serio disgusto.

AMOR. — Decepción.
GEMINI 21 MAY A 20 JUN

SALUD. — Excelente.
TRABAJO. — La envidia de cierta persona podría dificultar su labor.

AMOR. — Melancólico.
CAPRICORN 21 DIC A 19 ENER

SALUD. — Haga más ejercicio y se sentirá mejor.
TRABAJO. — No se haga demasiadas lesiones sobre ese asunto.

AMOR. — Nuevo romance.
CANCER 21 JUN A 21 JUL

SALUD. — Peligro de intoxicación.
TRABAJO. — Normal.
AMOR. — Posible.

LEO 22 JUL A 21 AGOS

SALUD. — Normal.
TRABAJO. — Rápidamente satisfactorio.
AMOR. — Las palabras del amoroso.

VIRGO 22 AGOS A 21 SEPT

SALUD. — Descanse más horas.
TRABAJO. — Revise sus proyectos y trate de descubrir lo que está el fallo.

AMOR. — Aleje de sus pensamientos todo lo que de ahora en adelante.

LOS NIÑOS NACIDOS EN ESTA SEMANA

Serán inteligentes, tenaces y un poco vanidosos. Su optimismo les ayudará a lograr siempre sus objetivos, ya que nunca se sentirán vencidos.

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

HORIZONTALES. — 1: Onomatopéyica del ruido que producen ciertos golpes. Palabra que produce repetición. 2: Aldea de la provincia de Gerona. Limpio un tango después. 3: En plural, sustantivo que seca, solista y de carácter acre, que se emplea como condimento. 4: Especies de aves silvestres. 5: Cantante métrica que pueden acompañar. 6: Música que los músicos de la época. 7: Caldera de vapor. 8: Perten. 9: Aves rapaces nocturnas. 10: Aves rapaces nocturnas. 11: Hogar. Escuchar.

VERTICALES. — 1: Yunque de platero. Horizontal. 2: Ilustre prelado español que fue obispo de Pamplona y confesor de Carlos IV. Mamífero doméstico (femenino). 3: Vigilar. Contenido de un escrito. 4: Carreros bruscos e impetuosos del caballo. 5: Antiguos coches de punto. 6: Extraer la humedad de una cosa. 7: Tonterías, necedades. 8: Tardados por segunda vez. 9: Vasijas pequeñas. Metal blando como la cera y muy ligero. 10: Subes la bandera. Título judío. 11: Señal de socorro. Religiosa.

La solución en la página 8

PEQUEÑA PANTALLA

Discreta Impresión en sus capítulos inaugurales de las series «El chico de la tele», «Doctor Locke», «Señor Ángel» y «Déjenme respirar», que han venido a amenizar la sobremesa con amisiones a las cuatro y cuarto de la tarde por la primera cadena. Cuando menos son series que se alejan de la violencia tan frecuentemente por desgracia, presente en la pequeña pantalla. Son más bien evasivas, con sus ligeros toques sentimentales o de un dramatismo leve. Es decir, nada que cause molestias a la digestión, sino, por el contrario, un cierto nexo común de optimismo.

SOMBRA DEL AYER

Sigue adelante este programa que merece algunos elogios y se ha hecho acreedor a no pocos varapalos. En el capítulo inmediato, jueves, es en su primer capítulo, se nos ofrecerá el número 32 en el que veremos al ya desaparecido actor-cantante Roberto Rey, que en su época fue destacado galán del cine español, las relaciones hispano-portuguesas, a las famosas Carola Lombard y la todavía perdurable y vital abuelita Ginger Rogers, así como al marqués de Portago, un aristócrata español que igual actual en el cine como participante en las grandes pruebas automovilísticas. Y, además, el estreno de «Raza», la mítica película del franquismo, cuyo guión fue escrito por el propio Franco y dirigida por José Luis Sáenz de Heredia.

FUTBOL

Y el domingo vuelta del fútbol a la pequeña pantalla. Con un partido de gran interés para todos los aficionados, pero muy especialmente para los quibuzcoanos. Porque el encuentro que se transmitirá es el Atlético de Madrid - Real Sociedad. Si se ha vencido al Sevilla y superando que el Madrid haya hecho lo mismo sobre Las Palmas, esa contienda podría suponer para los blanquiazules retornar al «liderato», siempre que se puntúe y en San Mamés se frene al «penta».

Eso hará que toda la afición se concentre ante el televisor, máxima cuando en la tarde del día de San Sebastián se bueno un descanso para recuperarse de los excesos. Y si el «tururidín» consigue el éxito mayores ánimos para acudir al arriar de banderas.

CICLO CINE MUDO

Uno de los largometrajes más célebres del cine mudo se pa-

sará por la segunda cadena el viernes a las 8.50. Se trata de «El precio de la gloria», realizada por Raoul Walsh y con un trío interpretativo de enorme fama: Victor McLaglen, Edmund Lowe y Dolores del Río, del que sólo pervive esta gran actriz y extraordinaria belleza mexicana a la que no hace mucho tuvimos como miembro del jurado de nuestro festival.

Durante la primera guerra mundial, dos camaradas de armas del ejército expedicionario norteamericano, el capitán Flagg y el sargento Quirt, se ven momentáneamente y enconadamente enfrentados a causa de una muchacha francesa, Charmaine, que está indocia, sentimentalmente, entre ambos.

CINE EL DOMINGO NOCHE

Este domingo, sin que se hayan explicado las causas, no habrá Estudio 1. En su lugar tendremos largometraje. Se trata de «Buena sera, señora Campbell», con intérpretes destacados como Gina Lollobrigida, Shelley Winters, Peter Lawford, Telly Savalas.

Los soldados de un escuadrón norteamericano que en la segunda guerra mundial ocuparon la pequeña localidad italiana de Safforino vuelven al pueblo veinte años después para resucitar recuerdos. Entre ellos un teniente, un sargento y un cabo que tienen en común una hija: Gia, habida con la guapísima Carla. El problema radica en que ni ellos ni Carla saben cuál es el verdadero padre. Pero antes de que la Judo salte en los tres exsoldados, cada uno de ellos ha estado mandando un cheque a Carla para atender el sostenimiento de «su» hija.

JEROGLIFICO

ROJO AT

Apellido de un famoso médico y político francés

La solución en la página 8

EN IRUN

Calle Fuenterrabía, 27 Edificio recién terminado de 5 viviendas (una por planta). 6 Amplio hall, gran salón, cocina amueblada, 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, 3 baños. Información y venta, teléfonos: 618791-613740.

EN VITORIA SU RESTAURANTE Mesón Nacional

Ortiz de Zárate, 5 Teléfono 23 21 11

TVE Programa de la semana

LUNES

PRIMERA CADENA. — 1.59: Avance informativo. 2: Telediaro. 3.30: Gente hoy. 3: Telediaro. 3.30: Gaceta cultural. 3.50: De cerca. 4.15: La chica de la «tele». «La tía de Mary». 6.35: Barrio Sésamo. 7: La mansión de los Plaff. 7.40: Un mundo para ellos: «El niño obeso». 8.15: Doctor Looka. 8.35: Barrio Sésamo. 7: Tom y Jerry. 7.15: Ciclo cine humor español: «Las que tienen que servir», de José María Forqué, con Conchita Velasco, Amparo Soler Leal, Alfredo Landa, Lina Morgan, Laura Valenzuela. 9: Telediaro. 9.30: Antología de la zarzuela: «De frente... maris 10.30: Grandes relatos. 11.30: Últimas noticias.

SEGUNDA CADENA. — 7.47: Redacción de noche. 8.35: Revista de cine. 10: Opinión pública. 10.45: Más allá: «Predicciones para 1980».

MARTES

PRIMERA CADENA. — 1.59: Avance informativo. 2: Telediaro. 3.30: Gente hoy. 3: Telediaro. 3.30: Gaceta cultural. 3.50: Revista de toros. 4.15: Señor Ángel: «Llévame al partido». 6.35: Barrio Sésamo. 7: Circo Ruso. 8: Gibibaville: «Crónicas de sucesos». 9: Telediaro. 9.30: Primera página. 10.30: Grandes relatos. 11.30: Últimas noticias.

SEGUNDA CADENA. — 7.47: Redacción de noche. 8.35: Polideportivo. 9: Dallas: «Mar coposos». 10: Tribuna de la cultura. 10.45: Pentagrama siglo XX con los compositores Jordi Cervelló y Carmelo Alonso Bernacola.

MIÉRCOLES

PRIMERA CADENA. — 1.59: Avance informativo. 2: Telediaro. 3.30: Gente hoy. 3: Telediaro. 3.30: Gaceta cultural. 3.50: Vivir cada día. 4.15: Doctor Looka. 6.35: Barrio Sésamo. 7: Tom y Jerry. 7.15: Ciclo cine humor español: «Las que tienen que servir», de José María Forqué, con Conchita Velasco, Amparo Soler Leal, Alfredo Landa, Lina Morgan, Laura Valenzuela. 9: Telediaro. 9.30: Antología de la zarzuela: «De frente... maris 10.30: Grandes relatos. 11.30: Últimas noticias.

SEGUNDA CADENA. — 7.47: Redacción de noche. 8.35: Polideportivo. 9: Dallas: «Mar coposos». 10: Tribuna de la cultura. 10.45: Pentagrama siglo XX con los compositores Jordi Cervelló y Carmelo Alonso Bernacola.

JUEVES

PRIMERA CADENA. — 1.59: Avance informativo. 2: Telediaro. 3.30: Gente hoy. 3: Telediaro. 3.30: Gaceta cultural. 3.50: Mirador de los deportes. 4.15: Déjenme respirar: «Cómo vamos en el zuzgado». 6.35: Barrio Sésamo. 7: El gran circo de TVE. 8.05: Sombras de ayer. 8.30: T. V. F.

VIERNES

PRIMERA CADENA. — 1.59: Avance informativo. 2: Telediaro. 3.30: Gente hoy. 3: Telediaro. 3.30: Gaceta cultural. 3.50: Mirador de los deportes. 4.15: Déjenme respirar: «Cómo vamos en el zuzgado». 6.35: Barrio Sésamo. 7: El gran circo de TVE. 8.05: Sombras de ayer. 8.30: T. V. F.

VIERNES

PRIMERA CADENA. — 1.59: Avance informativo. 2: Telediaro. 3.30: Gente hoy. 3: Telediaro. 3.30: Gaceta cultural. 3.50: Mirador de los deportes. 4.15: Déjenme respirar: «Cómo vamos en el zuzgado». 6.35: Barrio Sésamo. 7: El gran circo de TVE. 8.05: Sombras de ayer. 8.30: T. V. F.

VIERNES

VIERNES

VIERNES

VIERNES

VIERNES

VIERNES

Anis Castellana EL ANIS DE ESPAÑA

EL AUSTRALIANO JONES, VENCEDOR DEL PREMIO AUTOMOVILISTICO DE ARGENTINA

Buenos Aires, 13. (Efe.) — El australiano Alan Jones con Williams se adjudicó el gran premio automovilístico de la República Argentina, primera prueba puntuable del campeonato mundial de fórmula uno, que se disputó hoy en el autódromo municipal de Buenos Aires.

Segundo quedó el brasileño Nelson Piquet, con Brabham y tercero el finlandés Keijo Rosberg, con Fittipaldi.

En medio de la expectación general, el quintuple campeón mundial de automovilismo, Juan Manuel Fangio, fue el encargado de poner vía libre a los 24 participantes que se lanzaron raudamente en busca de la primera curva.

De salida, Alan Jones tomó el mando. Carlos Reutemann, en

magnífica salida, consiguió «colarse» entre Villeneuve, De Angelis y Mario Andretti.

A la primera curva llegó Jones en primer lugar seguido por Jacques Laffite, Didier Pironi, Nelson Piquet, Elio de Angelis que se había recuperado, y destrás el resto del pelotón.

René Arnoux se iba a «boxes» en la primera vuelta.

Al pasar en la primera vuelta, Jones mantenía la vanguardia del paquete, seguido a cien metros por Nelson Piquet, que había superado a los dos Ligier.

Una alternativa interesante se produjo en el quinto giro, cuando Laffite logró rebasar a Piquet y se colocó segundo, mientras Jones se escapaba cada vez más de sus tres inmediatos perseguidores.

El orden de carrera cumplidos seis vueltas era este: Jones, Laffite, Piquet, Reutemann, Villeneuve, Schekter y Keke Rosberg.

Al cumplirse la novena vuelta Reutemann intentó pasar a Piquet en la zona de los «mixtos» y en ese intento su máquina tocó el césped y se salió de pista. Sin embargo pudo dominar su máquina y retornó a la carrera aunque algo más lejos del brasileño.

Alan Jones, en la novena vuelta llevaba 13' y 75/100 con respecto al segundo, Laffite.

En la vuelta siguiente Carlos Reutemann, con problemas en su Williams llegó a «boxes» y tras permanecer algunos segundos en dicha zona, debió abandonar.

A las 12 vueltas, y mientras Alan Jones se alejaba cada vez más de sus perseguidores, las posiciones eran: Jones, Laffite, Piquet, Villeneuve, Seckter, Reutemann, Rosberg, Patrese, Daly, Prost, Giacomelli, Depailler, Moss, Zunino, Andretti.

Cuando se cumplían 16 vueltas, Jones le llevaba 14 segundos al francés Laffite, 16 segundos a Piquet y 26 a Villeneuve, que había iniciado su aproximación hacia el auto del brasileño para tratar de rebasarlo.

La detención de Jones se debió a que un grueso plástico se adhirió a la parte delantera de su bóido y le produjo un enorme ralentamiento del motor.

Al cumplirse 19 vueltas Laffite iba primero con 4'3/100 de diferencia sobre Piquet y 4'18 sobre Villeneuve.

Jones quedaba colocado en el cuarto lugar y tratando de recuperar terreno.

Al cumplirse veinte giros, el ordenamiento era este: Laffite, Piquet, Villeneuve, Jones, Schekter, Patrese, Rosberg, Daly, etc. habiéndose producido los abandonos de Pironi, Reutemann, De Angelis, Jabouille, Regazzoni, Watson, Jarier y Arnoux.

En la vuelta 22 se produjo otro abandono, el del italo-norteamericano Mario Andretti.

El acceso permanente de Jones a los autos de cabeza dio sus frutos en el vigesimosexto giro, cuando el australiano, en gran maniobra superó a Nelson Piquet, quien a su vez era amenazado por Villeneuve, que buscaba por conseguir el tercer lugar.

Y, finalmente, el australiano, en magnífica carrera, logró su propósito de alcanzar la cabeza en la vuelta 29, cuando después de tantear sus posibilidades a la cola del Ligier, lo pasó.

El perfecto trabajo de Jones le permitió en la vuelta 31 ser el primero con 2 segundos y 16 centésimas sobre Villeneuve y 19 segundos 5/100 sobre el tercero, Piquet.

Otra alternativa de interés se produjo en la carrera en el giro 36, cuando Villeneuve produjo un espectacular fuera de pista, oportunidad en que el francés chocó violentamente contra el guardarrail y quedó contenido por los malos de alambre.

En seguida se vio salir a Villeneuve del habitáculo, haciéndolo señas de que todo estaba bien.

A raíz de la deserción de Villeneuve, sólo nueve autos de los 24 que largaron el Gran Premio quedaron en carrera al cumplirse la vuelta número 38.

En los tramos finales de la prueba se produjo otro abandono, el del campeón mundial Jody Schekter, a causa de haber explotado el motor de su auto, con lo cual se anuló la clasificación era: Jones, Piquet, Rosberg, Daly, Giacomelli, Prost, Depailler y Zunino.

Cuando se cumplían 48 vueltas ingresó en «boxes» Keke Rosberg, para reaprovisionarse de combustible, pese a lo cual no perdió la tercera posición.

En el giro siguiente abandonó la competencia Patrick Depailler, posando Ricardo Zunino a ocupar la séptima plaza.

Jones, en la última vuelta, mantuvo los más de 25 segundos de diferencia sobre Piquet, logrando el primer triunfo de la temporada.

La clasificación del Gran Premio de la Argentina de fórmula 1, primera prueba puntuable para el Mundial de constructores y pilotos de la categoría:

1. Alan Jones (Williams).
2. Nelson Piquet (Brabham).
3. Keke Rosberg (Fittipaldi).
4. Derek Daly (Tyrrell).
5. Bruno Giacomelli (Alfa Romeo).
6. Alain Prost (McLaren).
7. Ricardo Zunino (Brabham).
8. Clay Regazzoni (Ensign).
9. Emerson Fittipaldi (Fittipaldi).

La vuelta más rápida fue de Alan Jones (la quinta) en 1-50.45.

MOTOR

Vehículo experimental de Renault para ahorrar consumo

La Volkswagen realiza pruebas con gasolina y alcohol en su modelo Golf

Tras dos años de largas negociaciones, en las que intervinieron fuertes presiones para echarlos por tierra (el tradicional mito europeo de la competencia japonesa), al fin se ha firmado el acuerdo entre British Leyland y Honda, que se plasmará en la fabricación de un automóvil de la categoría "multivalente" en el otoño de 1981. Este automóvil se fabricará en la planta de BL en Cowley, que exigirá unas inversiones por su adecuación, de 15.000 millones de pesetas. Estas inversiones son sólo una pequeña parte de las previstas en los cuatro años próximos para llevar a cabo el plan de reestructuración propuesto por el presidente de BL.

La producción del nuevo modelo es inicialmente de 85.000 unidades, destinadas al mercado británico, mientras que Honda fabricará en sus propias instalaciones el mismo automóvil para el resto del mercado mundial, incluida España.

La petición de aumento al 8 ó 9 por ciento, como consecuencia de un detallado examen de los mayores costes.

Los compañías de seguros desean que la subida de tarifas sea retroactiva al primero de octubre de 1979.

GASOLINA Y ALCOHOL

La firma alemana Volkswagen ha comenzado a entregar las primeras unidades de modelos "Golf" alimentados con una mezcla de gasolina y alcohol, denominados "gashol", en la que el 15 por 100 es de metanol y el restante 85 por 100 gasolina. Esto forma parte de un ambicioso plan de investigación promovido por el Ministerio Alemán de Investigación y Tecnología, que se ha comenzado a llevar a cabo en 1979 y cuyo total desarrollo tendrá lugar en el año recién estrenado y 1982 para buscar soluciones energéticas alternativas; programa en el que participa toda la industria alemana, que facilitará más de mil vehículos disponibles para los ensayos, de los cuales Volkswagen proporcionará 800.

De estos unidades, 600 son del tipo M-15 (15 por 100 metanol); otras 100 con funcionamiento por metanol puro y el resto, automóviles con motores de mezcla de alcohol y gasoil.

El plan del grupo Volkswagen-Audi de alimentar con el procedimiento M-15 ha comenzado con el "Golf 1300", que mantiene exactamente la misma potencia que el convencional de gasolina 60 CV. En la próxima primavera entrarán en funcionamiento otros modelos de similar estructura: el AUDI 100 55, de 2,2 litros de cilindrada y 115 CV de potencia; el PASSAT, con motor de 1,6 litros y potencias de 75 y 85 CV; el GOLF GTI, de 110 CV de potencia máxima y el vehículo comercial "Transporte", de 69 CV.

Los ensayos se centran en la zona geográfica de Berlín, en la que se cuenta ya con una red de distribución de "gashol" de 30 puntos de venta, algunos de los cuales están en otras zonas.

nas de la República Federal de Alemania.

A través de vehículos convertibles el empleo de gasolina gashol (si sus propietarios lo prefieren), se podrá conocer exactamente las condiciones de funcionamiento de estos automóviles.

Los trabajos comenzaron en 1971, con un grupo de Volkswagen y Audi que durante dos meses recorrieron 18 millones de kilómetros con "gashol".

En la segunda fase de este importante programa, se trabajará con vehículos movidos exclusivamente con metanol, con flotas particulares como en la actualidad o con vehículos de organismos oficiales.

Debido a la actual situación del costo de la gasolina, los fabricantes de automóviles están diseñando múltiples fórmulas para un "gashol" que consiga reducir en amplio porcentaje la contaminación de dicho carburante, recordando el dicho español: "El que lo sigue, la mala" más pronto de lo que se piensa para exclamar con gozo y entusiasmo: "¡Eureka!".

EL NUEVO FORD

La sustitución del veterano Ford Escort, es un largo proyecto de la firma que al fin pueda ser concluido el próximo mes de febrero. Al igual que Opel el nuevo Escort incorporará motor y la tracción delantera para este proyecto se ha designado el nombre de "Gashol", con el que se conoce en toda Europa. Sin embargo los responsables de Ford Europa han preferido mantener el nombre de Ford Escort, guiando los directores encargados por sus rivales Opel (General Motors), en Alemania la presentación a la prensa del nuevo automóvil se efectuó en el mes de mayo y, en la actuación laboral en Gran Bretaña lo permite, comenzar la comercialización en el próximo mes.

ECONOMIA DE CONSUMO

Meses después de que los fabricantes franceses firmasen un acuerdo con la agencia nacional de economías energéticas para el estudio de un prototipo de coche económico, la Regie Renault ha presentado su vehículo experimental bautizado EVE, destinado a ensayar soluciones de ahorro de consumo que podrían aplicarse posteriormente en la serie. Respecto al 82, en el que se basa, el EVE debería posibilitar un ahorro de un 25 por 100. Este resultado, según Renault, se conseguirá sin sacrificar prestaciones, confort ni habitabilidad, dirigiendo las investigaciones en diversos apartados, como lo mejora de la penetración aerodinámica, aligeramiento con la utilización de aluminio, plásticos y aceros de alta elasticidad, reducción de la resistencia a la rotadura y utilización de una transmisión con desarrollo largo y mando automático (del cambio y el motor) por microprocesador electrónico.

PROBABLE SUBIDA DE LOS SEGUROS DEL AUTOMOVIL

La solicitud de aumento de las tarifas del seguro del automóvil ha superado el trámite del informe preceptivo de la Junta Superior de Precios, por lo que sólo falta su análisis por la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos para su entrada en vigor.

Los compañías de seguros solicitaron una subida próxima al 12 por ciento en las tarifas. Posteriormente, la Dirección General de Seguros, según los medios empresariales consultados por Europa Press, rebajó

VIVIENDAS EN LASARTE

- Constan de salón-comedor, tres y cuatro habitaciones, con armarios empotrados, hall, cocina, baño y aseo.
- Con trastero en el desván.
- Vistes pisos terminados en horas de trabajo, incluso alfombrados por la mañana.

VENTA DIRECTA DE CONSTRUCTOR A COMPRADOR

Información en la misma obra:
Calle Arriba-Golkokale, LASARTE,
o llamando al teléfono 592.149.

PRECIOS desde 2.400.000 pesetas.

- Entrada, 250.000 pesetas; resto podemos financiarlo de acuerdo con sus posibilidades económicas.

SENSACIONAL PROGRAMACION DE NIEVE KI 1980

en las mejores estaciones de ESPAÑA y EUROPA

1 SEMANA en HOTELES y APARTAMENTOS seleccionados, con o sin cursillo de esquí

desde 3.600 Ptas.

AUSTRIA
VALLE DE MONTAFON
ST. ANTON AM AMBERG
KITZBUHEL

SUIZA
ST. MORITZ
DAVOS
VILLARS
LES DIABLERETS
ENGELBERG

ESPAÑA
FORMIGAL
CANDANCHU
CERLER
ASTUN
BAQUEIRA BERET
SIERRA NEVADA

FRANCIA
LA PIERRE ST. MARTIN
GOURTTE
LA MONGIE
LE CORBIER
ISOLA 2000
VAL D'ISERE

ITALIA
CORTINA D'AMPEZZO
CERVIGNIA BREUIL

ANDORRA
PAS DE LA CASA

SOLICITENOS PROGRAMA DETALLADO

VIAJES ECUADOR
ORGANIZACION INTERNACIONAL DE VIAJES

Zubieta, Ireta 1
tel. 42 49 59
SAN SEBASTIAN
Bidacuerro, 17
tel. 76 15 33
VERGARA

mercado nacional de **ocasión**

Aquí hay trato. Seguro.

Porque aquí no le diremos: "lo toma o lo deja".

En todos los puntos Renault de España podrá hacer ambas cosas a la vez: Comprar o vender su coche.

Con toda confianza. Para eso estamos. Los amigos de siempre, los que permanecen. Con los coches que más le interesan a usted. De todas marcas y precios. Seleccionados y revisados por expertos. En compra, venta o cambio. Con financiación. Si, aquí hay trato. Seguro.

Un amigo le espera en:

RED RENAULT DE GUIPUZCOA
GUIPUZKOA'KO RENAULT SAREA
16 puntos a su servicio

CALOR GRANDE A PRECIO PEQUEÑO

AERO-CALENTADOR INDUSTRIAL ELECTRICO

Nuestro calefactor silencioso se enchufa directamente a la red y, siendo económico, dispone de una gran potencia, pudiendo calentar o ventilar 1.100 m³ de aire por hora. Está especialmente diseñado para talleres, granjas avícolas y ganaderas, imprentas, pequeña y mediana industria, establecimientos públicos, etc...

CARACTERISTICAS generales

- No produce gases, olores, ni residuos de ninguna clase.
- Es de muy sencillo manejo, gracias a su botoneo selector.
- No necesita mantenimiento.

técnicas

- Consumo 6 Kw/h. funcionando el primer grupo de resistencias: 12 Kw/h. con el segundo y 15 Kw/h. con el tercero.
- Consigue una temperatura de 150° C. en la boca de salida, su caudal de aire es orientable mediante las trampas de toca.
- Trabaja a 220 V. III 380 V. III
- Va provisto de una alarma manual de seguridad que provoca la desconexión de las resistencias, evitando de esta manera cualquier peligro de incendio o avería grave.
- Está preparado para la incorporación de un termostato.

covelsa C/ San Sebastián, 16 bajo / Teléfono 514747 - 514748 / RENTERIA (Guipúzcoa) ESPAÑA

Con Santiago de la Parte como excelente segundo

TRIUNFO DEL INGLÉS WILD EN EL MEMORIAL MUGUERZA

La argelina Laila Boudina venció en damas y el catalán Jordi García en juniors

El inglés John Wild se impuso en el XXXVII Cross Internacional Juan Muguerza, disputado ayer en Elgóibar. La prueba resultó muy competitiva y no se decidió hasta la última vuelta, dada la igualdad entre seis atletas que se colocaron casi desde el principio en cabeza.



La argelina Laila Boudina se impuso con facilidad en la prueba femenina. (Foto Roberto Agyágués)

CLASIFICACIONES

- SENIORS MASCULINO**
(10.000 metros)
- John Wild (Inglaterra), en 30-50.8.
 - Santiago de la Parte (E. D. Palencia), 30-53.8.
 - Jim Brown (Esocia), 30-56.1.
 - Dave Slater (Inglaterra), en 30-59.8.
 - Roy Bailey (Inglaterra), en 31-05.2.
 - António Simoes (Portugal), 31-15.6.
 - António Leitao (Portugal), 31-26.8.
 - Rafael Márquez (Portugal), 31-32.0.
 - Antonio Campos (Valencia C. D. F.), 32-04.0.
 - Gordon Rimer (Esocia), en 32-08.0.
 - Juan Carlos Trespaderne (Ral-77, Logroño), 32-12.8.
 - Juan Miguel Sodupe (U. D. Urzu, Irún), 32-17.4.
 - Baltasar Godoy (Ral-77, Logroño), 32-37.2.
 - Antonio de la Fuente (Ral-77, Logroño), 32-48.2.
 - Atiliano Rubio (E. D. Palencia), 32-52.4.
 - Iñaki Idoeta (C. Galdacano), 33-16.8.
 - Osar Calve (Ral-77, Logroño), 34-09.6.
 - Graham Clark (Esocia), en 34-27.3.
 - Ricardo Toro (C. D. Herreñuel), 34-33.4.
 - Andrés de la Calle (S. D. Lusa M.), 34-43.0.
 - Luis M. Samaniego (C. San Mariano), 34-54.8.
 - Santiago de la Parte (Ral-77, Logroño), 35-07.1.
 - Santiago Iñiguez (Ral-77, Logroño), 35-12.6.
 - Herrera, 35-18.3.
 - Luis M. Martínez (C. La Alfranca), 35-22.4.
- Por nacimientos:**
- Portugal, 10 puntos.
 - España, 21.
 - Esocia, 31.
- Por nacimientos:**
- Ral-77 (Logroño), 38 puntos.
 - C. D. Herrera, 69.
 - S. D. Llodio, 28.
- JUNIORS MASCULINO**
(6.110 metros)
- Jorge García González (Instituto Barceña), en 19-14.4.
 - Francisco Villameriel (E. D. D. Palencia), 19-29.6.
- DAMAS JUNIOR-SENIOR**
(4.150 metros)
- Laila Boudina (Argelia), en 14-49.3.
 - Begoña Zúñiga (Telesport Irún), 15-08.8.
 - Carmelo Talavera (C. A. Urumea), 15-36.4.
 - Montserrat Domínguez (Zornotza), 18-18.6.
 - María Montaña Martín (Zornotza), 18-42.6.
- CADETES LOCALES**
- Julio Antón Pradera (Instituto), 7-59.7.
 - Alberto Mágica (Ikastola), 8-10.2.
 - Agustín Santolaga (Colegio del Pilar), 8-12.2.
 - José María López de Larrazar (Colegio P. Aguirre), en 8-20.4.
 - Carmelo Fernández (Instituto), 8-23.2.
 - Jesús Uhera (Ikastola), en 8-25.8.
 - Agustín Lopezosa (Colegio del Pilar), 8-26.6.
 - Miguel Ángel Cid (C. N. P. Aguirre), 8-27.8.
 - Ángel María Aguirrezabala (Col. del Pilar), 8-32.2.
 - Alfonso García (Colegio P. Mugurza), 8-40.0.
- Por puntos:**
- C. del Pilar, 19 puntos.
 - Ikastola, 19.
 - C. P. Aguirre, 26.
 - C. P. Mugurza, 47.

metros en 3'04" para tomarle el relevo De la Parte, que ya no perdería la cabeza en los parciales, hasta los 6.000 metros. En tanto, el polentino parecía adelantarse ligeramente al paso de cada kilómetro. Pero siempre estaban a la expectativa los ingleses, junto con Brown, de Escocia y el portugués Simoes.

Se cubrieron los 3 kilómetros en 8'08" y los 5 kilómetros en 15'21", siempre con De la Parte en cabeza. Fue Hild quien impuso el ritmo a partir de ese momento, pero sin que cedieron sus compañeros de grupo, cuando De la Parte pasó mal en los tramos de carretera, ya que corrió con zapatillas de clavos.

Al iniciarse la última vuelta, metros después del octavo kilómetro (24'41"), Wild dio un fuerte tirón y obtuvo una decena de metros de ventaja. Los demás trataron de reaccionar pero el inglés no se dejó atrapar. De la Parte y Brown se habían adelantado al resto y fue el polentino quien más adelantó. Pero Wild, cvidar de profesión y ganador hace dos años del Cross de San Sebastián, se había crecido al verse con ventaja.

Brown se congrató con los aficionados elgoibareses, después de las últimas decepciones. Y gustaron también Slater y Bailey, así como el tri portugués, realmente compacto. Cumplió Campos, que echó mucho coraje a la prueba.

Excelente actuación de Juan Miguel Sodupe, primer guipuzcoano en el puesto de mediano, coacheando a Trespaderne, que siempre lo tuvo cerca. El irunés superó a Godoy y De la Fuente, dos buenos representantes del propio club irunés, que fue el primero en la clasificación social.

Naturalmente, Inglaterra se impuso por naciones, delante de Portugal y España, decepcionando Escocia, excepción hecha de Jim Brown.

- LOS TIEMPOS DE PASO**
- Los tiempos de paso y los parciales, correspondientes fueron:
- 1 Km.: Slotar: 3'04"
 - 2 Kms.: De la Parte: 6'03" (parcial, 2'59")
 - 3 Kms.: De la Parte: 9'08" (parcial, 3'05")
 - 4 Kms.: De la Parte: 12'15" (parcial, 3'13")
 - 5 Kms.: De la Parte: 15'21" (parcial, 3'06")
 - 6 Kms.: Wild, 18'22" (3'01")
 - 7 Kms.: Wild, 21'34" (3'12")
 - 8 Kms.: Wild, 24'41" (3'07")
 - 9 Kms.: Wild, 27'47" (3'06")
 - 10 Kms.: Wild, 30'50" (3'03")

MUY FACIL PARA LA ARGELINA

Sólo cinco atletas en la prueba femenina. Algo lamentable. De un lado, fallaron casi todas las atletas guipuzcoanas (única excepción Begoña Zúñiga y Rosi Talavera). Por otro, no completaron los preseleccionados para el campeonato del mundo de París, ya que el mismo domingo concentradas en Sabadell, algo inexplicable. Amelia Lorza, Pilar Fernández, etc., no pudieron venir a Elgóibar por este motivo.

La carrera fue un paseó para la argelina Laila Boudina, una guapa muchacha de 20 años que siempre controló la prueba. Se cubrió el primer kilómetro en 3'15" y Laila ya estaba al mando de la prueba, para destacarse con autoridad en el segundo (6'48") y tras cubrir los 3.000 metros en 10'17", entró en el tiempo de Laila con gran ventaja. Tanto es así que fue repartiéndose saludos a los aficionados, mostrando su júbilo por la victoria.

Por detrás, muy buena carrera de Begoña Zúñiga, que terminó con fuerza, dejando lejos a la hermaniera Rosi Talavera, que no se encuentra en la forma de la temporada pasada. Finalmente entraron en la meta, a más de tres minutos de la ganadora, dos representantes del Zornotza.



Los tres primeros seniors en el podium. Wild, en el centro, escoltado por De la Parte y Brown. (Foto Roberto Agyágués)

OPINIONES EN LA META DE LA PARTE: "TODAVIA ESTOY AL 50 POR 100"

La argelina Laila, entusiasmada con el público

Mientras John Wild no parecía «explotar» de alegría, centrando su interés en preguntar cuál había sido la clasificación de sus compañeros y de los escoceses, Santiago de la Parte se mostraba satisfecho del segundo puesto.

—Estoy contento, aunque me pesa no haber podido ganar, después de haber estado cerca de la victoria. Total que llevo dos segundos puestos y dos terceros en esta carrera.

—¿No pudiste con Wild?

—Creo que me equivoqué al no reaccionar cuando tomó un poco de ventaja. Pensé que podría darle alcance. Pero al verse con ventaja, el inglés se creció y terminó muy fuerte.

—¿Cuál es el momento de Santiago de la Parte?

—Todavía estoy al cincuenta por ciento. No he hecho series de preparación, limitando mi entrenamiento a cubrir kilómetros. Creo que en Lasarte podré responder mejor.

A su lado, con cazadora negra, como su compañero (incluso el junior Villameriel vestía una prenda igual), Paylo Hiaro justificaba su rotación:

—Tengo un catarro terrible. No he podido seguir, me ahoga.



Llegada a la meta del junior Jordi García. (Foto Roberto Agyágués)

Los iruneses Alonso Pérez y Carol Rosset, campeones de Guipúzcoa de juveniles

Se disputaron en Jaizubia, con organización del Telesport, de Irún, los campeonatos de Guipúzcoa de infantiles, cadetes y juveniles.

En la categoría superior, la de juveniles, los dos triunfos fueron conseguidos por atletas iruneses, concretamente del Urzu.

Carol Rosset confirmó su categoría, al imponerse en la prueba de juveniles damas. De salida obtuvo una gran ventaja sobre la hermaniera Presentación Campos, ganadora de varios campeonatos este año, y al final muy cerca, también, Joseba Sorriegui, del Telesport.

En infantiles, victorias del oriziano Angel Pérez y de Elena Ollaquegui, de la Ikastola Landaberri, de Lasarte-Urribi. Más apurado el triunfo de ésta, con ocho décimas de ventaja sobre la uleitorra Ruiz. Participaron más de 250 atletas entre ambos categorías.

Y en cadetes damas, título para otro atleta del Landaberri, Ana María Fernández, coacheada por Nekane Iguarán, del Euskaduna, de Andoain.

CURSOS SPEEDWRITING
UN SISTEMA INTERNACIONAL REVOLUCIONARIO

- MECANOGRAFIA — 3 meses = 250 pulsaciones/min.
- TAQUIGRAFIA — 3 meses = 120 palabras/min. también en Inglés, Francés, Alemán.
- Diploma fin de curso — Inicio: 18 ENERO
- Laboratorio Electrónico
- Información: 10-1 y 5-8

¿QUIERE UD. TENER UN OFICIO INFORMÁTICO en 3 meses?

Hágase **PERFORISTA**
Profesión sencilla, práctica, porvenir.

- Basta tener estudios sencillos
- Clases mañana, tarde o noche
- Diploma fin de curso
- Inicio: 14 ENERO
- Información: 10-1 y 5-8

Centro Estudios **S.E.I.M.** - Plaza de Los Luises, 1 (GRCS) - Tel. 27 98 19 - San Sebastián

DISGUSTO DE LOS ORGANIZADORES

Félix Bergua era el portavoz de la organización. Pese a la satisfacción por el montaje de la prueba, era indudable su disgusto:

—Lo voy a decir en el banquete de clausura. No hemos sentido defraudados, porque la Federación Inglesa parece que ha estado jugando con nosotros, cambiando los nombres previstos. Primero nos dijo que venía Rosé, luego que Goater. Y al ir al aeropuerto nos encontramos con que en lugar de éste viene Bailey. Total, que no es fundado y parece que nos ha engañado. Por otro lado, también nos fallaron los polacos, a pesar de que habíamos hecho las cosas bien, invitando a la federación y, particularmente, al propio Malinowski, con quien hablé por teléfono en varias oportunidades. Tampoco vino el galeño Jones, con quien confabamos. Por si fuera poco, la Federación Española programa una concentración femenina en las fechas de nuestro cross, lo que ha impedido la presencia de las mejores figuras.

—De todos modos la prueba ha resultado interesante...

—No cabe duda de que la carrera ha resultado más abierta. Pienso que ha sido una prueba muy bonita para los espectadores.

—El año que viene se hará mejor.

—Eso esperamos. Desde mañana mismo vamos a ponernos a trabajar para conseguirlo.

El buen clima de Canarias no varió la marcha de Askatuak y el conjunto de San Sebastián encajó otra fuerte derrota, esta vez ante el Caja Rural.

En cambio, las chicas del Juven ganaron con autoridad en Valladolid al Universitario, para confirmar su cómoda posición en la tabla.

Estaba prevista, dentro de la máxima categoría, la derrota del Boskonia en Vitoria ante el colider F. C. Barcelona, que sigue fuerte pese a su derrota la semana anterior ante el Real Madrid.

Ayer se reanudaron los campeonatos que habían quedado interrumpidos por las festividades de Navidad y Reyes, a nivel estatal.

PRIMERA DIVISION

Madrid, (Efe). — Disputada la decimoséptima jornada de la primera división de liga masculina de baloncesto, se mantiene la lucha por el título de campeón entre el Real Madrid y el Barcelona.

Los madrileños, en su cancha, y los azulgranas, en su visita a Vitoria vencieron con facilidad a Estudiantes y Baskonia, respectivamente y salvo tropiezo imprevisto ambos clubes tendrán que decidir el campeonato en un partido a disputar en cancha neutral.

Se mantienen pues, los dilemas en los primeros puestos de la clasificación general, quedando delimitados los cuatro equipos de cabeza del resto.

Tempus y Areslux fueron protagonistas del único empate de la jornada, igualada también registrada en el partido que disputaron ambos en la primera vuelta, en la sede del club catalán.

Table with 2 columns: Club and Points. Includes Real Madrid, Barcelona, Juventut, etc.

J. G. E. P. P.

Table with 2 columns: Club and Points. Includes Real Madrid, Barcelona, Juventut, etc.

PRIMERA FEMENINA: INTIMA SE QUEDA SOLO

En la máxima categoría femenina el Intima de Barcelona queda solo en cabeza de la clasificación. La acompañaba el Iberia, que puso muy difícil la victoria al Celta en Vigo, pero que acabó inclinándose ante las gallegas, aunque fuera por sólo dos canastas. La derrota del Complutense ante el líder lleva a los donostiarros a empatar con el equipo universitario madrileño en el cuarto lugar de la clasificación.

Table with 2 columns: Club and Points. Includes Intima, Iberia, Celta, etc.

J. G. E. P. P.

Table with 2 columns: Club and Points. Includes Intima, Iberia, Celta, etc.

PRIMERA B: PINCHO EL LIDER

En la primera B, al margen de lo ya reseñado derrota de Askatuak, hoy que destacar el «pinchazo» del líder Hospitalet en la pista canariense del Bosco. Con este resultado le alcanzan los también barceloneses de La Salle, que vencieron a Forjas de Mungüía por sólo nueve puntos.

Se mantiene distanciado el Náutico de Tenerife, que en pista andaluza no pudo con el Celta de Ronda.

Los marcadores quedaron así: OAR, 83; Amigos del Baloncesto, 58.

Table with 2 columns: Club and Points. Includes Celta de Ronda, Hospitalet, etc.

J. G. E. P. P.

BALONCESTO

EL JUVEN FEMENINO GANO EN VALLADOLID (77-98)

tuvo éxito en su visita a Vigo, ante el Ike, y es el único conjunto que se aproxima al líder. Los resultados de la categoría, en esta decimotercera jornada, quedaron así:

Table with 2 columns: Club and Points. Includes Bosco, Olyadoiro, Calasancio, etc.

Tabirako 13 8 0 5 16
Bosco 13 8 0 5 16
Calasancio 13 7 1 5 15
Escolar 13 6 1 6 13
Natación 13 4 1 8 9
Juven 13 4 0 9 8
Ike 13 1 0 12 2
A. Avilesina 13 1 0 12 2
Clavijo 13 1 0 12 2

Tercera: LOYOLA PUDO CON DONOSTIARRA

En el grupo segundo de la tercera división masculina, el Donostiarro perdió su primer partido. Lo hizo, sin embargo, con el otro equipo de San Sebastián, el Loyola, que es el que sigue en la clasificación, aunque

a tres puntos de distancia, pese a la derrota de ayer. La nieve, que no pudo con ningún encuentro de las otras categorías, impidió al conjunto victoriano de La Blanca llegar a Santander para enfrentarse a La Salle Dinitrol. Queda a expensas el resultado de lo que diga el Comité de Competición.

Table with 2 columns: Club and Points. Includes Padres, Padura, Tizona, etc.

J. G. E. P. P.

Table with 2 columns: Club and Points. Includes Donostiarra, Loyola S. S., Parayas, etc.

SEGUNDA FEMENINA

En segunda división femenina los resultados conocidos once eran: Hondarribia, 70; Juventud, 74. Aretio, 53; Cruces, 49. Erandiko, 47; La Blanca, 54. Amaya, 61; Universitario, 39. Astillero, 39; Master, 28.

RESULTADOS PROVINCIALES

Campeonato «senior» masculino: Loyola, 84; La Salle CAF, 66.

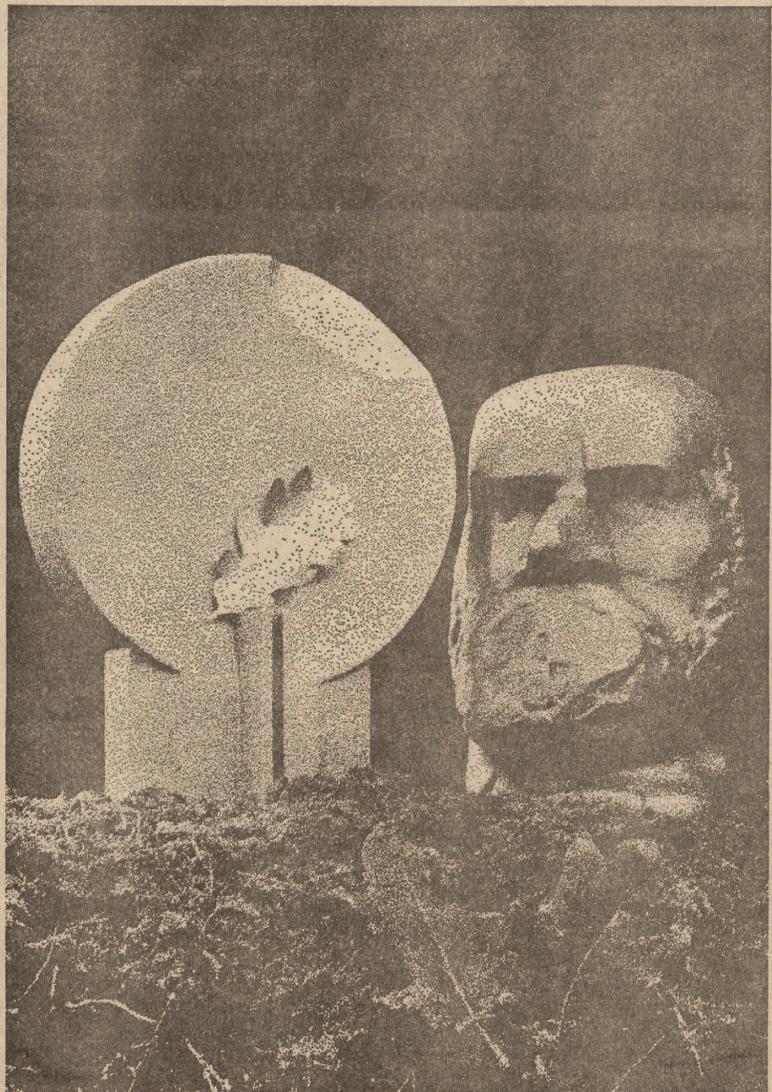
Table with 2 columns: Club and Points. Includes Aldapeta, Villafraza, Bosteko, etc.

Campeonato «junior» masculino

La Salle CAF, 68; Loyola, 108. Goñherri, 46; Juven, 56. Amigos del Baloncesto B, 80; Goñherri, 38. Villafranca, 110; La Salle CAF, 10. Amigos del Baloncesto A, 70; Sonto Tomás Lizeo, 25. Juven Aldapeta, 72; Donostiarra, 45. Loyola, 83; Lagun Onak, 97. Lagun Onak, 61; Aldapeta, 40. Campeonatos juv. femenino: Colegio Zaragüeta, 60; La Salle CAF, 20.

FUNDACION SABINO ARANA

CON LA TIERRA DEL SOLAR DE SABINO ARANA



En pie sobre nuestra tierra, hombro con hombro, y todos unidos, con la propia tierra del solar de Sabin-Etxea, o sea, la casa natal de Sabino Arana, despertador de nuestra conciencia nacional, los vascos vamos a levantar una gran obra cultural: la Fundación Sabino Arana.

Esta acción ha de ser una labor de esfuerzo conjunto de todo el pueblo. Y para facilitarla, dos vascos universales, Jorge Oteiza y Nestor Basterretxea, han creado 2 esculturas de hondo sentido estético: un busto de Sabino Arana y una estela homenaje a Guernica, respectivamente. Con su venta se levantará la Fundación. Estarán a disposición del público en refractario y en bronce. Y ambas se podrán adquirir al costo de:

- Las 2 esculturas en refractario: 10.000 Ptas.
Las 2 esculturas en bronce: 40.000 Ptas.

Pero hemos querido que estas obras tengan un mayor valor entrañable para todos los vascos. Por eso, en la realización de las mismas se ha utilizado la propia del solar de Sabin-Etxea, en Bilbao.

De ese modo quedará completado este gran homenaje a Sabino que será la Fundación Sabino Arana: levantada con la propia tierra de su solar natal y con la colaboración de todos los vascos, que sienten que nuestro País necesita ser dueño y creador de su propia cultura.



Para información y ventas: Bilbao: Teléfono 423 80 02. San Sebastián: Teléfono 21 30 36. Vitoria: Teléfono 26 37 77. Pamplona: Teléfono 21 19 22.

NOTA: Para facilitar aún más la adquisición de estas esculturas, esta Comisión ha concertado con los Bancos y Cajas de Ahorro la concesión de un crédito (para pago a plazos) a sus clientes habituales.

PELOTA

CICLO-CROSS

Erdocia y los hermanos Goicoechea conquistaron los títulos guipuzcoanos

MAYORA (profesionales) y MEDINA (aficionados), campeones de España

También Goñi-Urcelay se proclamaron campeones juveniles y Martín-Aldanondo, de pala corta

Mujika, espectacular en Lazcano

El donostiarra frontón de Anoeta se vistió de fiesta en la fría mañana de un día que...

Ayerbe y Ostolaza los campeones con el leño enano. GOÑI-URCELAY EN JUVENILES...

Concluidos los partidos, se procedió a la proclamación de los campeones y al reparto de trofeos...

OTRO TÍTULO PARA LOS GOICOECHA. El veterano Goicoechea ha sido el único pelotari que ha repetido el título del año pasado...

San Fernando de Henares (Madrid), 13. (Efe). Los aficionados fueron hoy los protagonistas de la cuarta y tres edición del campeonato de España de ciclo-cross...

Los cuatro primeros clasificados fueron otros tantos aficionados, ya que la quinta posición la logró uno de los ocho profesionales que intervinieron...

Como está dejando de ser novedad que Jokin Mujika sea el ganador de las carreras juveniles de ciclo-cross...

MARTÍN-ALDANONDO CAMPEONES DE PALA CORTA. El primer título en litigio fue el de pala corta. Aspiraban a ello Martín-Aldanondo y Zapirri...

ERDOCIA, EL MEJOR MANOMANISTA... El joven hermanito y el guetziarra Bordogoray realizaron una durísima pelea...

Fue una grata fiesta pelotazale. Y el domingo inicia su andadura el Torneo de Federación Carretera...

Por la noche, en el Baitibor tolosarra, el joven Bengoechea IV acabó con la triunfal racha de Salvador Vergara...



SAN FERNANDO DE HENARES (Madrid), 13. — El guipuzcoano Ignacio Mayora en el podio. Mayora fue el primer profesional clasificado en el XLIII campeonato de España de ciclo-cross...

En la segunda vuelta ya enlazó con los escapados, a base de esforzarse sin medida. Ha sido, sin lugar a dudas, el momento más emocionante de la carrera...

En la segunda vuelta ya enlazó con los escapados, a base de esforzarse sin medida. Ha sido, sin lugar a dudas, el momento más emocionante de la carrera...

Exitos de Retegui II y Bengoechea IV y derrotas de Inchauspe y Goldaracena

RESULTADOS DEL SABADO (NOCHE). EN TOLOSA. — Arceaga y Alzuola, 13; Marín y Sáizar, 13; Bengoechea IV y Soroz, 13; Bengoechea IV y Maiz II, 22; Retegui II y Chichón, 18; Kenedi y Escala, 14...

EN VITORIA. — Izaguirre y Zaramitua, 35; Ibarra II e Iriondo, 29; Marín y Villanueva, 35; Dor, 45; Goldaracena, solo, 29; Galtza IV y Garay, 35...

AFICIONADOS. EN ANOETA. — Finales del campeonato provincial. — Pala corta: Martín y Aldanondo, 37; Zapirri II, Arizmendi, 37; Mano Juvenil: Goñi y Urcelay (Goñiherri), 18; Barrena y Ceceaga (Deba Garaia), 11; Manomanista: Erdocia (Donosti), 18; Bordogoray (Costa), 13; Pañeros: Goicoechea hermanos (Donosti), 22; Alústiza y Tellería (Legazpia), 10...

Par cierto, Bengoechea III jugó ayer en Santo Domingo de la Calzada. Y bien ayudado por Urcelay se impusieron (22-17) sobre los vizcainos García Ariño IV y Luque. En el mismo festival, Herrán dejó en doca a Vicente. El riojano es un calco de Arroyo, Prodigia también la batallada e imprime una gran velocidad a la pelota...

LOS DEL DOMINGO PROFESIONALES. EN GALARRETA. — Goico y Galarreta, 18; Elizalde hermanito y Ordo, 36; Celaya y Urcelay, 40; Goicoechea y Lizaso, 38; Ripa e Irujo, 40; Arriola II y Sogasti, 35; EN HUARTE. — Aros y Solal-

no, 35; Arrostio y Bastera, 31; Roal y Erra, 27; Ibero y A. Lecumberri, 40; Ayerra III y Mateo, 33; Urrutia y Aya, 40. EN ELBAR. — Madrid y Leizaola, 22; Urcelay y Echave XI, 37; Berasaluce IV y Alzábal II, 12; Retegui II y Andueza III, 22; Sacristián y Artamendi, 9; Juliación y Solozábal, 22. EN SAN FERNANDO. — Vascos, 12; Herrán, 22; Bengoechea III y Urcelay, 22; García Ariño IV y Luque, 17. EN GUERNICIA. — Barandica y Echeverrieta, 25; Manasterio y Onandino II, 19; Arrasate II y Arriaga I, 31; Ramenieria y Barruta, 35; Iruya y Garachana, 30; Aguirre y Gandarias, 23. EN VITORIA. — Chiquito de Zarauz y Astola, 35; Chauri y Ordo, 34; Ibarra III y Vencachaca, 25; Baldo, Octavo, 30; Alústiza y Salvador, 45; Iñáñiz y Beitia, segundo éste, 42; Ezkerti, 34; Isusi II y Ayo, 35; Arribillaga y Urcelay, 45; Utege y Lizaso I, 37; Santillano e Isusi, 42; Urquieola y Elgezabál, 42; 45.

EN BALDA. (A los cuatro.) — Odriozola II y Galtzategui contra Maiz I y Aramburu. Pirola y Chaperona contra Bengoechea IV y Urcelay. Anso y Vergara I contra Lazcano y Aranzabal. EN GUERNICIA. (A los cuatro y media.) — Aguirre y Arososa contra Olorreta II y Garachana. Azcarate I y Borruto contra Angel y Oleaga. Erdozay y Asola contra Arrasate II y Goltz. Legorreta e Inoki contra Irujo II y Ortuondo. EN EL BALDA. (A los cuatro.) — Olochea y Ezourdi contra Martiarena y Llorca. Iturrí y Villanueva contra Anso. II y Villanueva. Irujo y Beitia contra Urcelay y Salvador. Inchaurrendu y Landa contra Arceaga y Garay.

PERDIERON INCHAUSPE Y GOLDARACENA... El romanista orritarra estaba ayer a punto de proseguir su triunfal racha en Galarreta. El y Ordo estuvieron adelantados 36-33. Pero Irujo I y Celaya hicieron juego los siete tantos seguidos de todas las formas, fue un gran partido. Mejor, sin duda, que el estelar del Euzkadi, donde Ibero y Angel Lecumberri arrollaron (40-27) a Roal y Erra. También perdió el saltirito Goldaracena en Vitoria. Después de sus dos éxitos sobre Irujo y Orejo, esta vez no pudo con la coñición formada por Goltz I y Garay. El resultado final fue de 29-25. Y así que el chicarrón de Barriarín acusó el cansancio de una semana maratoniada. Pero —tras el descanso de ayer— esta tarde actúa en el Balda frente a Irujo.

DELE "AIRE" A SUS VACACIONES. Viajes en avión de línea regular, traslados y estancias de fin de semana y una semana en hoteles seleccionados. con la garantía MUNDICOLOR. Salidas desde BILBAO. desde Pres. 21.555, 15.450, 13.475, 15.950, 20.300, 25.425, 19.950, 26.250, 23.375, 35.000, 32.850. SOLICITENOS PROGRAMA. Zuhieto, letra F tel. 42 49 99. SAN SEBASTIAN. Bidebarreto, 17 tel. 741 133. VERCARA.

PARA MAÑANA. EN GALARRETA. A los cuatro. — Azkue I y Aizpuru contra Irujo III y Aguerre. Urrutia y Múgica contra Ayerra III y Lizaso I. Celaya e Irujo II contra Goltz I y Sogasti. Elgorriaga y Berceciarta contra Azkue II y Sarasa II. EN HUARTE. (A los cuatro.) Goico y Bergera contra Perurena y Solano. Roal y A. Lecumberri contra Irujo II y Ayerra. Ojaverri y Miquelena contra Tarantini y Ayerra II. Elizalde II y Sarasa I contra Echeverría y Zubezu II. EN VITORIA. (A los siete y media.) — Múgica y García contra Zuzulza y Solozábal. Retegui II y Andueza III contra Beristáin y Nola. Borberia V y Echave XI contra Garita y Oengotia. EZQUIAGA

Y en el frontón bilbaíno Arribillaga se impuso al argentino Utege por 45-37. Ambos llevaban de respectivos partenaires a Erra y Lizaso I que han renovado contrato con el Club Deportivo. EZQUIAGA

Castellana y de la Peña Ciclista «Mesón Juan Luis», fue perfecta. El promedio del vencedor alcanzó los 21,852 kilómetros por hora y por equipos venció Cataluña, con 6 puntos, seguido de Vizcaya con 7.

CLASIFICACION. 1. Medina, 1-11-35. 2. Felipe, 1-11-45. 3. Eguitarte, 1-11-45. 4. Vianoli, 1-11-52. 5. Mayora (p rofesional), 1-12-20. 6. Salas (profesional), en 1-12-22. 7. López, 1-12-30. 8. Arroyo (profesional), en 1-13-20. 9. González (profesional), 1-13-45. 10. Pino, 1-13-45. 11. Rodríguez, 1-14-05. 12. Gorostidi (profesional), 1-14-05. 13. Rupérez (profesional), 1-14-21. 14. Larrarte, 1-15-17. 15. Yurrebasa (profesional), 1-15-17. 16. Izaguirre, 1-15-57. 17. Greciano (profesional), 1-15-57. 18. García, 1-16-08. 19. Durán, 1-16-28. 20. Durán, 1-16-28.

CLASIFICACION. 1. J. Mujika (insulatu) en 48-24. 2. A. Garay (P. D.), 49-33. 3. J. T. Martínez (CS 65.) m. t. 4. F. Iruzu (SVAC), 48-5. M. A. Lasa (SD Goñiherri), 48-32. 5. M. A. Lasa (SD Goñiherri), 49-32. 6. M. Carrera (Galitola), 50-38. 7. J. R. Izaguirre (Elkartur Nal.), 49-51. 8. Blanco (Galtza), 50-20. 9. González (Alfoña Mend.), 50-38. 10. Betegui, 50-33. 11. Izaguirre (La Casera), 52-35. 12. J. R. Estrada (53-57). Aunque Panofoa Arbelaitz, que estuvo en el campeonato de España de aficionados y profesionales de San Fernando de Henares, no se ha seleccionado de cuatro que representan a la Federación Española en Suiza hasta el domingo próximo seguramente, cabe señalar que hay muchos posibilidades que los cuatro ciclocrossistas salgan de entre los cinco primeros de esta clasificación de Lazcano. Podrían ser dos guipuzcoanos y dos vizcainos, pero lo que sí es seguro es que Mujika estará a la cabeza del equipo. Ayer destacaron Lasa y Garay. Arbelaitz tiene la última palabra y el en Tolosa se repite esta clasificación, el seleccionador habrá despedido los dados que aún pueda tener. M. S.

VIVIENDAS EN LASARTE. (HIPOTECA CONCEDIDA) Y BAJOS COMERCIALES. nueva construcción, frente esclusivo, totalmente exterior, calidad primera, tres dormitorios, salón, baño, cocina equipada, plaza y horno empotrados, incluido trastero. Posibilidad de garaje. Venta directa constructores. facilidades de pago, condiciones a convenir. Para ver llaman a BBERCONTA. Teléfono 463862.

PREFERENTE: EL ILINTXA SE IMPUSO 2-0 AL DONOSTI

Elgóibar, 3; Villafranca, 2; Bergara, 2; Urola, 0. Anaitasuna, 1; Arexabaleta, 1. Amalkek Bat, 1; Euskalduna, 0. Aloña Mendi, 3; Pasajes, 1. Fuenterrabia, 3; Zarauz, 0. Mondragón, 0; Rotaeta, 1. Ilintxa, 2; Donosti, 0.

Suspensidos:
Palмира - Aurará Vit. Michelín Vit. - Touring.

Michel, V. 18 5 4 9 16 21 13
Aurrará V. 18 5 5 20 32 13
Rotaeta 19 4 5 10 11 33 13

portando tierra por medio con la zona del descenso.
Y compartiendo los dos plazas que conducen a primera regional para la próxima temporada tenemos al torero Michelín Vitoria, Aurará Vitoria y Rotaeta, con sus tres puntos, dos menos que el trio que figura ante irunés y andoñaitarras, con éstos a un solo punto del tercio que cierra la tabla, si bien

Clasificación:
J. G. E. P. F. C. P.

Arexabal	19	10	7	2	46	19	27
Bergara	19	11	5	3	31	16	27
Donosti	18	10	5	3	21	15	25
Touring	18	11	2	5	36	18	24
Fuenterrabia	19	9	4	6	25	11	22
Anaitasuna	18	7	8	3	21	12	22
Elgóibar	19	6	8	5	19	21	22
Ilintxa	19	6	8	5	22	14	20
Zarauz	19	7	5	7	24	23	19
Mondragón	19	6	6	7	13	21	18
A. Mendi	19	7	3	9	21	23	17
Villafranca	19	7	3	9	24	17	17
Pasajes	19	5	5	9	15	22	15
A. Bat	19	6	3	10	20	22	15
Urola	18	5	5	8	11	19	14
Palмира	17	5	4	8	22	29	14
Euskalduna	17	4	4	10	13	30	14

Liga Nacional Juvenil

Burgos, 4; Gijón, 2. Calasanz, 5; Galdakano, 0. Moscardó, 1; R. Sociedad, 1. Chantrea, 0; R. Madrid, 2. Easo, 0; Casablanca, 0. Baracaldo, 4; Aragón, 0. Mirandés, 1; Bilbao At., 3.

CLASIFICACION
J. G. E. P. F. C. P.

R. Madrid	15	14	1	0	43	7	29
Bilbao At.	16	13	1	2	43	12	27
Calasanz	15	10	3	2	40	17	23
R. Socied.	15	9	4	2	27	13	22
Gijón	15	7	4	4	19	13	18
At. Madr.	15	8	2	5	25	15	18
Osasuna	14	7	2	5	25	16	16
Baracald.	15	7	2	6	20	18	16
Galdáca.	15	4	5	6	13	23	13
Aragón	15	5	3	7	18	32	13
Burgos	14	5	1	8	19	25	11
Easo	15	2	7	6	19	30	11
Alfarga	15	3	3	9	12	9	9
Casablan.	15	2	4	9	12	33	8
Moscardó	15	2	3	10	18	29	7
Chantrea	15	1	5	9	19	30	7
Mirandés	15	1	4	10	19	44	6

Mala jornada para los clubs guipuzcoanos militantes en el grupo II de la Liga Nacional Juvenil, puesto que la Real Sociedad solamente fue capaz de alcanzar el empate en su visita al Moscardó, penúltimo en la tabla clasificatoria, con lo que los muchachos de Carmelo Amas no supieron sacar jugo de esta jornada que se les presentaba favorable, puesto que el bien es un punto positivo el sumado, lo cierto es que cedon ventaja en el duelo cabecero, que pasa a ser de siete puntos respecto al Real Madrid, que como se esperaba volvió a sumar otros dos nuevos puntos positivos, en esta ocasión a costa del Chantrea, al que derrotó en su propio campo por dos goles a cero, y cinco en lo concerniente al Bilbao Athletic, que también regresó con la victoria de su visita al Mirandés, mientras que el Calasanz, que goleó al Galdakano, rebasa en un punto a los realistas en la tabla, por lo que las posibilidades para los blanquiazules son mínimas al término de esta penúltima jornada de la primera vuelta para poder aspirar al segundo puesto del grupo.

Y nuevo traspaso por parte del Easo, en esta ocasión en el terreno de Hondartza, al dejarse arrebatar un valiosísimo punto por el Stadium Casablanca, aunque por otra parte con ese pequeño respiro para los discípulos de Artajo, beneficiados por los resultados registrados entre los colistas del grupo, con esas derrotas a domicilio por parte del Chantrea y Mirandés, así como por el empate del Moscardó.

Otros dos positivos para Osasuna, que contra todo pronóstico, regresó con su victoria en su visita al Atlético Madrileño, y goleada por parte del Baracaldo al Aragón, con esa reacción por parte del Burgos, que en El Planío se impuso por cuatro goles a dos al Sporting Gijón.

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

Alfarga - Burgos.
Gijón - Calasanz.
Galdakano - Moscardó.
R. Sociedad - At. Madrileño.
Osasuna - Chantrea.
R. Madrid - Easo.
Casablanca - Baracaldo.
Aragón - Mirandés.

Fútbol regional

encuentros estos que afectaban de forma directa a esa lucha entablada por la zona alta de la clasificación para alcanzar las cuatro plazas clasificatorias para la fase final de ascenso a tercera división para la próxima temporada, así como para eludir los dos plazas del descenso a primera regional, puesto que ya son cuatro los partidos enlazados por dicho motivo, lo que nos da una clasificación un tanto ficticia por aquello de no contar la totalidad de los equipos con el mismo número de partidos al término de la última jornada de la primera vuelta.

Pero pasando a los encuentros disputados este domingo, tampoco faltaron las sorpresas, siendo la más abultada la de la derrota del Mondragón en su propio terreno de Iurrine ante el portador del «farolillo rojo» del grupo, el Rotaeta, con ese gran respiro para los donostiarros con la suma de esos dos valiosísimos puntos que podrían ser los de su salvación al término de la temporada.

Y sorpresa igualmente en Bikuña, con esa derrota por parte del Donosti en su visita al Ilintxa, si bien los amarretarras continúan en su tercera plaza de la tabla, pero con los legazparlars con esos nuevos bríos para poder presentar su candidatura para la fase final durante la segunda vuelta.

Suspendido el Aurará Vitoria-Touring, Arexabaleta y Bergara aprovecharon la jornada para sumar otros puntos importantes, los leniziteras en ese «derby» del domingo en Txerriola con ese empate ante el Anaitasuna y los bergarésas derrotando en su feudo de Agorrotin al Urola por dos goles a cero.

Volvió por sus fueros el Fuenterrabia, que en Hondartza se impuso con mucha más facilidad de la esperada al Zarauz, al igual que el Aloña Mendi frente al Pasajes, con mínimos pero valiosísimos puntos, seguidos por el Donosti con veinticinco y el Touring con sus veinticuatro puntos, ocupando las cuatro plazas clasificatorias para la fase final de ascenso a categoría nacional para la próxima temporada, si bien tanto los amarretarras como los renterlanos figuran con un encuentro aplazado, por lo que muy bien el Donosti podría dar alcance en la puntuación a leniziteras y bergarésas y el Touring situarse a un solo punto e incluso rebasar a los amarretarras en el tercer puesto.

Tras esta última jornada de la primera vuelta, que como señalamos favorable al mismo número de partidos disputados por los militantes en esta categoría preferente, nos encontramos con ese doble empate para el primer puesto entre el Arexabaleta y Bergara, con sus veintidós puntos, seguidos por el Donosti con veinticinco y el Touring con sus veinticuatro puntos, ocupando las cuatro plazas clasificatorias para la fase final de ascenso a categoría nacional para la próxima temporada, si bien tanto los amarretarras como los renterlanos figuran con un encuentro aplazado, por lo que muy bien el Donosti podría dar alcance en la puntuación a leniziteras y bergarésas y el Touring situarse a un solo punto e incluso rebasar a los amarretarras en el tercer puesto.

Ya con menos posibilidades, el Ilintxa y Zarauz, ambos con sus veinte y diecinueve puntos, por lo que las cosas están un tanto complicadas para legazparlars y zarauzarras, puesto que consideramos que cedieron demasiado terreno en el lote cabecero.

Ocupando la zona cómoda de la tabla, el Aloña Mendi y Villafranca, con sus diecisiete puntos por arriba, con otro tercio de equipo a dos puntos de ventaja: Pasajes, Amalkek Bat y Urola, sin que puedan sentirse tranquilos, puesto que su ventajosa al Palмира y Euskalduna es de tan sólo un punto, con los Irunésas con esos tres puntos de ventaja disputados, por lo que muy bien los fronterizos podrían dar un

los dos equipos vitorianos figuran con un partido menos celebrado.

Partidos para el domingo:
Mondragón - Ilintxa.
Rotaeta - Fuenterrabia.
Aloña Mendi - Zarauz.
Michelín Vit. - Pasajes.
Amalkek Bat - Touring.
Palмира - Euskalduna.
Elgóibar - Aurará Vit.
Anaitasuna - Villafranca.
Bergara - Arexabaleta.
Urola - Donosti.

Trintxerpe, 1; Oyazun, 1. Hernani, 4; San Ignacio, 0. Danak, 1; Lasartearra, 0. Sporting, 2; Langkoak, 2. Kilimón, 5; Aranako, 2. Beasain, 3; Sorluce, 0.

SUSPENDIDOS:
Olarizu - Donibane. Vitoria - Alza.

CLASIFICACION
J. G. E. P. F. C. P.

Beasain	17	9	6	2	36	16	24
Trintxerpe	17	10	4	3	25	12	24
Oyazun	17	9	5	3	24	18	23
Hernani	17	10	2	5	41	30	21
Danak	17	10	1	6	23	21	19
Lasartearra	17	8	3	6	25	21	19
Sporting	17	7	4	6	26	24	17
Donibane	16	6	5	5	30	22	17
Kilimón	17	6	4	7	24	30	16
S. Ignacio	17	7	6	20	22	15	15
Sorluce	17	6	3	8	20	31	15
Alza	16	6	3	7	23	38	15
Langkoak	17	5	6	7	24	30	15
Aranako	17	3	5	9	17	25	11
Vitoria	16	2	3	11	12	26	7
Olarizu	16	2	12	2	16	34	6

Jornada Incompleta también la de este domingo en su segunda jornada de la segunda vuelta del campeonato de liga en primera regional, al haber sido dos los encuentros suspendidos por causa de la niebla, si bien los mismos no afectaban en lo más mínimo por esa lucha entablada por el lote cabecero para la obtención de los dos puestos clasificatorios para el ascenso a categoría preferente para la próxima temporada, en esta jornada sumamente interesantísima por aquello de tener que enfrentarse entre sí cuatro de los «egalitos» del grupo.

El «derby» estaba centrado en el terreno de Molinaco, entre el Trintxerpe que marcaba en solitario al frente de la clasificación y el Oyazun, tercero en discordia a un solo punto de desventaja de los portuenses. Al término de los noventa minutos de juego, reparto de los puntos, con ese pequeño respiro en parte para el Trintxerpe, por aquello de que en la primera vuelta se anotó con la victoria en el propio terreno oyerzuarra, por lo que caso de un empate a puntos al término de la liga,

quedarían por delante en la clasificación.

El otro de los «derbys» lo tenemos en el campo de Hérriz entre el Danak-Lasartearra, ambos empatados a 19 puntos compartiendo el quinto lugar de la tabla, por lo que la victoria tenía una gran trascendencia para el futuro de los mismos, con ese mínimo pero importantísimo triunfo de los oyerzuarros sobre los lasartearras.

Mientras que el Beasain, segundo en discordia juntamente con el Oyazun, se imponía con facilidad al Sorluce en su feudo de Loñaz, al igual que el Hernani en Txantxilla al San Ignacio.

Con estos resultados, tenemos cambio de liderato con el nombre del Beasain, que pasa al frente de la clasificación por su mejor coeficiente general que el Trintxerpe con el que comparte el primer puesto del grupo, pero seriamente amenazados ambos por el Oyazun, a un solo punto de desventaja y el Hernani a dos, sin que podamos descartar al Danak, estos a tres pun-

PRIMERA: El Beasain alcanza al Trintxerpe en el primer puesto de la tabla

tos del duelo cabecero.

Por el contrario, quedarían pierden terreno con el Beasain, con esa su derrota en el Hernani, y más que en el Sporting, que contra todo pronóstico se dejó arrebatar un punto valiosísimo para sus aspiraciones por el Langkoak y Hérriz.

Y por último, cómo victorioso del Kilimón sobre el Aragón. Por la cola, todo continúa igual que en la jornada anterior, puesto que los colistas, que tenían que jugar sus respectivos feudos, no dieron inactivos por culpa de la nieve que impidió que llegara a la capital alavés de los respectivos adversarios, el Donibane.

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

Aranako - Langkoak.
Oyazun - Kilimón.
San Ignacio - Trintxerpe.
Lasartearra - Hernani.
Donibane - Danak.
Alza - Olarizu.
Sorluce - Vitoria.
Beasain - Sporting.



RELACION DE LOS CENTROS DE CANJE ADONDE UD. DEBE DIRIGIRSE PARA CAMBIAR SUS TAPONES DE FUNDADOR.

Para su comodidad, hemos instalado lugares de canje en toda España. Centros de Canje Inmediato y Centros de Canje Aplazado. La única diferencia es que en el Centro de Canje Inmediato el disco o la cassette le será entregado en el acto y en los Centros de Canje Aplazado debe pasar a recogerlo en el plazo de 25 días.

INMEDIATOS

- PEDRO DOMEQO, S. A.—Plaza Buen Pastor, 20, 1.º S. SEBASTIAN
- SOLERA EIBARRRESA.—Ibur-Erreka. EIBAR (Guipúzcoa)
- BENITO USABEL.—12 de Octubre, 2, 3.º VITORIA
- PEDRO DOMEQO, S. A.—Urzaingui, 9. B.º S. Pedro. PAMPLONA
- MANUEL FORCADA, S. A.—Soldevia, 19. TUDELA (Navarra)
- PEDRO DOMEQO, S. A.—Duquesa de la Victoria, 54. LOGROÑO
- PEDRO DOMEQO, S. A.—Caja Ahorros Municipal, 9-11. BURGOS

APLAZADOS

- COOP. HOSTELERIA.—Camino de Mundazi. SAN SEBASTIAN
- COOP. SECUC.—Barrio Ergobia. SAN SEBASTIAN
- BENITO EZQUERRA.—Barrio Usábal. TOLOSA (Guipúzcoa)
- DOMINGO ZUBELDIA.—General Mola, s/n. LEGAZPIA (Guipúzcoa)
- DOMINGO ZUBELDIA.—B.º Musakola. MONDRAGON (Guipúzcoa)
- PILAR JACA.—Avda. Ortiz, S. Pelayo. AZPEITIA (Guipúzcoa)
- JÓSE A. ZABALA.—Victor Pradera, 23. ZARAUZ (Guipúzcoa)
- FELIX ELVIRA.—Mendikokale, 1. OÑATE (Guipúzcoa)
- MANUEL ARZAK.—Mercado Trasera, s/n. IRUN (Guipúzcoa)
- HERMANOS UGALDE.—Nueva, 3. ORDIZIA (Guipúzcoa)
- CONCEPCION URANGA.—Polig. 12-41. VILLABONA (Guipúzcoa)
- VINOS ARZAC.—Barrio Mendelu. FUENTERRABIA (Guipúzcoa)
- PERFUMERIA PEDROSA.—Basoa, 8. VITORIA

- MANUEL AZUA.—Avda. del Salvador, 4. AMURRIO (Alava)
- JOSE OJEA.—San Agustín, 5, 4.º B. ESTELLA (Navarra)
- COOP. NUESTRA SEÑORA DE UJUE.—Espronceda, 1. TAFALLA (Navarra)
- FERMIN LANDA (Fábrica de Gaseosas).—Bernabé Armendariz. SANGÜESA (Navarra)
- HIJOS DE GOICOECHEA.—B.º Estación, s/n. ALSASUA (Navarra)
- MIGUEL GIL MENDI.—Santiago, s/n. ELIZONDO (Navarra)
- COOP. HOSTELERIA.—Calvo Sotelo, 28. LOGROÑO
- SERODYS.—Avda. Colón, 24. LOGROÑO
- ANGEL VALORIA MERINO.—Santiago, 42. CALAHORRA (La Rioja)
- UNION ALIMENTICIA, S. A.—Gral. Mola, 81. HARO (La Rioja)
- SANTIAGO MIGUEL DE ROZAS (Almacén Coloniales).—Camino Casa la Vega, 41. BURGOS
- VIUDA DE MENA.—Particular Las Calzadas, 1 (estanco). BURGOS
- JOSE L. DE PABLO BILBATUA.—Zona Norte, 21. BURGOS
- MARIANO MENOR MONASTERIO.—José Antonio, 5. BRIVIESCA (Burgos)
- SEBASTIAN CABRERIZO (Autoservicio).—Gral. Mola, 34. LA RIOJA
- DUERO (Burgos)
- SUMINISTROS AGRICOLAS.—Plaza Caudillo, 10. ARANDA DE DUERO (Burgos)
- JUAN A BRAVO CARDENAL (Confeciones Dollar).—Queipo de Liano, 6. MIRANDA DE EBRO (Burgos)



GUARDE LOS TAPONES DE FUNDADOR, Y CANJEELOS DESDE EL 10 DE ENERO, HASTA EL 10 DE JUNIO. NO LOS ENVIE POR CORREO. HAY CENTROS DE CANJE EN TODA ESPAÑA. SELECCIONE EL QUE MAS LE CONVenga.

EL SÁBADO EN GUERNICA EL EIBAR, AL CONTRAGOLPE, CONSIGUIÓ UN POSITIVO (1-1)

Crónica especial de Mancho para el día del sábado en Guernica, 12. — En partido de liga celebrado el sábado, el Eibar empató con el Guernica por un gol, tantos que fueron marcados, respectivamente, por Chopitea y Javi Pérez.

El director de la contienda, el conde de Salazar, dio la nota negra en el encuentro. El Guernica ostentó un empate que por concesión por parte suya, toda vez que el marcador al señalar una falta que no hubo. Además, anotó un gol con tarjeta amarilla a Echave, Bian, Chopitea y Ormaiztegui. En conjunto su labor fue deficiente y malo.

A sus órdenes los equipos formaron como sigue:

GUERNICA. — Apretz, Ugartea, Bastero, Maguregui I, Corchero, Forriu, Oriñuela, Bernarri, Chopitea, Mochova (Ancin) y Perena (Torantino).

EIBAR. — Garmendia, Mendizabal, Navas, Alducin, Diego, Bian, Echave (Manjé), Badiola, Ormaiztegui, Javi Pérez y Casarzo.

El partido se puso favorable a los dos en el cuarto de hora de juego. En una ocasión el balón cayó en el área del Guernica y se hizo penalty a Chopitea y es este mismo jugador el que convierte la máxima anotación en el gol inaugural del encuentro.

No pudo mantener mucho tiempo el Guernica esta ventaja, habida cuenta que su juego, mientras que el Eibar, no se conformaba con el empate, además de otros, en un momento, en los últimos minutos pudo empatar, con un gol que marcó el delantero, vino como consecuencia de una falta señalada por el señor Martínez. En esta ocasión no existió, según el señor Javi Pérez, el balón a Apretz, que el balón había sido pateado por el señor Martínez.

El partido acabó mucho tiempo de la falta de remate a puerta por parte de los dos equipos. En el campo del Eibar, se jugó un partido de campo y en el control efectivo del balón, por lo que el empate es lo más

justo al final de la confrontación. Sobresalieron en el Guernica, Bastero, Maguregui I y Chopitea; y por el Eibar, Echave, Casarzo y los extremos.

OPINIONES

Javier Alcántara, responsable del equipo eibarés, declaraba al final del encuentro: «Pienso que este partido lo ganamos que haber ganado. Las ocasiones estaban a nuestro favor y solamente tengo que culpar a la mala suerte de que no hayamos obtenido la victoria. Desde luego que el equipo de Guernica no ha perdido, ambos por igual, ya que el campo estaba completamente embarrado y el fútbol mayormente se ha desarrollado en la zona central, pero nosotros hemos sabido controlar el campo con rapidez y ha sido una lástima que las jugadas no hayan terminado en goles.

—¿Qué le ha parecido el Guernica? —Tengo que reconocer que el Guernica ha luchado, pero no le he visto como un cuadro conjunto, por eso es una lástima que hayamos conseguido sólo un punto. Nuestra meta por supuesto es el empate y para ello estamos luchando. Con esto no quiero decir que este empate que hemos conseguido no sea beneficioso para nosotros, pero de verdad, también pienso que los dos puntos tendrían que haber sido para nosotros.

Por su parte, Izaguirre, el entrenador guerniqués, se lamentaba de los malos que tenía en su equipo. De sobra sabemos que el Eibar, equipo situado en la cabeza de la clasificación y máximo goleador con un marca importante en el visitante.

—Se ha luchado, se ha luchado, pero no he obtenido la victoria pero creo, honestamente, que en esta ocasión nos ha perjudicado la actuación arbitral al no haber existido esa falta que motivó al gol del Eibar. De no haber sido así nuestra forma de jugar habría sido muy diferente.

—¿Hubo nervios? —Efectivamente, los nervios salieron a flor de piel de mis chicos y ello nos perjudicó.

Tercera División

Hasta el último minuto, ganaba El Motrico empató en Toledo (1-1)

Crónica especial de Mancho para el día del lunes de San Sebastián, 13. — En partido de liga celebrado el lunes de San Sebastián, el Motrico empató con Toledo por un gol, tantos que fueron marcados, respectivamente, por Chopitea y Javi Pérez.

El director de la contienda, el conde de Salazar, dio la nota negra en el encuentro. El Motrico ostentó un empate que por concesión por parte suya, toda vez que el marcador al señalar una falta que no hubo. Además, anotó un gol con tarjeta amarilla a Echave, Bian, Chopitea y Ormaiztegui. En conjunto su labor fue deficiente y malo.

A sus órdenes los equipos formaron como sigue:

MOTRICO. — Apretz, Ugartea, Bastero, Maguregui I, Corchero, Forriu, Oriñuela, Bernarri, Chopitea, Mochova (Ancin) y Perena (Torantino).

TOLEDO. — Garmendia, Mendizabal, Navas, Alducin, Diego, Bian, Echave (Manjé), Badiola, Ormaiztegui, Javi Pérez y Casarzo.

El partido se puso favorable a los dos en el cuarto de hora de juego. En una ocasión el balón cayó en el área del Motrico y se hizo penalty a Chopitea y es este mismo jugador el que convierte la máxima anotación en el gol inaugural del encuentro.

No pudo mantener mucho tiempo el Motrico esta ventaja, habida cuenta que su juego, mientras que el Toledo, no se conformaba con el empate, además de otros, en un momento, en los últimos minutos pudo empatar, con un gol que marcó el delantero, vino como consecuencia de una falta señalada por el señor Martínez. En esta ocasión no existió, según el señor Javi Pérez, el balón a Apretz, que el balón había sido pateado por el señor Martínez.

El partido acabó mucho tiempo de la falta de remate a puerta por parte de los dos equipos. En el campo del Toledo, se jugó un partido de campo y en el control efectivo del balón, por lo que el empate es lo más

justo al final de la confrontación. Sobresalieron en el Motrico, Bastero, Maguregui I y Chopitea; y por el Toledo, Echave, Casarzo y los extremos.

OPINIONES

Javier Alcántara, responsable del equipo toledano, declaraba al final del encuentro: «Pienso que este partido lo ganamos que haber ganado. Las ocasiones estaban a nuestro favor y solamente tengo que culpar a la mala suerte de que no hayamos obtenido la victoria. Desde luego que el equipo de Motrico no ha perdido, ambos por igual, ya que el campo estaba completamente embarrado y el fútbol mayormente se ha desarrollado en la zona central, pero nosotros hemos sabido controlar el campo con rapidez y ha sido una lástima que las jugadas no hayan terminado en goles.

—¿Qué le ha parecido el Toledo? —Tengo que reconocer que el Toledo ha luchado, pero no le he visto como un cuadro conjunto, por eso es una lástima que hayamos conseguido sólo un punto. Nuestra meta por supuesto es el empate y para ello estamos luchando. Con esto no quiero decir que este empate que hemos conseguido no sea beneficioso para nosotros, pero de verdad, también pienso que los dos puntos tendrían que haber sido para nosotros.

Superioridad de los bilbaínos EL "SANSE", BATIDO POR LA MINIMA EN DEUSTO (1-0)

Crónica especial de Mancho para el día del lunes de San Sebastián, 13. — En partido de liga celebrado el lunes de San Sebastián, el Sanse fue derrotado por el Deusto por un gol, tantos que fueron marcados, respectivamente, por Chopitea y Javi Pérez.

El director de la contienda, el conde de Salazar, dio la nota negra en el encuentro. El Sanse ostentó una pérdida que por concesión por parte suya, toda vez que el marcador al señalar una falta que no hubo. Además, anotó un gol con tarjeta amarilla a Echave, Bian, Chopitea y Ormaiztegui. En conjunto su labor fue deficiente y malo.

A sus órdenes los equipos formaron como sigue:

SANSE. — Apretz, Ugartea, Bastero, Maguregui I, Corchero, Forriu, Oriñuela, Bernarri, Chopitea, Mochova (Ancin) y Perena (Torantino).

DEUSTO. — Garmendia, Mendizabal, Navas, Alducin, Diego, Bian, Echave (Manjé), Badiola, Ormaiztegui, Javi Pérez y Casarzo.

El partido se puso favorable a los dos en el cuarto de hora de juego. En una ocasión el balón cayó en el área del Sanse y se hizo penalty a Chopitea y es este mismo jugador el que convierte la máxima anotación en el gol inaugural del encuentro.

No pudo mantener mucho tiempo el Sanse esta ventaja, habida cuenta que su juego, mientras que el Deusto, no se conformaba con el empate, además de otros, en un momento, en los últimos minutos pudo empatar, con un gol que marcó el delantero, vino como consecuencia de una falta señalada por el señor Martínez. En esta ocasión no existió, según el señor Javi Pérez, el balón a Apretz, que el balón había sido pateado por el señor Martínez.

El partido acabó mucho tiempo de la falta de remate a puerta por parte de los dos equipos. En el campo del Deusto, se jugó un partido de campo y en el control efectivo del balón, por lo que el empate es lo más

justo al final de la confrontación. Sobresalieron en el Sanse, Bastero, Maguregui I y Chopitea; y por el Deusto, Echave, Casarzo y los extremos.

OPINIONES

Javier Alcántara, responsable del equipo deusto, declaraba al final del encuentro: «Pienso que este partido lo ganamos que haber ganado. Las ocasiones estaban a nuestro favor y solamente tengo que culpar a la mala suerte de que no hayamos obtenido la victoria. Desde luego que el equipo de Sanse no ha perdido, ambos por igual, ya que el campo estaba completamente embarrado y el fútbol mayormente se ha desarrollado en la zona central, pero nosotros hemos sabido controlar el campo con rapidez y ha sido una lástima que las jugadas no hayan terminado en goles.

—¿Qué le ha parecido el Deusto? —Tengo que reconocer que el Deusto ha luchado, pero no le he visto como un cuadro conjunto, por eso es una lástima que hayamos conseguido sólo un punto. Nuestra meta por supuesto es el empate y para ello estamos luchando. Con esto no quiero decir que este empate que hemos conseguido no sea beneficioso para nosotros, pero de verdad, también pienso que los dos puntos tendrían que haber sido para nosotros.

Por su parte, Berristua, entrenador vizcaíno, decía: «Este partido, para nosotros, era muy importante. El "Sanse", tal como lo sé, es uno de los equipos que más posibilidades tiene de subir de categoría. Su campaña, hasta el momento, es muy buena, y para nosotros, significa mucho, el obtener la victoria, que ha quedado un poco corta. Un resultado más justo, a mi juicio, hubiera sido un 2-0, por lo mucho que hemos jugado y por lo mucho que hemos dominado. Pero, en fin, no me voy a quejar. Hace tiempo que no obteníamos una victoria como esta y se la brinda a la sición.

LEMONA, 0
ARAGON, 1
(Román)

Lemona, 13. Arbitró el guipuzcoano señor Ahorga, m y u y todo. Estuvo todo el torneo desafortunado y dejó de sancionar dos claros penaltis en el área del Aragón y, naturalmente, los hinchos se enfadaron. Estuvo más de 20 minutos sin poder salir del recinto de juego y al final le sacaron por la enfermería para que no ocurriera nada.

LEMONA: Arteche I, Betzuain, Layva (Ormaiztegui), Gola, Javi Pérez, Gelaya, Luis Echeverría, Antón Echeverría, Calvo, Larrea (Jaime) y Mazarredo.

ARAGON: Corvo, Mora, Peña, Casado, Argu, Ordo, Ríos, Natielo, Román (Sáinz), Portolano y Morata.

El único tanto del encuentro, en el minuto 35, Ríos centra, rechaza la defensa. Arteche pierde el balón y Román, solo ante el portero no tiene más que empujarlo y marcar.

«El partido no ha tenido tampoco gran historia, además de los celebrados en la mayoría de los campos vizcaínos, con un Aragón que dio en ocasiones buena impresión por el juego desarrollado, pero después de todos sus esfuerzos en busca de defender esa mínima diferencia.

En la segunda parte el Lemona se volvió sobre sí mismo y con un centro del campo a cargo de Mazarredo y Luis Echeverría, que a punto estuvieron de conseguir el empate.

Destacaron por el Lemona, Arteche I, a pesar del gol, Betzuain, Mazarredo y José Miguel, y por el Aragón, Mora, Argu y Ríos.

Los iruneses, fuertes al final El Real Unión ganó en Elorrio (2-0)

Crónica especial de Mancho para el día del lunes de San Sebastián, 13. — En partido de liga celebrado el lunes de San Sebastián, el Real Unión ganó al Elorrio por dos goles, tantos que fueron marcados, respectivamente, por Chopitea y Javi Pérez.

El director de la contienda, el conde de Salazar, dio la nota negra en el encuentro. El Real Unión ostentó una victoria que por concesión por parte suya, toda vez que el marcador al señalar una falta que no hubo. Además, anotó un gol con tarjeta amarilla a Echave, Bian, Chopitea y Ormaiztegui. En conjunto su labor fue deficiente y malo.

A sus órdenes los equipos formaron como sigue:

REAL UNIÓN. — Apretz, Ugartea, Bastero, Maguregui I, Corchero, Forriu, Oriñuela, Bernarri, Chopitea, Mochova (Ancin) y Perena (Torantino).

ELORRIO. — Garmendia, Mendizabal, Navas, Alducin, Diego, Bian, Echave (Manjé), Badiola, Ormaiztegui, Javi Pérez y Casarzo.

El partido se puso favorable a los dos en el cuarto de hora de juego. En una ocasión el balón cayó en el área del Real Unión y se hizo penalty a Chopitea y es este mismo jugador el que convierte la máxima anotación en el gol inaugural del encuentro.

No pudo mantener mucho tiempo el Real Unión esta ventaja, habida cuenta que su juego, mientras que el Elorrio, no se conformaba con el empate, además de otros, en un momento, en los últimos minutos pudo empatar, con un gol que marcó el delantero, vino como consecuencia de una falta señalada por el señor Martínez. En esta ocasión no existió, según el señor Javi Pérez, el balón a Apretz, que el balón había sido pateado por el señor Martínez.

El partido acabó mucho tiempo de la falta de remate a puerta por parte de los dos equipos. En el campo del Elorrio, se jugó un partido de campo y en el control efectivo del balón, por lo que el empate es lo más

justo al final de la confrontación. Sobresalieron en el Real Unión, Bastero, Maguregui I y Chopitea; y por el Elorrio, Echave, Casarzo y los extremos.

OPINIONES

Javier Alcántara, responsable del equipo irunés, declaraba al final del encuentro: «Pienso que este partido lo ganamos que haber ganado. Las ocasiones estaban a nuestro favor y solamente tengo que culpar a la mala suerte de que no hayamos obtenido la victoria. Desde luego que el equipo de Elorrio no ha perdido, ambos por igual, ya que el campo estaba completamente embarrado y el fútbol mayormente se ha desarrollado en la zona central, pero nosotros hemos sabido controlar el campo con rapidez y ha sido una lástima que las jugadas no hayan terminado en goles.

—¿Qué le ha parecido el Elorrio? —Tengo que reconocer que el Elorrio ha luchado, pero no le he visto como un cuadro conjunto, por eso es una lástima que hayamos conseguido sólo un punto. Nuestra meta por supuesto es el empate y para ello estamos luchando. Con esto no quiero decir que este empate que hemos conseguido no sea beneficioso para nosotros, pero de verdad, también pienso que los dos puntos tendrían que haber sido para nosotros.

Por su parte, Berristua, entrenador vizcaíno, decía: «Este partido, para nosotros, era muy importante. El "Sanse", tal como lo sé, es uno de los equipos que más posibilidades tiene de subir de categoría. Su campaña, hasta el momento, es muy buena, y para nosotros, significa mucho, el obtener la victoria, que ha quedado un poco corta. Un resultado más justo, a mi juicio, hubiera sido un 2-0, por lo mucho que hemos jugado y por lo mucho que hemos dominado. Pero, en fin, no me voy a quejar. Hace tiempo que no obteníamos una victoria como esta y se la brinda a la sición.

SABIRANIGO, 2
(Rubal y De Arriba)

TALAVERA, 1
(Gelo)

Sabiránigo, 13. (Mancheta) ERANDIO, 1 (Uriarte) EJEJA, 0

Erandio, 13. (Mancheta) ERANDIO. — Rogera; Beldi, Yaguna, Moisi, Tirado; Mancisidor, Sagarduy, Herrero; Calvo, Saiz (Iriarte) y Pinilla. EJEJA. — Marino; Oscar, Camarero, Beltrán, Saucos (Cheneta); Fago, Mayoral, Arcelja; Pocholo, Roma y Espuelas.

Arbitró el colegiado guipuzcoano señor Saiz, bien en Irún y en Sabiránigo. Mostró tarjeta amarilla a Calvo del Erandio y a Romea del Ejeja.

El único tanto del partido se marcó cuando faltaban dos minutos para terminar. Fue un gol del extremo Pinilla que se fue hacia la derecha, centró y Uriarte que seguía la jugada remató teniendo a Marino.

El partido ha tenido dos fases diferentes, con una primera mitad en la que el Erandio, sin estar bien, dominó a su contrario. El Ejeja, por su parte, se limitó en estos 45 minutos, únicamente a defenderse.

En la segunda parte, y permitidos los puestos los delanteros locales, don mayor vistoso al juego, mayor rapidez y más que los situaciones de peligro hayan sido abundantes. Un partido limpio y un resultado justo, con un Erandio en el que hay que destacar su juego de balón, después de haber solamente tu a Roma y Espuelas como auténticos motores del equipo.

SABIRANIGO, 2
(Rubal y De Arriba)

TALAVERA, 1
(Gelo)

Sabiránigo, 13. (Mancheta) ERANDIO, 1 (Uriarte) EJEJA, 0

Erandio, 13. (Mancheta) ERANDIO. — Rogera; Beldi, Yaguna, Moisi, Tirado; Mancisidor, Sagarduy, Herrero; Calvo, Saiz (Iriarte) y Pinilla. EJEJA. — Marino; Oscar, Camarero, Beltrán, Saucos (Cheneta); Fago, Mayoral, Arcelja; Pocholo, Roma y Espuelas.

Arbitró el colegiado guipuzcoano señor Saiz, bien en Irún y en Sabiránigo. Mostró tarjeta amarilla a Calvo del Erandio y a Romea del Ejeja.

El único tanto del partido se marcó cuando faltaban dos minutos para terminar. Fue un gol del extremo Pinilla que se fue hacia la derecha, centró y Uriarte que seguía la jugada remató teniendo a Marino.

El partido ha tenido dos fases diferentes, con una primera mitad en la que el Erandio, sin estar bien, dominó a su contrario. El Ejeja, por su parte, se limitó en estos 45 minutos, únicamente a defenderse.

En la segunda parte, y permitidos los puestos los delanteros locales, don mayor vistoso al juego, mayor rapidez y más que los situaciones de peligro hayan sido abundantes. Un partido limpio y un resultado justo, con un Erandio en el que hay que destacar su juego de balón, después de haber solamente tu a Roma y Espuelas como auténticos motores del equipo.

Los iruneses, fuertes al final El Real Unión ganó en Elorrio (2-0)

Crónica especial de Mancho para el día del lunes de San Sebastián, 13. — En partido de liga celebrado el lunes de San Sebastián, el Real Unión ganó al Elorrio por dos goles, tantos que fueron marcados, respectivamente, por Chopitea y Javi Pérez.

El director de la contienda, el conde de Salazar, dio la nota negra en el encuentro. El Real Unión ostentó una victoria que por concesión por parte suya, toda vez que el marcador al señalar una falta que no hubo. Además, anotó un gol con tarjeta amarilla a Echave, Bian, Chopitea y Ormaiztegui. En conjunto su labor fue deficiente y malo.

A sus órdenes los equipos formaron como sigue:

REAL UNIÓN. — Apretz, Ugartea, Bastero, Maguregui I, Corchero, Forriu, Oriñuela, Bernarri, Chopitea, Mochova (Ancin) y Perena (Torantino).

ELORRIO. — Garmendia, Mendizabal, Navas, Alducin, Diego, Bian, Echave (Manjé), Badiola, Ormaiztegui, Javi Pérez y Casarzo.

El partido se puso favorable a los dos en el cuarto de hora de juego. En una ocasión el balón cayó en el área del Real Unión y se hizo penalty a Chopitea y es este mismo jugador el que convierte la máxima anotación en el gol inaugural del encuentro.

No pudo mantener mucho tiempo el Real Unión esta ventaja, habida cuenta que su juego, mientras que el Elorrio, no se conformaba con el empate, además de otros, en un momento, en los últimos minutos pudo empatar, con un gol que marcó el delantero, vino como consecuencia de una falta señalada por el señor Martínez. En esta ocasión no existió, según el señor Javi Pérez, el balón a Apretz, que el balón había sido pateado por el señor Martínez.

El partido acabó mucho tiempo de la falta de remate a puerta por parte de los dos equipos. En el campo del Elorrio, se jugó un partido de campo y en el control efectivo del balón, por lo que el empate es lo más

justo al final de la confrontación. Sobresalieron en el Real Unión, Bastero, Maguregui I y Chopitea; y por el Elorrio, Echave, Casarzo y los extremos.

OPINIONES

Javier Alcántara, responsable del equipo irunés, declaraba al final del encuentro: «Pienso que este partido lo ganamos que haber ganado. Las ocasiones estaban a nuestro favor y solamente tengo que culpar a la mala suerte de que no hayamos obtenido la victoria. Desde luego que el equipo de Elorrio no ha perdido, ambos por igual, ya que el campo estaba completamente embarrado y el fútbol mayormente se ha desarrollado en la zona central, pero nosotros hemos sabido controlar el campo con rapidez y ha sido una lástima que las jugadas no hayan terminado en goles.

—¿Qué le ha parecido el Elorrio? —Tengo que reconocer que el Elorrio ha luchado, pero no le he visto como un cuadro conjunto, por eso es una lástima que hayamos conseguido sólo un punto. Nuestra meta por supuesto es el empate y para ello estamos luchando. Con esto no quiero decir que este empate que hemos conseguido no sea beneficioso para nosotros, pero de verdad, también pienso que los dos puntos tendrían que haber sido para nosotros.

Por su parte, Berristua, entrenador vizcaíno, decía: «Este partido, para nosotros, era muy importante. El "Sanse", tal como lo sé, es uno de los equipos que más posibilidades tiene de subir de categoría. Su campaña, hasta el momento, es muy buena, y para nosotros, significa mucho, el obtener la victoria, que ha quedado un poco corta. Un resultado más justo, a mi juicio, hubiera sido un 2-0, por lo mucho que hemos jugado y por lo mucho que hemos dominado. Pero, en fin, no me voy a quejar. Hace tiempo que no obteníamos una victoria como esta y se la brinda a la sición.

SABIRANIGO, 2
(Rubal y De Arriba)

TALAVERA, 1
(Gelo)

Sabiránigo, 13. (Mancheta) ERANDIO, 1 (Uriarte) EJEJA, 0

Erandio, 13. (Mancheta) ERANDIO. — Rogera; Beldi, Yaguna, Moisi, Tirado; Mancisidor, Sagarduy, Herrero; Calvo, Saiz (Iriarte) y Pinilla. EJEJA. — Marino; Oscar, Camarero, Beltrán, Saucos (Cheneta); Fago, Mayoral, Arcelja; Pocholo, Roma y Espuelas.

Arbitró el colegiado guipuzcoano señor Saiz, bien en Irún y en Sabiránigo. Mostró tarjeta amarilla a Calvo del Erandio y a Romea del Ejeja.

El único tanto del partido se marcó cuando faltaban dos minutos para terminar. Fue un gol del extremo Pinilla que se fue hacia la derecha, centró y Uriarte que seguía la jugada remató teniendo a Marino.

El partido ha tenido dos fases diferentes, con una primera mitad en la que el Erandio, sin estar bien, dominó a su contrario. El Ejeja, por su parte, se limitó en estos 45 minutos, únicamente a defenderse.

En la segunda parte, y permitidos los puestos los delanteros locales, don mayor vistoso al juego, mayor rapidez y más que los situaciones de peligro hayan sido abundantes. Un partido limpio y un resultado justo, con un Erandio en el que hay que destacar su juego de balón, después de haber solamente tu a Roma y Espuelas como auténticos motores del equipo.

OTROS RESULTADOS

- GRUPO PRIMERO**
- Avilés, 4; San Martín, 1, Siero, 1; Combados, 0, Lugo, 1; Gijón Ind., 1, Fabril, 2; Nova, 1, Compostela, 1; Cocabeles, 0.
- Caudal, 3; Turón, 1, Ponferradina, 1; Turista, 0, Al. Riveira, 0; Gran Peña, 0, Oviedo Af., 2; Alondras, 2, Arosa, 1; Entrego, 1.
- Sin novedad: Compostela, primero.
- GRUPO CUARTO**
- Barcelona, 1; Júpiter, 2, Andorra, 1; Badalona, 0, Reus, 1; Malgrat, 0, Al. Monzón, 2; Gavá, 0, Olot-Vinaroz suspendido. Horta, 2; Europa, 0, La Oca, 0; Figueras, 1, Al. Gramonet, 4; Binéfar, 1, Igualada, 2; Endesa, 1, Masnou, 1; Vilfranca, 2.
- A pesar de perder Barcelona no sigue en cabeza.
- GRUPO QUINTO**
- Númancia, 4; Tescal, 0, S. Fernando, 1; S. Andrés, 1, Valdepeñas, 3; Ciempozuelos, 1, Moscardó, 2; Plasencia, 3, Leganés, 2; Don Benito, 2, Alcañón, 1; Pozos, 1, Villanovense, 1; Carabanchel, 0, Cacereño, 2; Arganda, 3, Valdemoro, 0; Monchego, 1, Temisca, 0; Alcalá, 1.
- Alcalá continúa al frente de la tabla.
- GRUPO SEXTO**
- Caragante-Alcira suspendido, Acero, 1; Oriñuela, 3, Almansa, 0; Espafío, 0, Gandía-Alicante, suspendido. Cuart, 1; Cartagena, 1, Alcorcón-Villarreal, suspendido, Paterna, 3; Lorca, 1, Mestalla, 1; Olímpico, 1, Crevillente 0; Albacete, 0, Torrevieja, 1; Villena, 3.
- Cartagena es el líder.
- GRUPO SEPTIMO**
- Rota, 4; Martos, 0, Cádizense, 1; G. Melilla, 0, Al. Malagueño, 1; Antequera, 1, Vélez, 2; Jerez Ind., 1, San Pedro, 1; Motril, 1, Extremadura 1; Mérida industrial, 3, África C-Ilerense, suspendido. Puerto Real, 2; Betis D., 1, Estepona, 0; Ubeda, 1, Malilla-Liense suspendido.
- Más ventaja para el Mérida.
- GRUPO OCTAVO**
- Andrúx, 3; Al. Ciudad, 1, Alayor, 4; Murcia, 1, Portimão, 1; Constancia, 1, Ibiza At., 1; Felanitx, 1, Collarens, 0; España, 1, Al. Baleares, 0; Mallorca, 2, Porreres, 2; Ses Salines, 3, Ciampetosa, 3; Formosa, 0, Binissalem, 1; Salicrú, 1, Margatense 1; Mahóns, 1, Resistió el codo a codo Pobense-Mallorca.

KEBİBEK

Tresillos, Tresillos,
Tresillos, Tresillos

SANCHO EL SABIO, 4. telef. 46 55 98
San Sebastián

**EXCAVACIONES ESPECIALES
DESMONTES
SANGRADOR**

TECNICOS EN VOLADURAS
SANGRADOR Teléfono 27 88 47
ESPECIALIZADOS EN ZONA POBLADA
ZANJAS - NIVELACIONES COMPRESORES

En la segunda parte el Lemona se volvió sobre sí mismo y con un centro del campo a cargo de Mazarredo y Luis Echeverría, que a punto estuvieron de conseguir el empate.

Destacaron por el Lemona, Arteche I, a pesar del gol, Betzuain, Mazarredo y José Miguel, y por el Aragón, Mora, Argu y Ríos.

Aunque el Lagun Onak jugó bien, perdió en Ondárroa (2-0)

Ondárroa, 13. (Crónica especial de Mencheta en exclusiva para «Hoja del Lunes» de San Sebastián.)

LAGUN ONAK: Muñoz, Santi, Olazola, Aramburu, Juan Carlos, Lizarraga, Iriarte, Oñativola, Olalde, Roberto y Arregui.

Cambios: A los 61 minutos, Arrieta por Arregui. **AURRERÁ:** Yokin, Gallastegi, Lucemberrí, Laca, Prieto, Gasteo, Juaristi, Errasti, Elosegui, Osa y Bernar.

Cambios: minutos 65, Rico por Errasti, y en el 89, Mendizábal por Osa.

Arbitró el señor Aca, que estuvo muy irregular. No ha pitado los faltas que eran, señaló

lor que en otras tardes. Llevamos cinco o seis semanas de superación y eso se va notando, aunque nos cueste mucho trabajo. Los goles, por otro lado, la ofensiva se muestra un tanto inquieto, pero como digo vamos cogiendo el aire a los partidos.

—¿Le decepcionó el Lagun Onak? —No, es un equipo que lucha muchísimo y además es duro. Los entrenadores nos conocemos todos y no se puede afirmar que hayamos ganado con claridad, ya que el Lagun Onak ha luchado mucho y nos lo han puesto muy complicado.

—¿Cómo vio el partido? —Para mi gusto muy bueno,

Tercera División

los que no eran y se le fue el partido de los manos. Como tan lejos, a los 48 minutos, a Lizarraga, por obstrucción a contrario, y en el 70, a Iriarte, por formular observaciones.

El 1-0, a los 60 minutos. Gran jugada de Elosegui que pasó preciso a Errasti, quien, de cabeza, bate al meta Muñoz.

En el 61, penalty hecho a Osa, que tiró Bernar y consigue el 2-0, que sería definitivo.

Partido sobre un terreno pesado y no se ha podido ver mucho fútbol, al bien en el segundo tiempo, el Aurrrerá se ha dominado mejor al campo y ha aminorado al contrario.

El Lagun Onak se ha mostrado como equipo muy fuerte, pero no ha puesto nunca en aprietos a Yokin, ya que todo su esfuerzo estaba en reforzar la defensa.

El partido ha transcurrido dentro de una deportividad y poca calidad, porque el campo no le permitía, notándose que son equipos que se conocen bien.

Hubo más ocasiones para el Aurrrerá, una en el minuto 12 de Elosegui, que se lanzó hacia el portel, pero el balón fue frenado por el barro. Otra en el 24, en uno de los varios corners que sacó el equipo de casa, remata Prieto y el balón queda en la boca de gol, sin que se haya dado tiempo, cuando al remate y de corno a que un defensor eche a correr.

En el segundo tiempo, a los 37 minutos, el Aurrrerá también pudo marcar, al sacar Yokin, pero una falta hacia atrás, y Elosegui y Juaristi, solos, no se entendieron y rematan fuera.

El Lagun Onak ha tirado a puerta, pero sin peligrosidad, al bien en el 74 el Aurrrerá pudo conseguir un minuto de posesión en un profundizado de Osa a Elosegui, éste gana por piernas a un defensor y ya solo ante el portero eleva el balón por encima, pero Muñoz, aunque con apuro, se estira y alcanza la palata.

La ocasión más clara del partido para aumentar la ventaja vino en el minuto 85, en pase de Elosegui a Pagoté, éste se interna y es objeto de penalty, pero el árbitro ordena seguir la jugada, y aunque Osa recoge y tira, rechaza el larguero.

Destacados por el Aurrrerá, Pagoté, Elosegui y Prieto, y por el Lagun Onak, Lizarraga, Roberto y Olazola.

Buen partido el realizado por ambos equipos, aunque el terreno de juego, en malas condiciones, desvirtuó el espectáculo, siendo el Aurrrerá el equipo que mejor se adaptó al mismo terreno de juego y gracias a ello pudo hacerse con los dos puntos, pese a que durante el primer tiempo y los primeros quince minutos de la segunda parte tuvo sus intentos por conseguir un tanto fueron anulados por el Lagun Onak.

Más que un fútbol de solido, el que han realizado los dos equipos ha sido de fuerza, aunque con jugadas de interés, que hicieron que el público que asistió no se aburriera, amén de tener la incertidumbre del resultado como aliente, pero el mucho barro fue influyente a la hora de hacerse con el triunfo.

OPINIONES

Finalizado el encuentro contestó en primer lugar a las preguntas de los informadores el entrenador del Aurrrerá, Echarri: —¿Cómo ha visto a su equipo esta tarde? —Esta tarde lo ha visto me-

Partido sin historia EL TOLOSA LOGRO EMPATAR EN MUNGUA (1-1)

Murguía, 13. (Crónica especial de Mencheta, en exclusiva para HOJA DEL LUNES, de San Sebastián.)

MUNGUA. — Arévalo; Urresti, Sañudo, Yosu Zabala; Goico; Muriel (Ande); Aja, Gurutxu (Antez); Loren, Urbe y Pérez.

TOLOSA. — Jáuregui; Gómez, Arrastros, Márquez, Fabrice (Hilarrio); Lustrés, Techu, Zubizarreta; Peña, Arregui y Alcosales.

Arbitró el colegiado vizcaíno señor Martín Díez, mal en su labor. No se entendió con los jugadores de línea y señaló las faltas mal, cuando desde luego, no ha influido en el resultado.

A los 25 minutos de juego el Mungua consigue su tanto. Hay un pase de Urbe a Pérez, quien se cruza y por alto, bate a Jáuregui.

Ya en la segunda parte, en el minuto 15, en uno de los pocos contraataques tolosanos, desde fuera del área, Alcosales empuja un potente tiro y establece lo que sería el resultado definitivo.

El partido ha sido de un dominio completo del equipo local, ante un partido entre dos equipos empujados, el segundo en la primera parte, se limitó a defenderse.

En el segundo tiempo los vizcaínos actúan el esfuerzo realizado el pasado miércoles frente al Atlético de Bilbao en el campeonato de Copa y ello hace que el Tolosa se crezca y consigue el empate. Un resultado que podemos considerar justo y un punto que se le va al Mungua, hundiendo más en el descenso.

Destacaron por los vizcaínos Yosu Zabala y Pérez y por el Tolosa, el meta Jáuregui, así como Arrastros, Lustrés y Alcosales.

Escaso público el que ha acudido hoy a presenciar este encuentro, que no ha tenido gran historia. Un partido entre dos equipos abocados, de seguir así, al desano automático y muy mal estado del terreno de juego, como consecuencia de la nieve que durante la noche ha caído. Ello ha hecho que estuviera embarrado y poco propicio para la práctica del fútbol.

A pesar de que el conjunto local haya dominado, sobre todo en la primera parte, lo cierto es que de la mejor manera posible del gol, ha creado dos ocasiones de marcar, una por mediación del delantero centro Loren y otra del extremo Pérez, y en ambas la ocasión del portero Jáuregui dejó sin efecto esos posibles tantos.

En la segunda parte y hasta

su primer cuarto de hora el dominio estuvo en poder del equipo vizcaíno, pero a partir de ese instante, por la pesadez del terreno de juego, por el cansancio lógico y normal, tras el esfuerzo del partido del miércoles frente al Atlético de Bilbao, la fuerza de los locales decaía, cosa que aprovecha muy bien el Tolosa para adelantar líneas, dominar el centro del campo y acercarse con bastante peligrosidad a la portería de Arévalo.

Alcosales consigue ese tanto que daba el empate y a punto estuvo de conseguir el segundo gol que hubiera hundido irremisiblemente al Mungua, pero la suerte en esta ocasión favoreció al equipo de casa al final del tiempo reglamentario.

Los locales empezaron a repartir los puntos, beneficiando más a los guipuzcoanos que a los vizcaínos.

OPINIONES

Arruabarrena, entrenador del Tolosa, declaraba: —Creo que hemos hecho méritos suficientes para conseguir este empate y si la suerte nos hubiera favorecido un poquito la victoria tenía que haber sido también para nosotros.

No hay duda que a ambos nos ha perjudicado mal estado del terreno de juego. También he de reconocer que mientras le duró la fuerza el Mungua estuvo muy por encima de nosotros, pero era lógico pensar que la mejor preparación física iba a dar la ventaja.

No tuvimos suerte en la primera parte, pero sí en la segunda, al conseguir ese tanto y, por supuesto, otro más a poco que nos hubiera seguido ayudando.

Por su parte, el entrenador del Mungua, Arache, manifestaba: —Está visto que las cosas no nos salen nada bien, porque en el partido de esta tarde, y aun reconociendo que el Tolosa es un gran equipo, nosotros debimos ganar.

Durante más de 60 minutos hemos luchado, nos hemos acercado al portel contrario, no hemos tenido suerte en los tiros y al final, lo que tanto temía, se acabaron las fuerzas, hasta hacer a que el otro equipo se hiciera con el mando del partido.

En fin, espero salir de esta mala situación, que también me respetan las lesiones, y en la segunda parte de la Liga eliminar los negativos que tenemos.

LA LIGA DE DECISION DE HONOR AL ROJO VIVO

En Primera, magnífico empate del Allerru en Villava y el Arrate queda como líder solitario

Como se sabe, el Bidassoa perdió el sábado frente al San Antonio en Pamplona. Derrota que nada significa para los irruñeses, aunque haya que lamentar el mal juego, sobre todo en ataque, desaprovechando varias ocasiones en que tenían superioridad, por exclusiones de los rivales. Salvo Emdali, que marcó siete goles, el ataque irruñés no acabó de funcionar.

El gran partido de la jornada era el Calpisa - Barcelona, en el que se impusieron los alcañinos, propiciando la primera derrota de los azulgranas.

Esta forma, el At. Madrid alcanzó a los catalanes. Pero atención al Calpisa que tiene que recibir también al Atlético.

Sorpresas en Pamplona, donde el Granollers sólo pudo empatar ante el Anaitasuna. Y muchos incidentes, con los árbitros Collozo y Costas como objeto de los iras del público.

En Vigo, otra sorpresa, aunque los locales mostraron aversión a que el Marcol felle en salidas e- las que partía como favorito... salvo en Irún.

Los resultados de la jornada fueron: Rancho, 13; Iber, 23. Medina CREFF, 30; Caja Rural, 3.

Salteko, 19; Zaragoza, 18. Skol, 10; Caja Ronda, 10. Caja Monte Piedad, 18; Gran Canaria, 18.

Buen triunfo del Salteko ante el excompeñ Zaragoza, en un partido en el que los donostiarros jugaron a rátagos, 12-8 en el descanso y Laudinía Martín y Arancha Zamora como jugadoras más destacadas.

En la jornada hoy que destaco el trámite del Ibor de Valencia en la pista del Rancho. Los valencianos van derechos hacia la renovación del título.

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

J. G. E. P. P. Al. Madrid 14 12 1 1 25 Barcelona 14 12 1 1 25 Bidassoa 14 6 0 8 12 Michelín 14 3 4 7 10 Anaitasuna 14 5 0 9 10 Aod. Octavio 14 4 1 9 9 Joén 14 4 1 9 9 Covadonga 14 2 2 0 8 San Antonio 14 3 0 11 6

PRIMERA DIVISION

Resultados: Osoe, 19; Sallastarrak, 20. Bear Zana, 20; Postal, 17. Aloña Mendi - Bardularrak, aplazado por la nieve, Hondarrabá, 20; Goierri, 18. Arrate, 19; Gure Ametzá, 17. Maguin, 17; Zestua, 21.

PRIMERA DIVISION

Resultados: Osoe, 19; Sallastarrak, 20. Bear Zana, 20; Postal, 17. Aloña Mendi - Bardularrak, aplazado por la nieve, Hondarrabá, 20; Goierri, 18. Arrate, 19; Gure Ametzá, 17. Maguin, 17; Zestua, 21.

PRIMERA DIVISION

Resultados: Osoe, 19; Sallastarrak, 20. Bear Zana, 20; Postal, 17. Aloña Mendi - Bardularrak, aplazado por la nieve, Hondarrabá, 20; Goierri, 18. Arrate, 19; Gure Ametzá, 17. Maguin, 17; Zestua, 21.

PRIMERA DIVISION

Resultados: Osoe, 19; Sallastarrak, 20. Bear Zana, 20; Postal, 17. Aloña Mendi - Bardularrak, aplazado por la nieve, Hondarrabá, 20; Goierri, 18. Arrate, 19; Gure Ametzá, 17. Maguin, 17; Zestua, 21.

PRIMERA DIVISION

Resultados: Osoe, 19; Sallastarrak, 20. Bear Zana, 20; Postal, 17. Aloña Mendi - Bardularrak, aplazado por la nieve, Hondarrabá, 20; Goierri, 18. Arrate, 19; Gure Ametzá, 17. Maguin, 17; Zestua, 21.

PRIMERA DIVISION

Resultados: Osoe, 19; Sallastarrak, 20. Bear Zana, 20; Postal, 17. Aloña Mendi - Bardularrak, aplazado por la nieve, Hondarrabá, 20; Goierri, 18. Arrate, 19; Gure Ametzá, 17. Maguin, 17; Zestua, 21.

PRIMERA DIVISION

Resultados: Osoe, 19; Sallastarrak, 20. Bear Zana, 20; Postal, 17. Aloña Mendi - Bardularrak, aplazado por la nieve, Hondarrabá, 20; Goierri, 18. Arrate, 19; Gure Ametzá, 17. Maguin, 17; Zestua, 21.

PRIMERA DIVISION

Resultados: Osoe, 19; Sallastarrak, 20. Bear Zana, 20; Postal, 17. Aloña Mendi - Bardularrak, aplazado por la nieve, Hondarrabá, 20; Goierri, 18. Arrate, 19; Gure Ametzá, 17. Maguin, 17; Zestua, 21.

PRIMERA DIVISION

Resultados: Osoe, 19; Sallastarrak, 20. Bear Zana, 20; Postal, 17. Aloña Mendi - Bardularrak, aplazado por la nieve, Hondarrabá, 20; Goierri, 18. Arrate, 19; Gure Ametzá, 17. Maguin, 17; Zestua, 21.

PRIMERA DIVISION

Resultados: Osoe, 19; Sallastarrak, 20. Bear Zana, 20; Postal, 17. Aloña Mendi - Bardularrak, aplazado por la nieve, Hondarrabá, 20; Goierri, 18. Arrate, 19; Gure Ametzá, 17. Maguin, 17; Zestua, 21.

PRIMERA DIVISION

El Salteko se vio superado por el Hellos. La defensa aragonesa y el portero Dóvila, que detuvo seis penaltis, fueron suficientes para los donostiarros que ya perdían por 8-11 en el descanso. El máximo goleador salteista fue Gabino, con cinco tantos.

En Bilbao, derrota del Osoe ante el Claretanos: 25-15, tras llegar al descanso con 14-7. El diez bilbaíno hizo estragos en la zaga renteriana, marcando diez goles. El máximo realizador del Osoe fue Terradillos, con cinco tantos.

El partido Donibane-Logroño hubo de aplazarse ya que los rivales no pudieron recular el desplazamiento debido a la nieve.

PRIMERA FEMENINA

Los resultados de la jornada fueron: Rancho, 13; Iber, 23. Medina CREFF, 30; Caja Rural, 3.

Salteko, 19; Zaragoza, 18. Skol, 10; Caja Ronda, 10. Caja Monte Piedad, 18; Gran Canaria, 18.

Buen triunfo del Salteko ante el excompeñ Zaragoza, en un partido en el que los donostiarros jugaron a rátagos, 12-8 en el descanso y Laudinía Martín y Arancha Zamora como jugadoras más destacadas.

En la jornada hoy que destaco el trámite del Ibor de Valencia en la pista del Rancho. Los valencianos van derechos hacia la renovación del título.

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

PRIMERA FEMENINA

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

PRIMERA FEMENINA

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

PRIMERA FEMENINA

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

PRIMERA FEMENINA

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

PRIMERA FEMENINA

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

PRIMERA FEMENINA

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

PRIMERA FEMENINA

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

PRIMERA FEMENINA

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

PRIMERA FEMENINA

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

PRIMERA FEMENINA

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

PRIMERA FEMENINA

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

PRIMERA FEMENINA

Los resultados de la jornada fueron: Anaitasuna, 22; Granollers, 22. Covadonga, 16; At. Madrid, 27. San Antonio, 23; Bidassoa, 20. Academia Octavio, 24; Marcol, 23. Michelín, 34; Joan, 26. Calpisa, 28; Barcelona, 24.

EL ALAVÉS AFGANOS PERDIÓ CON EL COLISTA (2-0)

Valmaseda, 13. (Crónica especial de Mencheta en exclusiva para HOJA DEL LUNES de San Sebastián.)

ALAVÉS: Ibañeta, Recalde, Oteo, Carro, Marro, Haro (Miquel), Mena y Lucas (Vitorino).

ALAVES AF: Zubizarreta; Villarain, Guevara (Uzala), Higino, Berganzu, Ozandá, Gómez de Segura, López, Recalde, Ordá, Juárez (Moreno) y Juaní.

Corría el minuto 5 de partido cuando Oteo penetra en los líneas visitantes, centra al segundo palo sobrepasando el esférico al portero, la cabeza Haro de cabeza y pica para marcar un buen tanto.

En el minuto 78. Llega el segundo gol. Cerro recoge un rebote en un córner, cede Vitorino, pasa en horizontal sobre Haro y éste bate a Zubizarreta.

Mucha actividad en el campo, mucha que pierda estrepitosamente con goles compartidos con él los puestos colistas. Se vence al primero de la tabla.

El Alavés AF ha perdido esta tarde justamente, porque bien pocas veces se la han visto en el terreno de juego. Quizás, influyera en ello el suelo embarrado que haya hecho agravarse sus botas.

En un partido, en línea general, ha sido de un dominio del equipo local, que con un gol temprano se hizo con el mando y con suerte para los locales, para vencer al primer clasificado, que no pudo contraatacar el tanteador, con cuando los constantes ataques del

equipo victoriano no pudieron profundizar como correspondía.

Destacaron por el Valmaseda Ibañeta y Haro, y por el Alavés AF, ninguno.

Al finalizar el encuentro, en el campo de La Beluga, se percibía claramente un alegría no contenida. Los de casa habían derrotado al primer clasificado del primer del grupo.

Pesa o los intentos de la directiva del Valmaseda de condicionar el terreno de juego, quitando por la mañana la nieve de la mejor manera posible, no ha habido forma de que se pudiera jugar bien, por el mal estado en que se encontraba el piso, un gran barrizal que dificultaba el control del esférico.

El partido comenzó con fuerte ataque del cuadro local, y la suerte le acompañó en ese gol madrugador, que daría la tónica del partido.

Diez minutos más tarde de ese 1-0 el mismo Cerro, y dentro de la tónica de los constantes ataques de los locales, cede de derribo dentro del área. Se pita penalty, lo lanza Oteo y falla.

Entre tanto, los contragoleros del Alavés se producen, pero sin profundidad, lo que sería denominador común a lo largo de todo el encuentro.

En cuanto al segundo tiempo, tiene una tónica similar. En el minuto 51, el Valmaseda de la mano de Oteo, pierde una ocasión al desperdiciar un remate por causa de un barrizal que portaría el esférico.

En el minuto 69 Mena cede una falta, remata Villarain y

bañó sales por bajo rozando el palo.

Llega el segundo gol del equipo local y aquí se acabaría todo la incidencia de importancia. El Alavés nada puede hacer, porque no hizo ni un solo mérito para mitigar la derrota. No obstante, no sabemos los causas, pero hoy no dio la impresión de merecer ese primer puesto.

OPINIONES

Coque, entrenador alavésita, declaraba: —No comprendo lo que hoy nos ha pasado. No me explico el poco rendimiento del equipo, aun cuando tengo que añadir que el campo estaba melisimo y era poco menos que imposible que los jugadores se mantuvieran en pie.

El Valmaseda me ha parecido un equipo fenomenal, de jugar así, es inconcebible que se halle en ese penúltimo puesto de la clasificación. Tienen fuerza, ritmo y en ellos han ganado con toda justicia.

Por su parte, Mena, nuevo entrenador Valmasedano, manifestaba: —Estoy muy satisfecho del rendimiento de todos, porque lo lógico era pensar que el Alavés nos hubiera ganado, porque no en balde es el líder. Pero han sabido sacar sus muchas fuerzas de reserva y si hubiéramos venido por más de dos goles, también lo hubiera considerado como la cosa más natural. Ojalá jugaráramos así la mitad de los partidos que quedan de liga. Porque garantizaré desde ahora mismo que no descendáramos.

OCASION

Vendo piso en Padávinas, 6. Exterior, sur, 4 habitaciones, salón, 2 baños, 4.250.000 pesetas. Teléfono Pamplona (948) 25338. Enseñar portero horas de trabajo.

ANUNCIOS POR PALABRAS

PROPONEMOS trabajo casero. Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publirenta. Albarinos (Vizcaya).

CLASIFICACION

J. G. E. P. P. Arrate 12 11 0 1 22 Bati Onak 12 10 1 1 21 Helios 12 8 2 2 18 Donibane 12 8 1 2 17 Salteko 12 5 1 6 11 Allerru 12 3 4 5 10 Claretianos 12 5 0 7 10 Loyola 12 4 1 7 9 La Solle 12 4 0 8 8 Osoe 12 3 1 8 7 Nurchante 12 2 2 8 6 Logroño 11 1 1 9 3

PRIMERA JUVENIL FEMENINA

A. Adem, 14; Zarauz, 5. Universidad Laboral, 4; Bidebieta, 15. Pesal - Arrate, se desconoce.

PRIMERA JUVENIL

Zestua, 10; Postal, 14. 1. Arrieta, de Baga, 12 plazas y 2,40 metros. 2. Aguzer Zar, de Laca, 14 plazas. 3. Fullonaro, de Laca, 12 plazas y 2,57 metros. 4. Cotrola, de Sarratena, 10 plazas. 5. Domingo Arraigada, de Berriz, 10 plazas. 6. Etxon Anai, de Berriz, 10 plazas. 7. Hermamos Zabala, de Berriz, 10 plazas. 8. Lauquiritz, 37. 9. Pedernales, de Mutilua, 27 plazas. 10. Zubitegui, 22. 11. Segunda junta de Aguzer

EL RACING DEL FERROL GOLEO AL GUECHO (4-1)

El Ferrol, 13. (Efe).—Por cuatro goles a uno derrotó el Racing de Ferrol al Guecho en partido de segunda división B disputado en el estadio Manuel Rivera.

Tardó muy frío, terreno en pésimas condiciones y poco público. Arbitró mal el colegiado asturiano señor Pascual Martínez, que siguió el juego de lejos, se señaló un penalty dudoso en el área local y fue castigado en el gol concedido al Guecho.

GUECHO. — Yon; Miguel; Bilbao, Martín, Mazarredo; Valenciano, Blota, Merino; Eguiluz, Sagasti y Baracaldo. En el segundo tiempo, Bilbao es sustituido por Corrales, y a los 60 minutos Yon, por lesión, deja su puesto a Ramón.

FERROL. — Jolo; Pereira, Silveira, Marino, Manuel; Otero, Otero, Maná, Picho; Segundo, Robal y Anieras. A los 35 minutos, Maná deja su puesto a Miguel y en el 7 José Colazo entra por Picho.

Goles: A los 20 minutos, córner, y Picho en una melée marca el 1-0; a los 21, jugada personal de Segundo que logra el 2-0; a los 40 minutos, Picho, de cabeza, marca el 3-0; a los 75, falta que saca Baracaldo, el balón va a las manos de Jolo y se lo arrebató Eguiluz; el árbitro en vez de pillar falta, concede el gol de Eguiluz, 3-1. A los 77 minutos, dentro a Picho en el área y el penalty, muy riguroso, lo transforma Anieras en el 4-1 definitivo.

Partido de claro dominio del Racing frente a un Guecho que justificó su mala clasificación y que pudo enlazar más goles.

El equipo visitante sólo dio sensación de equipo los primeros 27 minutos pero sus avances carecían de mayor peligro. El Racing libró un buen partido frente a un flojo rival, y disfrutaron sus delanteros de múltiples ocasiones para aumentar el tanteo.

En el equipo local destacaron Segundo y Roberto, y por el Guecho todos pusieron voluntad pero sin justificar su presencia en la segunda división B.

DRENSE, 2; SPORTING ATL, 1

Oreña, 13. (Efe). — Por dos goles a uno venció el C. D. Orensas al Sporting Atlético, en partido de segunda división B, disputado en el estadio José Antonio.

Arbitró bien en líneas generales el colegiado navarro señor Paz García, que mostró tarjeta amarilla a Juan Manuel, a los 40 minutos, y a Montenegro a los 44 segundos tiempo.

Orensas. — Casado; Nolis, Rodaló, José Luis, Núñez, Vicente, Seoane, Escudero; Luis, Montenegro y Tomás. Tras el descanso, Fino entra por Vicente, y en el minuto 21 del segundo tiempo Rivas sustituye a Seoane.

SPORTING ATLETICO. — Carlos; Juan Manuel, Pulgar, Tino, Amador; Angel, Félix, Rolo; Colas, Tocoral y Alfredo. A los 30 minutos del segundo tiempo se retiró Félix y entra Gúvez en su lugar.

Goles: A los 4 minutos, Luis al lanzar un penalty con que había sido sancionado el equipo asturiano por mancha de Tocoral, logra el 1-0; a los 27 minutos, centro al área y Colas, de cabeza, logra el 1-1; a los 19 del segundo tiempo, Fino logra el 2-1 definitivo.

Partido con ráfagas de buen juego por ambas partes, con ocasión clara de gol para el equipo asturiano a los 30 minutos del segundo tiempo. Montenegro salvó bajo los palos; fuertes entradas y terreno en malas condiciones, dificultando el buen juego.

TORREJÓN, 2; (Grande, Tomás)

LANGREO, 0

Torrejón de Ardoz, 13. (Efe). El Torrejón ha vencido por dos goles a cero al Langreo, en partido correspondiente a la Segunda División B, grupo primero.

El primer tiempo finalizó con ventaja de los locales por un gol a cero.

TORREJÓN. Leal; Villa (Atienza), Torres, Gobilando; Daniel, Tomás; Calvo; De Diego; Waporo (Torres García); Grande y Suárez.

BARACALDO, 1 (Sainz); HUESCA, 1 (Val)

Baracaldo (Vizcaya), 13. (Efe). En partido disputado esta tarde en Lasesarre y correspondiente a la segunda división, el Baracaldo y el Huesca han empatado a un gol, llegando al descanso con el 1-1 a favor de los guineenses.

Mucho frío, poco público y en ciertos sectores se vieron fogatas para calentarse las expectativas.

Dirigió el partido el señor Álvarez Díaz, del Colegio Asturiano, que tuvo una buena actuación. No pitó penalty contra el Baracaldo cuando Mayayo fue objeto de una violenta entrada por un defensor orensés. No necesitó utilizar tarjetas amarillas dada la corrección demostrada por ambos equipos.

A sus órdenes, los equipos formaron así:

Huesca. — Zárraga; Ausaberrri, Estallo, Pilsa; Pedro, César; Gallo (Tos), Camarón, Borrás (Incasani); Peton y Val.

Baracaldo. — Meléndez; Manolo, Irueta, Aguirrebengoa; Bardasco, Carmelo; Sainz, Merayo (Anacleto), Sebas, Duesñas (Gil) y Mayayo.

1-0, minuto 34. Sebas, adelantándose a la acción del guardameta Zárraga, cede el balón a Sainz, quien muy oportunamente establece el tanto baracaldino.

1-1, minuto 39. Contraataca del Huesca, que estaba dominando al Baracaldo. El balón lo recoge César, y por el lado derecho envía a Val, quien encontrará al delantero solo ante el portero remata, el gol en un cabezazo precioso.

El partido ha sido de mucho poder, con muchos nervios por parte del Baracaldo, y con un Huesca que en la primera parte ha mantenido una férrea defensa para en la segunda pasar e dominar al contrario.

Aunque el Baracaldo en la continuación llevaba el gol de ventaja ya resenada no pudo con el Huesca, y sobre todo en la primera de hacer los cambios favora a peor, no consiguiendo evitar que en el último minuto los visitantes consiguieran el gol del empate.

El nerviosismo baracaldés se fue acrecentando y ya no dejaba sus jugadores uno a derechas. De ahí que el Huesca se aprovechara de la situación para sacar un punto que no se lo esperaba.

En líneas generales, resultado justo, porque el Baracaldo no dio pie con bola y porque los visitantes dieron de todo y, bien.

Destacaron en el conjunto local, Manolo, Aguirrebengoa, Bardasco, Merayo y Sebas. En el Huesca, el bloque defensivo, y en la delantera, Borrás, Peton y Val.

PARTIDO MALO Y SIN FUTBOL

EL LOGROÑÉS, QUE SOLO TUVO DOS OCASIONES, PERDIO EN SESTAO (2-0)

Sestao, 13. (Crónica especial de Mancheta en exclusiva para HOJA DEL LUNES DE SAN SEBASTIÁN). — Arbitró el gallego señor Forriós Godoy, irregular. No pitó un penalty claro al Sestao y en cambio le regaló otro que se sacó de la manga. Mostró tarjetas amarillas a Torres, Senlle, Del Barrio y Atucha.

Destacaron por el Sestao Garita, Carlos y Constan y por el Logroñés, David y Valderrama.

Despertó este encuentro entre la afición mucho interés, a pesar de que sobre el papel el partido no tenía ninguna importancia, con un Sestao en el

tercer lugar y en ambas oportunidades la serenidad absoluta del meta Garita salvo al jugador.

Por su parte, el Sestao pudo ampliar su ventaja en un centro de Larrañaga que repelió el larguero, el balón fue a Guadix, que volvió a tirar y nuevamente rechazó la madera.

Despertó este encuentro entre la afición mucho interés, a pesar de que sobre el papel el partido no tenía ninguna importancia, con un Sestao en el

Segunda División B

mitad de la tabla y con un Logroñés que ocupa el puesto 16 y tiene cuatro negativos. De ahí que al final del encuentro el público haya protestado ante lo que quisiera y no pudo ver, porque el partido ha sido malo de solemnidad, sin coherencia en los líneas locales y todavía mucho menos entre los visitantes, que se mantuvieron durante los primeros 45 minutos con una férrea defensa y solamente dos contraataques, que no fueron decisivos debido a la buena actuación del portero Garita.

Así, los 45 minutos transcurrieron sin pena ni gloria, entre

tres minutos del partido, porque no hubo, ni nuestro juicio, cosas que lo justificaran y en esa prórroga, por llamarla de alguna forma, vino el segundo tanto local, que sentenciaba prácticamente el partido.

Aburrimiento total de espectador, aceptable en su labor. No tuvo necesidad de mostrar tarjetas.

Los tres goles se marcaron en la segunda mitad.

A los 6 minutos Licranzu, tras recibir un saque de falta de Soló, tira a puerta y bate a Muñoz.

En el 17, en un contraataque visitante, Albizu empalma un tiro por alto y a pesar de que Cedrón desvió algo la trayectoria no pudo evitar que el balón se cayera en su portero.

Cuatro minutos más tarde se establece el resultado final. López Murga que ha recibido un buen servicio de Soló bate a Muñoz por bco.

El partido no ha tenido historia. Aburrimiento total de principio a fin, en un terreno de juego que no reúne las condiciones mínimas para jugar y con un Bilbao At. que si dominó a ratos, y un mirandés pobre, por sin nada digno de reseñar.

Así fueron consumiéndose los minutos y al final ese victorioso mínimo del equipo bilbaíno que de esta forma se mantiene por encima del equipo que hoy le visitó.

Destacaron por el Bilbao At. Soló, Noriega y Echevarría, y por el Mirandés, por citar algunos, el autor del tanto.

Normalmente el Bilbao At. celebra sus partidos oficiales en el campo de San Mamés, pero en esta ocasión la directiva ha creído oportuno que lo haga en uno de los campos que el club tiene en las instalaciones de Lezama, al objeto de conservar lo mejor posible el césped para el encuentro del próximo domingo.

La hora de comienzo, a las 12 horas, pero como consecuencia de la nevada caída durante la noche y a pesar de que se limpió el terreno de juego, el juego, el equipo mirandés se mostró rotundamente a juzgar por la mañana, aunque tanto árbitro como jugadores bilbaínos no tenían inconvenientes en hacerlo. Hubo, pues, devolución de dinero y quedó aplazado para los 3,30 de la tarde.

A esa hora, solamente hubo unos 40 personas que siguieron al Mirandés, cuatro o cinco más de los pueblos cercanos a Lezama y los informadores de Lezama que ir por razones de trabajo.

Y la verdad es que quien no ha visto el partido no se ha perdido nada, porque ambos equipos demostraron su ineptitud y su ignorancia en el fútbol.

KEBIDEK Cuadros, Espejos, Espejos, Cuadros SANCHO EL SABIO, 4- tel. 46 65 98 San Sebastian

Entre BAYONA y CAMBO A 15 minutos de Bayona y de Biarritz, villa vasca en parque arbolado 3.300 m2. Vista mar. Salón, comedor, 4 habitaciones, 2 baños, cocina, oficina. Posible 3 habitaciones más. Garaje dos coches, calefacción central. 12 millones de pesetas. Diríjase a: AGENCIA L.V.P. 93, Id de la Cote d'Argent 33-120 - ARCACHON (Francia) Tel. 56-83.06.88.

Psicología de la autorrealización ANTONIO BLAY Duración del curso: 2 semanas, del 21 de enero al 1 de febrero, de lunes a viernes. Horario: de 19.30 a 21.30 horas. Lugar: Reverendas Madres Reparadoras, calle Víctor Pradera, 20. Inscripciones e información: calle Fuenterrabía, 2, segundo D. Teléfono: 42.91.71 (de 9 a 13 horas). Plazas limitadas.

DEPARTAMENTO DE FORMACION Y PERFECCIONAMIENTO PROFESIONAL CONTABILIDAD Para comercios y pequeñas y medianas industrias El programa de este curso está enfocado hacia quienes deseen iniciar o ampliar sus conocimientos contables de forma que lleguen a tener una visión clara de los objetivos que persigue la Contabilidad General y su aplicación práctica. RESUMEN DEL PROGRAMA: Definición y objetivos de la Contabilidad General. Plan general de contabilidad. Adaptación del Plan General a la Pequeña y Mediana empresa. Desarrollo de un ejemplo y toda la normativa para la contabilidad de una empresa de pequeña y mediana industria. Ejercicios prácticos, realizando cada alumno un ejercicio contable completo utilizando material pedagógico «OBSO», con Balance de Apertura, Contabilización y Cierre, analizando los Resultado y Balance obtenidos. El curso se celebrará en los días 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 y 31 de enero y 1 de febrero, terminando con la entrega a cada cursillista del correspondiente DIPLOMA de Asistencia y Acreditamiento, siendo sus clases de 9 a 13 de la tarde, con una duración total de 30 horas. Dado que las plazas son limitadas, pueden inscribirse personalmente en nuestras Oficinas Centrales o telefónicamente.

¡ATENCIÓN a estos FANTASTICOS VIAJES! cuba 4 ITINERARIOS Y EXTENSION OPCIONAL A MEXICO desde 69.950 desde 12 a 16 días CUBA: Enero: 15, 17, 22 y 28. Febrero: 5, 7, 12 y 26. Y CONTINUAS DURANTE 1980 TUNEZ ESTANCIAS en HOTELS de 1ª C. con PENSIÓN COMPLETA desde 18.800 8,15 y 22 días TODOS LOS LUNES EGIPTO EL CAIRO, ABU SIMBEL, LUXOR, ASWAN, EDFU, KOM OMBO, ESNA desde 63.550 9 y 10 días EGIPTO: Enero: 15. Febrero: 14. Marzo: 4 y 16. Y CONTINUAS DURANTE 1980 Solícitenlo programa. VIAJES ECUADOR ORGANIZACION INTERNACIONAL DE VIAJES Zúchite, letra F tel. 42 49 99 SAN SEBASTIAN Bidaruceto, 17, tel. 76 15 33 VEGARA

Aburrimiento total El Mirandés, derrotado por el Bilbao Athletic (2-1) Crónica especial de Mancheta en exclusiva para Hoja del Lunes de San Sebastián. Bilbao At. — Cedrón, Gallego, Ippita, Garay, Licranzu, Soló, Mendibibar (Doyague), Noriega, Eguisquiza (De la Fuente), Echeverría y López Murga. MIRANDES. — Muñoz, Gallego, Arriola, Ustá, Rebollo, Melendado, Albizu, Merayo, Lucas, Pérez Burguera y Heras (Recalde). Arbitró el colegiado Aguasí Extrema, aceptable en su labor. No tuvo necesidad de mostrar tarjetas. Los tres goles se marcaron en la segunda mitad. A los 6 minutos Licranzu, tras recibir un saque de falta de Soló, tira a puerta y bate a Muñoz. En el 17, en un contraataque visitante, Albizu empalma un tiro por alto y a pesar de que Cedrón desvió algo la trayectoria no pudo evitar que el balón se cayera en su portero. Cuatro minutos más tarde se establece el resultado final. López Murga que ha recibido un buen servicio de Soló bate a Muñoz por bco. El partido no ha tenido historia. Aburrimiento total de principio a fin, en un terreno de juego que no reúne las condiciones mínimas para jugar y con un Bilbao At. que si dominó a ratos, y un mirandés pobre, por sin nada digno de reseñar. Así fueron consumiéndose los minutos y al final ese victorioso mínimo del equipo bilbaíno que de esta forma se mantiene por encima del equipo que hoy le visitó. Destacaron por el Bilbao At. Soló, Noriega y Echevarría, y por el Mirandés, por citar algunos, el autor del tanto. Normalmente el Bilbao At. celebra sus partidos oficiales en el campo de San Mamés, pero en esta ocasión la directiva ha creído oportuno que lo haga en uno de los campos que el club tiene en las instalaciones de Lezama, al objeto de conservar lo mejor posible el césped para el encuentro del próximo domingo. La hora de comienzo, a las 12 horas, pero como consecuencia de la nevada caída durante la noche y a pesar de que se limpió el terreno de juego, el juego, el equipo mirandés se mostró rotundamente a juzgar por la mañana, aunque tanto árbitro como jugadores bilbaínos no tenían inconvenientes en hacerlo. Hubo, pues, devolución de dinero y quedó aplazado para los 3,30 de la tarde. A esa hora, solamente hubo unos 40 personas que siguieron al Mirandés, cuatro o cinco más de los pueblos cercanos a Lezama y los informadores de Lezama que ir por razones de trabajo. Y la verdad es que quien no ha visto el partido no se ha perdido nada, porque ambos equipos demostraron su ineptitud y su ignorancia en el fútbol.

OPINIONES Antonio Solano, entrenador del Logroñés, declaró al finalizar el partido: —Auténticamente mala suerte la que hemos tenido, porque ya en el primer tiempo teníamos que haber resuelto el partido con dos ocasiones que no supimos aprovechar. Desde luego, lo blando del terreno de juego nos ha perjudicado mucho y no digamos nada de ese penalty que no ha existido, lo digo así porque yo he visto perfectamente cómo se ha desarrollado la jugada y después la he podido comprobar con mis jugadores. En fin, el fútbol es así y no hay que darle vueltas. Pero repito que hoy un empate hubiera sido un resultado más de acuerdo al juego hecho por unos y otros. Por su parte, Urbarrí, entrenador del Sestao, puntualizó: —Nos ha costado, pero al final hemos obtenido la victoria. El colegiado debió pillarlos en la primera parte esa falta que hicieron dentro del área ellos, porque de esta forma nos hubiera sido más fácil, ya que hasta entonces era muy difícil traspasar al barrero contrario. Las cosas nos han salido bien porque en la primera parte hemos dominado más y creado más ocasiones, y era lógico que marcásemos los goles. El Logroñés no ha estado a la altura de las circunstancias, quizás debido al estado del terreno o también porque quizás se ha podido congelar a los mejores hombres que tenía, pero reconozco que es un equipo que dará mucho que hacer y no creo que pase pegado al final de la temporada.

Respecto al Bilbao At. no había forma de jugar, nos entendíamos y, mentalmente, esa ha sido el mayor consuelo, en estos partidos de la victoria. En la primera parte, el equipo no aguantó muy bien en la segunda, nos ha venido un poco de suerte, pero el resultado es el mismo. En la segunda parte, el equipo no aguantó muy bien en la segunda, nos ha venido un poco de suerte, pero el resultado es el mismo. En la segunda parte, el equipo no aguantó muy bien en la segunda, nos ha venido un poco de suerte, pero el resultado es el mismo.

AT. MADRILEÑO (Angel) LEONESA. Madrid, 13. (Efe). El Atlético de Madrid derrotó al Leoneses por un gol a cero en partido disputado en el estadio de Vallehermoso, correspondiente a la Segunda División B, grupo primero. El partido se disputó en un terreno de juego que no reúne las condiciones mínimas para jugar y con un Atlético de Madrid que si dominó a ratos, y un leonés pobre, por sin nada digno de reseñar.

CULTURAL LEONESA. llián; Pablo, López, Heras, Noriega, García, Rodríguez, Roy; Gerardo (Munoz), García, Recarte; Antonio. El gol se produjo en el minuto 20 de juego. Falló el tiro de área, en su momento, que lanza Pedro Pablo, cabeza de Blas, recayendo en el jugador leonés y que se lanzó, remachó a los 25 minutos de tiro raso. Partido malo de principio a fin. Putz al más HQ. AT. MADRILEÑO. El primer tiempo finalizó con ventaja de los locales por un gol a cero.

Torrejón de Ardoz, 13. (Efe). El Torrejón ha vencido por dos goles a cero al Langreo, en partido correspondiente a la Segunda División B, grupo primero. El primer tiempo finalizó con ventaja de los locales por un gol a cero. TORREJÓN. Leal; Villa (Atienza), Torres, Gobilando; Daniel, Tomás; Calvo; De Diego; Waporo (Torres García); Grande y Suárez. LANGREO. Nacho; Yanes (José Ramón), Fernando, Corbato; Semizáiz, Casero (Nova), Altano, Ricardo, Alfredo, José Luis, Tistu. Aparicio González, del Colegio Catián, Bien. 1-0. Minuto 28. Fortísimo disparo desde fuera del área de Grande que bate a Nacho. 2-0. Minuto 75. Torres García lanza un córner y gran cabezazo

Muchos incidentes y triunfo del Español sobre el Barcelona (2-0)

Migueli y Sánchez fueron expulsados antes del descanso

Barcelona, 13. (Efe). — El Español derrotó al Barcelona en el campo de Sarriá, en un partido repleto de incidentes, por el resultado de dos a cero. La primera parte finalizó con ventaja de un gol a cero.

En el palco presidencial, junto a los presidentes de ambos clubes, Manuel Moler y José Luis Rodríguez, se encontraba el gobernador civil de Barcelona, José María Balcells. Asimismo asistió el entrenador nacional, coordinador de las selecciones inferiores, José Emilio Santamaría.

Arbitró el colegiado centabro Sánchez Arminio, que perdió la posesión del encuentro a los veinte minutos tras el gol del visitante, que concedió pase a Iles, señalando fuera de juego de Manzanero.

Expulsó a Sánchez, enseñándole la segunda tarjeta amarilla en el minuto 11 de la primera mitad, habiéndole mostrado la primera en el momento Zuriñaga y Rexach. En el minuto 25 mostró a Migueli por dar un codazo a Manzanero. También Landáburu fue amonestado en el minuto 44 por jugar pelagroso.

Por parte española vieron la tarjeta amarilla Urruti, por desplazar el balón; Manolín Cuesta, por pérdida de tiempo, y Areñi, por entrada a Esteban. En resumen, un arbitraje de los considerados malos, queriendo dar en la segunda parte compensaciones al Barcelona por las expulsiones de la primera mitad.

Español. — Urruti; Lanchas, Verdugo, Molinos; Ayfuchi, Padilla; Cuesta, Zúñiga (Fortes), Flores (Diez), Arabi y Marañón.

Primera División

Barcelona. — Artola; Zuriñaga, Migueli, Olmo; Canito, Landáburu (Rubio); Simonsen, Sánchez, Esteban, Asensi y Rexach.

El partido ha tenido solamente once minutos de tal, puesto que al expulsar el colegiado a Sánchez y dejar al Barcelona en inferioridad numérica, el partido se ha convertido en duro y con jugadas esporádicas, más por el deseo de los azulgranas de intentar la igualdad que por el trabajo de equipo.

En el minuto 4 el Español da su primer aviso al lanzar una falta Manolín Cuesta y tener

Artola que demostrar su clase. A los seis minutos el juego es detenido tres minutos al caer Migueli al césped por entrada de Molinos y dar el central azulgrana mucho «teatro» al embalar. Tres minutos después se produce el gol del Español en un pase de Flores a Marañón que se encontraba solo y en dudosa posición que el linier señaló levantando el banderín, que bajó inmediatamente al ver que el colegiado no reparaba en ello. Manolín onzó la pelota muy bien al fondo de las mallas bar-

celonas, mientras los jugadores azulgranas en masa se dirigieron al juez de línea para protestar la jugada.

Automáticamente el colegiado Sánchez Arminio, muy nervioso, mostró las cuatro tarjetas a los jugadores azulgranas. Dos minutos después Cuesta inició una jugada entrándole Sánchez por atrás y quitándole el balón y el colegiado le muestra la segunda tarjeta y le expulsó.

El Español no supo sacar provecho de su superioridad numérica, ni el Barcelona en lo que quedó de esta parte buscó el

El Athletic de Bilbao restó otro negativo ante el Betis (0-0)

Empató el Valencia en Zaragoza [1-1]



Aguirre se mostró seguro en terreno bético. (Telefoto Efe)

Sevilla, 13. (Efe). — Con empate a cero goles finalizó el partido disputado esta tarde entre el Real Betis y el Athletic de Bilbao en el estadio «Benito Villamarín», correspondiente a la Primera División de fútbol.

Buena impresión en los grados, pese a la desopacible tarde, con viento frío.

VALENCIA: Manzanero; Carrete, Botubot, Arias; Tendillo, Castellanos; Bonhof, Salsosa, Saura, Kempes y Pablo.

1-0. Minuto 82. Centro de Valdano desde la banda derecha y Alonso de cabeza inaugura el marcador.

1-1. Minuto 90. Penalty de Antich a Saura que el árbitro no dudó en pitar, lanzándolo Kempes de fuerte disparo y por la izquierda de Irazusta, estableciendo el definitivo empate.

dejó sin señalar uno anterior mucho más claro por derribo de Mesa en el área. Siguió el juego de cerca y mostró tarjetas amarillas a Valdés y Gómez por juego duro.

En general el partido se jugó con corrección y con dureza, pero en este aspecto no hubo incidencias importantes.

El primer gol llegaba a los dieciséis minutos en un corner contra el Burgos, lo sacó Mesa en corto sobre Joaquín, que centró pasado para que Quini de cabeza, por alto, enviara al lado contrario.

El segundo gol llegó a los veintitrés minutos, en un avance de Cirriaco que burló a dos contrarios para ser zancado dentro del área. El árbitro señaló penalty que Quini transformó en gol de tiro fuerte por alto y a la escuadra.

Posteriormente y a los treinta y ocho minutos, se registraría un penalty contra el Sporting por zancado de Rezzo a López, lo lanzó Cortés fuerte y por bajo y Castro rechazó apuradamente con las piernas sacando el balón desviado para que lo despejara la defensa.

SPORTING. — Castro, Uri, Rezzo, Jiménez, Cundi, Joaquín, Cirriaco, Mesa, Abiel, Quini, Ferrero. A los 34 minutos del segundo tiempo, Artés y Aguilár salieron por Uri y Abel.

BURGOS. — Gorospe, Gómez, Blanch, Ruiz Igartú, Cortés, Esmalco, Navarro, Valdés, López, Simi, Pascual. En el descanso Esmalco dejó su puesto a Magdalena y en los 25 minutos del segundo tiempo Cerca salió por López.

El partido mantuvo un tono de interés aunque no fuera de calidad excelente y tuvo dos fases diferenciadas.

La primera correspondió al Sporting que jugó francamente bien en la primera media hora inicial, haciendo un fútbol rápido, mereciendo ampliar el resultado más allá de los dos goles que registraba el marcador al término del primer tiempo.

En el segundo tiempo, el Burgos adelantó a sus hombres y se impuso en el centro del campo al Gijón, mereciendo el equipo burgalés haber logrado algún gol.

Destacaron por parte del Burgos Ruiz Igartú y López, mientras que en el Sporting sus mejores hombres fueron Rezzo y Cundi.

REAL BETIS: Esmalco; Bizcacha, Biasco, Perena; Gardillo, Ortega; López, Cordero; Morán, Hugo Cabezas y Anzard. En el segundo tiempo, a los 20 minutos, Oliveira substituyó a Anzard y a los 36 minutos, Alabanda a López.

ATHLETIC DE BILBAO: Aguirre; Urquiza, Guisasaola, De Andrés; Rastrojo, Villar; Tirapu, Rojo, Dani, Carlos y Argote. A los 28 minutos de la segunda parte, Churruga substituyó a Argote.

Arbitró el colegiado catalán Miguel Pérez. Invalidó un tanto logrado por Gardillo por fuera de juego de Hugo Cabezas. En el primer tiempo dejó sin sanción un derribo de Cordero en el área del Athletic.

Aunque el colegiado dominó más territorialmente, y en algunas fases del partido de manera abrumadora, el Athletic nunca perdió la serenidad y supo jugar a la contra con gran eficacia, cerrando con acierto los caminos del área, y dando la batalla al Betis en el centro del campo.

Fueron contados los lances de peligro ante la meta de Aguirre, que esta tarde causó buena impresión, y en las pocas ocasiones, salvo los ya apuntados del derribo a Cordero y el tanto invalidado, le resolvió la defensa bilbaína con suficiencia, pues el ataque del Betis apenas existió, fraccionado de nuevo con estrépito, en especial Morán y Hugo Cabezas, lo mismo que el portugués Oliveira que salió en la segunda parte, y que apenas entró en juego.

Partido de neta superioridad de los líneas defensivos sobre los ataques respectivos, con superioridad territorial por parte del Betis, pero sin juego, ni ideas ofensivas suficientes.

Destacaron por el Betis, Biasco, Perena, Gardillo, Ortega y Cordero y por el Athletic de Bilbao, Aguirre, Urquiza, De Andrés, Rastrojo, Villar y Rojo.

ZARAGOZA, 1; (Alonso)

VALENCIA, 1 (Kempes)

Zaragoza, 13. (Efe). — El navarro Gacón Uriz, ha tenido una actuación regular, estando mal ayudado en las bandas y siguiendo en ocasiones el juego de lejos. Ha ignorado un claro penalty de Camús por mano cometido dentro del área zaragoista. Se ha mostrado muy metódico a lo largo de mostrar tarjetas. Así en el minuto 77 el valencianista Tendillo ha sido expulsado por acumulación de tarjetas amarillas, vistas las dos en el transcurso de un minuto. Además han sido amonestados también Salsosa, Bonhof y Carrete por el lado visitante y Camús, Oñaderra y Victor por el Zaragoza.

ZARAGOZA: Irazusta; Lasa (Modesto), Camús, Antich, Casuco, Orta; Víctor, Guerrero, Alonso (Barcina), Amorrutu y Valdano.

GIJÓN, 2; (Quini)

BURGOS, 0.

Gijón, 13. (Efe). — Aceptable entrada en una tarde de frío crudísimo pese a que el sol lució a ratos, jugándose el segundo tiempo con luz artificial.

Como consecuencia de las lluvias de la semana el terreno de juego se encontraba pasado y resbaladizo requiriendo un mayor esfuerzo de los jugadores.

Arbitró el andaluz Alvarez Marguena con una aceptable actuación. Se mostró riguroso, aunque hubo infracción en el «penalty» con que castigó a cada equipo, pero en cambio

Resultados Festival de Regalos Operari Jaialdia

El pasado día 10 de Enero, se celebró el Sorteo del Festival de Regalos organizado por la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, para sus cícnicos. Han sido agraciados, los siguientes boletos numerados:

41.100	405.689	961.046	1.159.177	1.319.446
44.173	431.931	975.228	1.165.915	1.406.610
64.207	528.129	979.293	1.218.507	1.410.461
77.949	559.826	987.199	1.250.020	
78.198	565.564	1.036.276	1.255.428	
83.102	590.603	1.058.749	1.257.888	
95.824	650.157	1.063.959	1.265.198	
134.718	665.608	1.070.842	1.307.083	
184.380	683.890	1.084.690		
185.579	685.274	1.118.341		
209.068	702.010			
218.636	731.642			
219.587	742.976			
225.033	792.915			
278.865	804.904			
289.159	897.475			
305.572	917.207			
327.825	954.815			
344.624				
363.285				
383.536				

Un coche SEAT 131-1430
Número 748.929

60 cuberterías de 60 piezas

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPÚZCOA
GUIPÚZCOA KO AURREZKI KUTXA PROBINTZIALA

Café grano a grano.

BONKA

El At. de Madrid consiguió empatar en Salamanca [1-1] Y el Rayo, en Almería

OPINIONES

MUÑOZ: "NO HEMOS ACERTADO" ORMAECHEA: "SABIAMOS QUE IBA A LLEGAR EL GOL"

Paco reconoce la justicia del penalty y Juan Carlos la del resultado

LOPEZ UFARTE: "NO ESTOY NADA TRANQUILO CADA VEZ QUE TENGO QUE LANZAR UN CASTIGO MAXIMO"

Salamanca, 13. (Efa). — En el estadio Helmántico y con floja entrada y momento muy frío se jugó el encuentro de fútbol de la Primera División entre los equipos de la Unión Deportiva Salamanca y Atlético de Madrid, llegándose al final del mismo con el resultado de empate a gol.

SALAMANCA: D'Alessandro; Pedraza, Bustillo, Corominas, Balbino; Teixidó (Pepe), Juanito, Enrique; Félix, Diarte y Corchado.

ATLETICO DE MADRID: Aguilera; Capón, Quique, Ruiz, Arteché; Guzmán (Rubio), Leal, González; Rubén Cano, Dirceu y Bermejo (Marcos).

Dirigió el encuentro el colegiado catalán señor Crespo Auro con bastantes deficiencias. Se mostró excesivamente severo a la hora de sancionar a Enrique un derribo a Rubén Cano, jugador que al lanzar el penalty lo hizo muy desviado de la portería de D'Alessandro. Como consecuencia de esta jugada los jugadores Enrique y Rubén Cano vieron la tarjeta roja, por lo que a partir del minuto 22 de la segunda parte ambos conjuntos actuaron con sólo diez hombres.

MADRID, 3 (Juanito)
LAS PALMAS, 1 (Noly)

MADRID, 3 (Juanito)
LAS PALMAS, 1 (Noly)

Madrid, 13. (Efa). — Nevó desde el comienzo del encuentro y al final el terreno de juego era una alfombra blanca. El Real Madrid sacó doce saques de esquina, seis en cada parte, mientras que Las Palmas tuvo cuatro, todos ellos en la segunda mitad.

Arbitraje a cargo del colegiado vizcaíno Urizar Aspiarte, mostró tarjeta blanca a Noly, y Santillana, a los 10 y 38 minutos de la primera mitad, respectivamente, por protestar amablemente ante las arbitrajes arbitrarias.

REAL MADRID: García Remón, San José, Camacho, Pirri, Benito, Del Bosque, Juanito, Angel, Santillana, Stielke y Cunningham. Pirri, lesionado, fue sustituido por Sabido a los 21 minutos de la primera mitad, mientras que a los 19 del segundo período García Hernández ocupó la plaza de Salomón.

U. D. LAS PALMAS: Pérez, Esteve, Hernández, Toledo, Felipe, Félix, Pepe Juan, Noly, Moreno, A. Jorge, Juriá. En la segunda mitad, Echarrí sustituyó a A. Jorge a los 18 minutos.

El primer gol del Real Madrid lo marcó Juanito a los 35 minutos al interceptar un pase de Estévez a su portero y enviar el balón a la red; Juanito logró, también, el segundo gol del Madrid, a los 40 minutos de esa primera parte, al chocar en sus piernas un despeje de Felipe y pillar adelantado el portero Pérez. En la segunda parte, Juanito logró, a los 11 minutos, el tercer tanto madridista, al rematar desde cerca un balón peinado por Del Bosque a la salida de un córner. El gol canario lo logró Noly a los 44 minutos del segundo período, tras recibir un servicio de Moreno.

No tuvo enemigo el Real Madrid en el partido de hoy frente a Las Palmas. El conjunto canario se cerró bien en los primeros minutos, pero tras el regate del primer gol, en desafortunado pase de Estévez a su portero Pérez, se terminó el encuentro.

El Madrid, sin jugar un gran partido, dominó el centro del campo, merced al buen hacer de Stielke, y, sobre todo, de Juanito, verdadero conductor del equipo y que hoy, además, se convirtió en el goleador.

Los canarios, siempre estuvieron a merced del equipo blanco, sin crear nunca peligro, salvo en una ocasión en los minutos finales, en un tiro de Pepe Juan, que salió rozando el larguero.

Peso a la lesión de Pirri, el

Rolón, estableciendo el resultado final.

Los locales sólo acertaron en juego en los primeros 13 minutos, jugando con soltura y estando a punto de resolver el encuentro cuando Rolón tuvo una caírrisima ocasión de marcar.

En la segunda parte, el Almería derrochó mucha fuerza y entusiasmo, logrando al final el empate, pese a la buena labor de conjunto del Rayo, al tener de D'Alessandro. Como consecuencia de esta jugada los jugadores Enrique y Rubén Cano vieron la tarjeta roja, por lo que a partir del minuto 22 de la segunda parte ambos conjuntos actuaron con sólo diez hombres.

MADRID, 3 (Juanito)
LAS PALMAS, 1 (Noly)

MADRID, 3 (Juanito)
LAS PALMAS, 1 (Noly)

Madrid, 13. (Efa). — Nevó desde el comienzo del encuentro y al final el terreno de juego era una alfombra blanca. El Real Madrid sacó doce saques de esquina, seis en cada parte, mientras que Las Palmas tuvo cuatro, todos ellos en la segunda mitad.

Arbitraje a cargo del colegiado vizcaíno Urizar Aspiarte, mostró tarjeta blanca a Noly, y Santillana, a los 10 y 38 minutos de la primera mitad, respectivamente, por protestar amablemente ante las arbitrajes arbitrarias.

REAL MADRID: García Remón, San José, Camacho, Pirri, Benito, Del Bosque, Juanito, Angel, Santillana, Stielke y Cunningham. Pirri, lesionado, fue sustituido por Sabido a los 21 minutos de la primera mitad, mientras que a los 19 del segundo período García Hernández ocupó la plaza de Salomón.

U. D. LAS PALMAS: Pérez, Esteve, Hernández, Toledo, Felipe, Félix, Pepe Juan, Noly, Moreno, A. Jorge, Juriá. En la segunda mitad, Echarrí sustituyó a A. Jorge a los 18 minutos.

El primer gol del Real Madrid lo marcó Juanito a los 35 minutos al interceptar un pase de Estévez a su portero y enviar el balón a la red; Juanito logró, también, el segundo gol del Madrid, a los 40 minutos de esa primera parte, al chocar en sus piernas un despeje de Felipe y pillar adelantado el portero Pérez. En la segunda parte, Juanito logró, a los 11 minutos, el tercer tanto madridista, al rematar desde cerca un balón peinado por Del Bosque a la salida de un córner. El gol canario lo logró Noly a los 44 minutos del segundo período, tras recibir un servicio de Moreno.

No tuvo enemigo el Real Madrid en el partido de hoy frente a Las Palmas. El conjunto canario se cerró bien en los primeros minutos, pero tras el regate del primer gol, en desafortunado pase de Estévez a su portero Pérez, se terminó el encuentro.

El Madrid, sin jugar un gran partido, dominó el centro del campo, merced al buen hacer de Stielke, y, sobre todo, de Juanito, verdadero conductor del equipo y que hoy, además, se convirtió en el goleador.

Los canarios, siempre estuvieron a merced del equipo blanco, sin crear nunca peligro, salvo en una ocasión en los minutos finales, en un tiro de Pepe Juan, que salió rozando el larguero.

Peso a la lesión de Pirri, el

Madrid fue siempre dueño del terreno de juego, creando muchas situaciones de gol, aunque la defensa canaria desbarató muchas y Pérez, a pesar del regalo del segundo tanto madridista, se mostró como un excelente guardameta en las salidas, evitando con ellos muchos momentos de peligro para su meta.

Juanito, Cunningham, Angel y Stielke fueron los mejores del Real Madrid, mientras que Pérez, Felipe y Toledo, destacaron en los canarios. Una clarísima ocasión de marcar la tuvo el delantero.

MALAGA, 0 (HERCULES, 1)
ALICANTE, 13. (Efa.)

ALINEACIONES:
MALAGA: Corral; He rradia, Salguero; Muñoz, C o n taruti; Muñoz, Magda, Nacho, Orozco, Miguel y Fiquera.

En el minuto 63 se retiró Miguel y ocupó su puesto Aido, y en el 77, Juan Carlos relevó a Nacho.

HERCULES: Amador; José Antonio, Giuliano, Carcelén; Boena, Aracil; Antón, Félix, Moyano, Vidal y Charles. En el minuto 84, Antón cedió su puesto a Abad.

Dirigió el encuentro Burgos Muñoz, que tuvo una excelente actuación siguiendo el juego de cerca, interpretando muy bien la ley de la ventaja, manteniendo las riendas del partido con autoridad. Mostró tarjeta amarilla en el segundo tiempo a Fiquera y Juan Carlos.

El único gol de la tarde lo consiguió el Hércules por medio de Aracil en el minuto 26 del segundo tiempo. Inició la jugada desde la derecha Carcelén con pase largo a Charles, éste centró cerrado y Aracil en la puerta del gol sólo tuvo que poner el pie para desviar el esférico a los metales.

El Málaga ha sido un rival más difícil de lo que el Hércules esperaba, supo adaptarse mejor a las condiciones del terreno de juego, y a la largo del primer tiempo hizo mejor juego, creó más peligros y tiró a puerta con más reiteración que el equipo local.

No inauguró el marcador, porque la defensa herculana se mostró muy segura y en última instancia Amador volvió a mostrarse seguro en todas sus intervenciones, algunas de ellas de un mérito extraordinario.

En el segundo tiempo, la cosa cambió, poco a poco el Hércules se hizo dueño de la situación, ejerció un permanente dominio territorial hasta que consiguió el gol del triunfo. Luego, supo contener los contragolpes malagueños y mantener hasta el final la corta ventaja que le daría este triunfo tan importante de cara a la clasificación y al desmorono de la Liga.

MUÑOZ, EL TRANQUILIZADO
Miguel Muñoz, con tantos

Esto es de las opiniones, junto a los vestuarios de Atocha, se va pareciendo cada vez más a unos juegos florales. Amiano, expulsado ante el Burgos y amonestado en Talafia, felicitaba al árbitro al que conocía de Salamanca. Miguel Muñoz, el superveterano, hacía lo propio con su rival y colega, Ormaechea, quien no se pronunció sobre el penalty, mientras algún sevillista reconocía que lo había sido.

Apenas marcado el segundo tanto por López Ufarte, Juan Carlos, que había sido sustituido minutos antes, y se encontraba con traje de calle, decía:

—Ha sido un partido de los que no suelen verse muchos en el fútbol español, con una gran lucha. El equipo de casa ha llevado la iniciativa y creo que el resultado ha sido justo, porque el Real ha estado dominando.

—¿La tarjeta amarilla? —El árbitro dice que ha sido por protestar, o por hacerla alguna observación. Yo le dije que ya estaba bien, que cada vez que llegaban al borde del área pitaba alguna falta.

—¿Y la sustitución? —Venía ya algo molesto, con una espata de ganso en la rodilla. He tenido un par de encontronazos y me he resentido.

PACO: «LOS PIES CONGELADOS»

Paco, el guardameta sevillista, se quejaba del frío: tengo los pies congelados. Y eso que, por lo menos, ocasiones de moverse ya tuvo. Se quejaba de otras cosas: «¡a jugada del primer gol ha sido de desgracia. En un saque mio perdió el balón Montero, hizo una buena jugada Sarstrútegui y López Ufarte ha sabido rematar muy bien».

—¿El penalty? —Ha sido penalty. Una pena, porque el equipo había peleado mucho para que no voyamos con el 2-0. El 1-0 todavía era admisible. De todos modos, la Real ha luchado mucho y, además, tiene un buen equipo. Creo que se mantendrán sin problemas entre los tres primeros.

—El penalty, ¿lo ha sido? —Pues no lo sé. Cuando es a favor de los de casa se señalan con gran autoridad, y es muy difícil discutirlos.

MUÑOZ, EL TRANQUILIZADO
Miguel Muñoz, con tantos



Difficil parada de Paco a salida de un córner con remate de lidigoras. (F. Roberto Aygüés)

—¿Cómo ha encontrado el terreno de juego? —El campo estaba con mucho viento, blandito, bien. No podía estar mejor.

Muñoz confirmó que el cambio de Juan Carlos fue por resentirse de un golpe exterior. «Reboló otro...»

—¿Apuros? —No. Hemos jugado francamente bien. Lo que pasa es que ellos han sabido montar el partido. Hemos tenido que trabajar mucho, pero sabemos que iba a llegar el gol. No hemos apachado la cabeza en ningún momento, y ha llegado.

—¿Nervios? —Con el 1-0 la gente quería que nos fuésemos alegremente hacia adelante, pero no podíamos arriesgar. Tanicamos que aguantar el balón, e intentar cogeries de contragolpe. Ellos tienen adelante gente muy hábil, como Montero y Bertoni, y por eso no podíamos confiar. Si ha habido algún nerviosismo es porque llevábamos dos partidos empatando en casa, y eso sí se notaba.

—¿El penalty? —No puedo jugar. Si he visto que ha caído Zamora... —Termino la vuelta, con nueve positivos, ¿ya está hecha la mitad del camino con éxito? —Ahora tenemos dos salidas, a Madrid y Las Palmas, y el puntaje va a ser muy difícil. Aquí no hay mitades de camino, como te duermas te vas a parar enseguida al fondo.

CELAYETA: «HE ENCONTRADO MI SITIO»

Celayeta tuvo también elogios para el Sevilla: es un buen equipo; pero creo que se ha trabajado bien y por eso los hemos superado. Y para Bertoni: es un gran jugador.

ZAMORA: «HA SIDO PENALTY»

Zamora, protagonista de la jugada del penalty, aseguró que hubo falta en el área y explicó:

—«He recibido un pase, he cogido el balón, me he ido a Birri, me ha entrado el balón, me ha echado la zancadilla. Creo que le he mareado un poco que he sido demasiado rápido en el pie...»

Arconada, como el entrenador de Paco, se quejaba de los errores con agravantes: «El equipo no trabajó, indisciplinadamente, más peligroso estar frente a un equipo que el nuestro».

—«La jugada más peligrosa fue la mía, precisamente, una que he detenido. Ha tirado el balón fuera, rozando el poste».

LOPEZ UFARTE: NADA TRANQUILIZADO EN UN PENALTY

López Ufarte fue el diestro del partido. Fue muy satisfecho, por haber jugado «mejor que en los últimos partidos, con el Burgos y Athletic y en la selección Euskadi».

Fue llamativo su comportamiento con Juanito, el delantero de los cuartos negros, cuando persiguió a lo largo del campo, cuando el balón estaba en el área.

—«Juanito es un buen jugador, pero creo que hoy estaba fuerte y le he superado».

—«Es una técnica con la que tanzar el penalty es muy difícil».

—«Lo que pasa es que hoy nada tranquilo cada vez que he de tirar un penalty, pero creo que hoy estaba nervioso, le doy al balón».

ROBERT PÉREZ

—¿Cómo ha encontrado el terreno de juego? —El campo estaba con mucho viento, blandito, bien. No podía estar mejor.

Muñoz confirmó que el cambio de Juan Carlos fue por resentirse de un golpe exterior. «Reboló otro...»

—¿Apuros? —No. Hemos jugado francamente bien. Lo que pasa es que ellos han sabido montar el partido. Hemos tenido que trabajar mucho, pero sabemos que iba a llegar el gol. No hemos apachado la cabeza en ningún momento, y ha llegado.

—¿Nervios? —Con el 1-0 la gente quería que nos fuésemos alegremente hacia adelante, pero no podíamos arriesgar. Tanicamos que aguantar el balón, e intentar cogeries de contragolpe. Ellos tienen adelante gente muy hábil, como Montero y Bertoni, y por eso no podíamos confiar. Si ha habido algún nerviosismo es porque llevábamos dos partidos empatando en casa, y eso sí se notaba.

—¿El penalty? —No puedo jugar. Si he visto que ha caído Zamora... —Termino la vuelta, con nueve positivos, ¿ya está hecha la mitad del camino con éxito? —Ahora tenemos dos salidas, a Madrid y Las Palmas, y el puntaje va a ser muy difícil. Aquí no hay mitades de camino, como te duermas te vas a parar enseguida al fondo.

CELAYETA: «HE ENCONTRADO MI SITIO»

Celayeta tuvo también elogios para el Sevilla: es un buen equipo; pero creo que se ha trabajado bien y por eso los hemos superado. Y para Bertoni: es un gran jugador.

ZAMORA: «HA SIDO PENALTY»

Zamora, protagonista de la jugada del penalty, aseguró que hubo falta en el área y explicó:

—«He recibido un pase, he cogido el balón, me he ido a Birri, me ha entrado el balón, me ha echado la zancadilla. Creo que le he mareado un poco que he sido demasiado rápido en el pie...»

Arconada, como el entrenador de Paco, se quejaba de los errores con agravantes: «El equipo no trabajó, indisciplinadamente, más peligroso estar frente a un equipo que el nuestro».

—«La jugada más peligrosa fue la mía, precisamente, una que he detenido. Ha tirado el balón fuera, rozando el poste».

LOPEZ UFARTE: NADA TRANQUILIZADO EN UN PENALTY

López Ufarte fue el diestro del partido. Fue muy satisfecho, por haber jugado «mejor que en los últimos partidos, con el Burgos y Athletic y en la selección Euskadi».

Fue llamativo su comportamiento con Juanito, el delantero de los cuartos negros, cuando persiguió a lo largo del campo, cuando el balón estaba en el área.

—«Juanito es un buen jugador, pero creo que hoy estaba fuerte y le he superado».

—«Es una técnica con la que tanzar el penalty es muy difícil».

—«Lo que pasa es que hoy nada tranquilo cada vez que he de tirar un penalty, pero creo que hoy estaba nervioso, le doy al balón».

ROBERT PÉREZ

«EL MEJOR DE LA REAL» EN ATOCHA

(Por votación popular)

TROFEO Alicia-Ocean

Porque Ud. entiende de futbol, su opinión es la que importa. PARTICIPE

VOTO POR "EL MEJOR DE LA REAL" EN ATOCHA

PARTIDO REAL SOCIEDAD — SEVILLA

«EL MEJOR DE LA REAL» —

EL CONCURSANTE: D. DOMICILIO:

Rellene y recorte este boleto y hágallo llegar antes del próximo Viernes a ALICIA Plaza de Guipuzcoa 10 San Sebastián.

Participará en el sorteo ALICIA-OCEAN.

VOLVIERON LAS VICTORIAS A ATOCHA (2-0)

López Ufarte, uno de "penalty", autor de los goles blanquiazules

EL SEVILLA RESULTO NULO EN EL ASPECTO OFENSIVO

GOLES:

1-0, minuto 59. Gran jugada de Satriestegui por la banda derecha cuya profundización termina en un centro que recoge López Ufarte y tras controlar el cuero tira bajo y cruzado a los mallas.

2-0, minuto 87. Penetración de Zamora cortada con zancadilla por Nimo. Se decreta penalty, que López Ufarte transforma de un papizaje por alto a la izquierda de Paco con carácter de imparable.

ARBITRO:

Nuevo debutante en Atocha:

el señor Ramos Marcos, del Colegio Ocho. Buena actuación con ligero tinte casero. Aplicó bien la ley de la ventaja, siguió el juego de cerca, como lo estaba en la jugada del penalty, y demostró excelente preparación física. Mostró torcidos amarillos a Juan Carlos por protestor y a Alonso por zancadillar a un contrario. Le favoreció en todo momento la exquisita corrección con que se jugó el partido. Fue despedido con muchos aplausos.

DETALLES:

Tarde de muchísimo frío. Ex-

celente entrada. Terreno pesado para sus aguas aunque en algunas zonas se hallaba inestable y en el área bajo la torre de Atocha mostraba signos de nieve. El Sevilla realizó ejercicios de precalentamiento antes del partido. Fue recibido con aplausos al salir desde el centro y vistió camiseta y calzón rojo. Ovarón para la Real. Actuaron de capitanes Arconada y Blanco. Cinco corners lanzó el equipo donostiarra por uno el sevillista. La segunda parte se jugó con luz artificial. Los jugadores de ambos equipos se despidieron deportivamente entre aplausos del graderío.



López Ufarte en el momento de marcar el primer gol. (Foto Roberto Agyüés)

Así jugaron los blanquiazules

ARCONADA. — Apenas tuvo trabajo. Pero se lució en dos ocasiones que sirvieron para patentizar su gran momento.

CELAYETA. — Buena actuación, muy regular, aunque sin fortuna cuando pasó al ataque. Quizá, en la primera parte, abusó del globo.

CORTABARRIA. — Se halla en una forma realmente extraordinaria. Anuló a Joaquín y Bertoni, cuando éste pasó al centro, se convirtió en centrocampista y ordenador de los avances y subió incluso a remarcar el área conluso. Fue la gran figura del partido.

GAJATE. — Con su habitual sobriedad fue seguro y expeditivo en los escasos balones que se le fueron a Cortabarría.

OLAIZOLA. — Otro partido de lasartearra, la regularidad de trabajador infatigable buscando la penetración, en la que no tuvo demasiada suerte, y enviando la pelota al segundo poste en los centros.

ALONSO. — Mejor actuación pasada y en los instantes de desorientación fue quizás el primero que se sobrepuso y cortó avances contrarios. Sigue un paquito ramiso en el disparo.

ZAMORA. — Acciones sueltas y de tipo individual en las que lució su desconcertante regate. Pero continúa en un rendimiento esporádico, sin cuajar partidos completos.

IDIGORAS. — Más entonado que en sus últimos encuentros. Luchó mucho y persiguió el remate. A destacar que esta vez se ahorró esas destemplanzas que suelen costarle torpezos.

SATRUSTEGUI. — Disfrutó de poco juego en los primeros cuarenta y cinco minutos por el citado «globo». Bien en la continuación y sobretodo en la jugada que abrió el marcador por su desbordamiento de rivales y el pase en bandeja.

LOPEZ UFARTE. — Volvió por sus fueros el Irundarra. Jugadas «marra de la casa» y una brega constante. Por ohndadura logró los dos goles en los que puso difícil serenidad.

los dos lances pudo infringir el terreno que no permitía afianzarse en él. Entre ambos hasta Cortabarría (minuto 28) subió a cabecar un «corner» de López Ufarte que Juanito salvó en última instancia. Y ya rondando el descanso que metió con decisión Diego por sin que a su centro pasado llegara idéica. Para recuerdo de los pesimistas y es carentes de los 0-0 acompañaba a los equipos cuando se retiraron a descansar.

Y al reanudarse el juego sensación de que Miguel Muñoz apostaba a ultranza por la baza defensiva. Acaso consciente, porque nadie mejor que él debe saberlo, de que en aspecto atacante su equipo tiene muy escasas posibilidades. Se atrincheraron los del Sánchez Pizjuán en su parcela y nadie les sacaba de ella cual si renunciaban a cualquier otro propósito que al vertice venía. Y faltó un tris (minuto 7) para que viesan la pelota en sus redes en el disparo de cerca de López Ufarte que Paco desvió con el pie. Cuando el propio inanes inauguró el marcador impresión de contienda resuelta. Puro espejismo porque en el breve plazo de sesenta segundos estuvo a punto de restablecerse la igualdad. Por partido doble en un involuntario estorbamiento de Cortabarría y Gajate que permitió a Joaquín presentarse solo ante Arconada pero su tiro salió lamentado el poste. Y el mismo instante andaba desapareciendo la intención y Arconada desviaba a «corner».

Se produjo una inexplicable desorientación de la Real a la por que el Sevilla adelantaba líneas. Pero su endebles ofensiva se ponía de relieve y Cortabarría se erigió en volador infranqueable y encima con arreos para sumarse al contrapelo. Ahí terminó el equilibrio. Volvió a patentizarse la superioridad donostiarra ahora basada en el contrate. Así «Satri» copió su jugada del primer tanto, pero el centro y posterior «dejado» de Zamora no halló complemento (minuto 19) Zamora cabecó alto a castigo que sacó López Ufarte (31), y también se fue arriba (minuto 34) el testaroz del «e» realista a centro de Idigoras y ledoado (38 minutos) el de éste conectando un envío del exterior zurdo. Corrían 10 minutos y los realistas adoptaban con acierto el bloque del balón y la parsimonia en sus acciones para «romper» luego en cabotaje. Al Sevilla no se le advertían mayores arreos y entraba el partido en sus

ALINEACIONES:

SEVILLA: Paco; Juanito, Rivas, Nimo, Sorriósé; Blanco, J. Carlos, Bertoni, Montero, Joaquín y Satriestegui.

REAL SOCIEDAD: Arconada; Celayeta, Gajate, Cortabarría, Alonso, Diego, Zamora, Idigoras, Satriestegui, López Ufarte.

Con cambios, aunque Gatzelú llegó a efectuar ejercicios en la banda.

Un maleficio que dice adiós

A la tercera volvió el signo de Atocha. Se rompió el maleficio que comenzaba a ser preocupante rocha de revés en el campo propio aunque algunos quedasen competiendo en las salidas. Victoria respaldada por el permiso de todos modos no permitiendo tranquilos hasta el gol blanquiazul.

No es que el Sevilla se encuentre en una situación que permita inquietar a los granadinos, pero cuando en el terreno se registra un mínimo de juego resulta obvio que cualquier contingencia pueda amenazar y causar el consiguiente descenso. Sin que de nada sirvan las reflexiones de orden técnico o análisis del desarrollo del partido.

Asombradamente no surgió un peligro más que la permitiendo continuar escoltando al Real en su destacado pugna por el título. Si marginamos a los jugadores de Cortabarría en el juego hay que reconocer la diferencia que separa a uno y otro equipo. Porque el Sevilla fue el adversario más cómodo de cuantos se han visto campo de momentos. Su marcado por zonas de movimiento pero, además, a la hora del contrapelo su número de respuestas y así como algunas faltas en el fondo de su área y en la segunda parte. Con tan parco balance de ocasiones sólo el azar pudo echar una mano de suerte a los «rojillos». Y el que quedaba en el área de la cuestión estaba en la que en los dominios que defendía.

Personalmente creo que en el primer tiempo hubo un penoso y reiterado bombardeo de la Real sobre el área sevillista. Pero se fallaron las intenciones por ser demasiado visitantes y en consecuencia llegados mancomunados a las manos de Paco. La coordinación pero se falló en la instancia pero se falló en el momento. Demasiados centros y escasas penetraciones. En el minuto 13 hubo dos jugadas consecutivas en las que se cometió un gol con tiro final, pero de Zamora. Se dio el fin de una penetración del propio Zamora (minuto 14) con centro

minutos posteriores, sin amenaza para el 1-0, cuando una colada de Zamora motivó el «penalty» que dejó el resultado con un guermis más acorde a lo que había sido el encuentro.

Porque dicho queda que la Real Sociedad lo tuvo siempre bien controlado. Si el Sevilla se defendía con cierto orden y homogeneidad, no se desdoblaba con la menor iniciativa. Su accionar lento y horizontal permitía el repliegue blanquiazul y la zaga se adelantaba de todas todas a Montero, Joaquín y Bertoni, que en el segundo tiempo quedaron borrados. Es lástima que en el primer periodo no se rasase el cuero, como se hizo más tarde, se lo que se aventajaba netamente al adversario. El elevarlo sólo conducía a dar facilidades y no crear situaciones de remate. Mas, salvo esos minutos que siguieron al primer gol, y que pudieron ser motivados por el nerviosismo, el partido estuvo en posesión del cuadro guipuzcoano. En razón al espléndido momento de su línea defensiva, que una tres otra abortaba las iniciativas del enemigo y ponía en lanzamiento la contrarreplica. Se cerraba así la primera vuelta en Atocha con el mantenimiento de la magnífica posición en la tabla clasificatoria, y lo que es más importante, se retornaba a los éxitos ante los «parroquios que apreció no existían motivos para pensar en fantasmías por los últimos resultados careceren pequeños disgustos. Ahora hay que afrontar dos pugnas en terrenos adversarios que pueden reaffirmar esa brillantez de situación. Y en el peor de los

casos, en los que uno no piensa, recibir al Athletic con nuevo momento. Lo que ni el más optimista «hinchas» podía pensar en el lejano septiembre.

El Sevilla volvió poco. Para mi consideración fue el más endebles equipo visto hasta el momento. Deje lugar, fue lento en la concepción del fútbol y a ratos hasta confundió la deportividad con la blandengueza. Se explica que solamente haya sacado un punto en sus salidas y esté a merced de buena técnica por parte de Bertoni y Montero desaparecieron a medida que avanzaba el encuentro hasta llegar a presentar su dimisión. La zaga anduvo apurada cuando el cuero fue por bajo y Juanito quedó a merced de López Ufarte en la segunda parte, y más cuando le sacó de zona, Nimo y Rivas, anticipados en los eglobos fueron desbordados con el balón controlado por «Satri» y Paco, sin grandes paradas, estuvo dentro de una sobriedad que no suele ser habitual. Porque no comió una sola pifia y nada cabe objetar en los goles.

Destilaron las gentes contentos. Probablemente más que por el juego desarrollado, que no tuvo excesiva espectacularidad, por lo que el maleficio en el que se comenzaba a crear dijo adiós muy buenas y se marchó. Que sea por mucho tiempo.

ELCHO

¡EMPRESARIO!

ES LA HORA DE RECAPACITAR...

Porque el panorama se nos presenta desolador. Pero, sin embargo, vamos a romper este desequilibrio aportando **SOLUCIONES.**

Ya nadie se fia de promesas, de vanas palabras y sólo los hechos cuentan.

ES EL TIEMPO DE REALIDADES.

Nuestro meta: **EXPORTACION MASIVA.**

Nuestro objetivo: **43 PAISES.**

Nuestro tiempo: **50 DIAS.**

Nuestro medio: **SUPER JUMBO 747 Boeing Airplan.**

Nuestro precio: **800.000 ptas.**

Nuestro cupo: **352 módulos.**

NUESTRA GARANTIA: EL EXITO OPERACIONAL.

VAMOS A DESCUBRIR UNA NUEVA DIMENSION PARA SU EMPRESA.

"FLIGHT MADE IN SPAIN" de **AE** **AEROJET SPAIN, S.A.**

Acude a la presentación oficial mañana, martes, 15, a las 11,30, en los salones de la Cámara de Comercio Oficial de Guipúzcoa, calle Camino, 1, San Sebastián.

Si no pueden asistir y desean información: telef. 424236.



El disparo de López Ufarte al sacar el penalty fue inapalable. (Foto Roberto Agyüés)

rápido y seguro

CORTABARRIA

No se puede pedir más clase, seguridad, serenidad y visión del fútbol que los derrochados por Cortabarría en el mejor momento de su carrera futbolística. Tres puntos para él. Dos para Olaizola, que volvió a repetir una gran actuación, y uno para López Ufarte, autor de los dos goles, y creador de peligros para Paco.

La clasificación queda así: Con 18 puntos, Cortabarría; con 12, Diego; con 11, López Ufarte; con 8, Alonso; con 7, Arconada; con 6, Zamora y Olaizola; con 4, Celayeta; con 3, Satriestegui; con 1, Idigoras.

como el tratamiento de los especialistas

Dinitrol sólo se aplica en las ESTACIONES DINITROL AUTORIZADAS y en NINGUNA MAS

SISTEMA ANTICORROSIVO SUECO

¡EXIJA LA GARANTIA DINITROL!

Instalaciones completas para

CAFETERIAS, BARES y COMERCIOS de ALIMENTACION

- Máquinas de Acero Inoxidable
- Cofres desmontables y de Obra
- Armarios de refrigeración, congelación y mixtos
- Vitrinas Refrigeración y Congelación
- Fabricación de hielo, Botelleros, Arcones
- Cafeteras, Cocinas, Freidoras

SE REALIZAN PROYECTOS

FRIGORIFICOS ECHARRI

EXPOSICION Y OFICINAS: SIERRA DE URBASA, 3 BARRIO DE LOYOLA

SAN SEBASTIAN - Teléfono 461651

SIDABE

Visite nuestros dos Pisos Piloto decorados con la colaboración de **ALCAÑO GANBARA Y ENGOA.**

Labores de visitas: de 9,30 a 14,30 y de 17,30 a 19,30

Labores de ventas: de 12 a 14 y de 17,30 a 19,30

TEL. 21.57.17

